



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/1995/30
E/CN.15/1995/13
3 July 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 1995 года

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ
ПРАВОСУДИЮ О РАБОТЕ ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ*

(Вена, 30 мая - 9 июня 1995 года)

РЕЗЮМЕ

На своей четвертой сессии Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендовала Генеральной Ассамблее принять один проект резолюции, а Экономическому и Социальному Совету - восемь проектов резолюций и три проекта решений. Кроме того, она приняла три резолюции, на которые обращается внимание Совета.

В представляемом Генеральной Ассамблее для принятия проекте резолюции о девятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Генеральная Ассамблея с удовлетворением принимает к сведению доклад девятого Конгресса и одобряет резолюции, принятые Конгрессом и одобренные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также рекомендации по их осуществлению, сделанные Комиссией на ее четвертой сессии и Советом на его основной сессии в 1995 году. Генеральная Ассамблея просит также Генерального секретаря уделять особое внимание оперативным аспектам выполнения решений девятого Конгресса в целях оказания помощи заинтересованным государствам в укреплении законности путем укрепления их национальных механизмов, содействия развитию людских ресурсов, осуществления совместных мероприятий в области подготовки кадров и осуществления экспериментальных и демонстрационных проектов, а также настоятельно призывает Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию Секретариата, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую поддержку и помощь в рамках их программ технического сотрудничества.

В проекте резолюции I об осуществлении резолюций и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Совет просит Генерального секретаря и далее укреплять оперативную деятельность в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, путем предоставления консультативных услуг и осуществления программ подготовки кадров и путем проведения практических исследований на национальном уровне и созвать совещание межправительственной группы экспертов для изучения практических рекомендаций в отношении дальнейшей разработки и содействия применению механизмов международного сотрудничества. Совет также постановляет создать межправительственную рабочую группу открытого состава в рамках Комиссии для изучения предложения создать региональный центр подготовки кадров и исследований по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств района Средиземного моря, который будет расположен в Каире.

Что касается мер по борьбе с национальной и транснациональной экономической и организованной преступностью, то Совет просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию при обзоре первоочередных тем по-прежнему уделять особое внимание разработке стратегий эффективного предупреждения организованной транснациональной преступности и борьбы с ней и рассмотреть вопрос о мерах предупреждения и пресечения незаконного оборота транспортных средств. Совет также просит Генерального секретаря изучить вопрос о возможности создания комплексной системы периодического сбора и распространения информации о внутригосударственном законодательстве по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и его осуществлении в целях поощрения последовательного согласования вопросов, касающихся, в частности, международного сотрудничества, выдачи и других двусторонних и многосторонних форм взаимной помощи в области уголовного судопроизводства.

Что касается связей между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями, то Совет, в частности, рекомендует Комиссии рассмотреть вопрос о включении в повестку дня десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями пункта, озаглавленного "Связи между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями".

Совет постановляет также учредить в рамках Комиссии межправительственную рабочую группу открытого состава. Рабочая группа рассмотрит на пятой сессии Комиссии мнения государств-членов, сбор которых должен быть осуществлен Генеральным секретарем во исполнение резолюции 3 девятого Конгресса, и меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью, включая разработку кодекса поведения или других правовых инструментов, должным образом учитывая при этом растущую опасность связей между организованной преступностью и террористическими преступлениями.

Что касается систем уголовного правосудия и полиции, то Совет предлагает Комиссии рассматривать вопрос об условиях содержания заключенных и, в частности, рекомендует Комиссии обсудить вопрос о создании эффективных механизмов сбора информации об условиях содержания заключенных. Что касается информационной сети и баз данных по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия, то Совет просит Генерального секретаря обеспечить, при содействии государств-членов, подготовку проекта плана действий по международному сотрудничеству и оказанию помощи в применении статистических и компьютеризированных данных при управлении системой уголовного правосудия.

Что касается регулирования оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности, то Совет в том же проекте резолюции просит Комиссию рассмотреть общеприемлемые в государствах-членах меры по урегулированию оборота огнестрельного оружия с целью недопущения использования огнестрельного оружия в преступной деятельности. Он также просит Генерального секретаря установить и поддерживать тесное сотрудничество с государствами-членами и межправительственными и другими организациями, занимающимися вопросами регулирования оборота огнестрельного оружия, в частности, посредством регулярного обмена данными и иной информацией, в частности, об уголовных делах, несчастных случаях и самоубийствах, связанных с применением огнестрельного оружия, положении в области незаконной транснациональной торговли огнестрельным оружием, внутригосударственном законодательстве и нормативных актах, касающихся регулирования оборота огнестрельного оружия и соответствующих мерах в области регулирования оборота огнестрельного оружия на региональном и межрегиональном уровнях.

Обращая особое внимание на детей как жертв и исполнителей преступлений, Совет постановляет, что искоренение насилия в отношении детей следует рассматривать в рамках первоочередной темы "Предупреждение преступности в городах, преступность среди несовершеннолетних и преступность с применением насилия" программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на двухгодичный период 1996-1997 годов и просит Генерального секретаря приступить к процессу запроса мнений государств-членов относительно разработки международной конвенции о незаконной торговле детьми. Генеральному секретарю предлагается также рассмотреть вопрос о путях разработки программы действий, направленной на содействие эффективному использованию и применению соответствующих документов Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

В той же резолюции Совет, рассмотрев вопрос об искоренении насилия в отношении женщин, настоятельно призывает Комиссию рассматривать этот вопрос в качестве первоочередной темы и просит Генерального секретаря подготовить проект плана действий для решения этого вопроса на основе, в частности, принятия законодательных мер, проведения исследований и оценки, а также осуществления технического сотрудничества, подготовки кадров и обмена информацией.

В своем проекте резолюции II о руководящих принципах для борьбы с преступностью в городах Совет утверждает эти принципы и призывает государства-члены представлять Генеральному секретарю информацию об их опыте в разработке и оценке проектов, касающихся предупреждения преступности в городах.

В своем проекте резолюции III о деятельности системы уголовного правосудия по борьбе с организованным контрабандным провозом незаконных мигрантов через национальные границы Совет вновь осуждает практику контрабандного провоза незаконных мигрантов в нарушение международных норм и внутригосударственного права и без учета безопасности, благополучия и прав человека мигрантов и признает значительную наносящую вред роль организованных транснациональных преступных групп в контрабандном провозе незаконных мигрантов во многих районах мира.

В своем проекте резолюции IV об осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности Совет предлагает Комиссии следить за ходом осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий и обеспечить их полное осуществление. Совет просит Генерального секретаря приступить к процессу запроса мнений правительств относительно возможной разработки и воздействия международно-правовых документов, таких, как конвенция или конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью, и относительно вопросов и элементов, которые могли быть в них охвачены, и собирать и анализировать информацию о структурах и динамике развития организованной транснациональной преступности и о мерах, принимаемых государствами для решения этой проблемы. Кроме того, Совет просит Генерального секретаря представить государствам-членам предложение о создании центрального хранилища данных о существующих законодательных и регулятивных мерах и информации об организационных структурах, предназначенных для борьбы с организованной транснациональной преступностью.

В своей резолюции V об учреждении информационно-координационного центра по международным проектам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Совет просит Генерального секретаря разработать в консультации и сотрудничестве с Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, ассоциированным с Организацией Объединенных Наций, проект создания региональной базы данных по международным проектам по подготовке кадров и оказанию технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая по завершении будет предоставлять заинтересованным правительствам, международным организациям и другим учреждениям информацию о законченных, осуществляемых или планируемых международных проектах и предлагает всем государствам-членам, международным организациям и другим учреждениям, участвующим в деятельности по сотрудничеству в связи с осуществлением проектов по подготовке кадров и оказанию технической помощи в Центральной и Восточной Европе в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, представлять информацию Генеральному секретарю для регионального информационно-координационного центра.

В проекте резолюции VI о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Совет подтверждает важность этих стандартов, норм и руководящих принципов, просит Генерального секретаря разработать вопросники по стандартам и нормам, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и признает важность Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

В своем проекте резолюции VII о борьбе с коррупцией Совет настоятельно призывает государства разработать и применять конкретные и комплексные стратегии по борьбе с коррупцией и расширять свои возможности по предупреждению, выявлению, расследованию и судебному преследованию актов коррупции. Совет также отмечает проект международного кодекса поведения государственных должностных лиц и просит Генерального секретаря продолжить консультации с правительствами в целях дальнейшего пересмотра этого текста, который будет представлен Комиссии на ее пятой сессии для рассмотрения и принятия решения.

В своем проекте резолюции VIII о техническом сотрудничестве и межрегиональных консультативных услугах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Совет

приветствует призыв девятого Конгресса активизировать усилия по укреплению законности с помощью международного сотрудничества и технической помощи практического характера. Совет подтверждает первостепенное значение, придаваемое техническому сотрудничеству и консультативным услугам в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Кроме того, Совет подчеркивает важность дальнейшего укрепления оперативной деятельности программы Организации Объединенных Наций, особенно в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, в целях удовлетворения потребностей государств-членов в помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем организации консультативных служб и программ подготовки кадров и проведения исследований на местах и исследований, ориентированных на практическую деятельность, на региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях. Совет призывает программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие международные, региональные и национальные финансирующие учреждения оказывать поддержку мероприятиям по техническому сотрудничеству в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Кроме того, Совет вновь выражает признательность за предоставление услуг двух межрегиональных консультантов по предупреждению преступности и уголовному правосудию и настоятельно рекомендует Генеральному секретарю дополнительно укрепить межрегиональные консультативные службы.

В своей резолюции 4/1 о правопреемстве государств в отношении международных договоров по борьбе с различными проявлениями преступности Комиссия признала необходимость активизации и координации усилий в борьбе с наиболее опасными проявлениями преступности для обеспечения согласованных глобальных действий. Кроме того, Комиссия отметила, что подтверждения, даваемые государствами-правопреемниками соответствующим депозитариям в отношении того, что они будут продолжать выполнять обязательства по международным договорам по борьбе с различными проявлениями преступности, которые несло государство-предшественник, имеет важное значение для успешного противодействия злу преступности со стороны мирового сообщества.

В своей резолюции 4/2 о предложении в отношении разработки минимальных правил, касающихся отправления уголовного правосудия, Комиссия просила Генерального секретаря запросить у государств дополнительные замечания относительно целесообразности и конкретного содержания проекта минимальных правил.

В своей резолюции 4/3 о представлении информации в соответствии с планом стратегического управления программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия со стороны Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию Комиссия напомнила о плане стратегического управления, содержащемся в приложении к ее резолюции 1/1 и постановила, что во исполнение этой резолюции на ее пятой и последующих сессиях виды информации, указанные в приложении к ее резолюции 4/3, могут принести пользу при рассмотрении ею проектов резолюций. Комиссия постановила также, что ей следует рассматривать представленную информацию до принятия решений относительно каких-либо предлагаемых мероприятий и что если какое-либо предлагаемое мероприятие будет впоследствии осуществляться, то Секретариату следует ежегодно сообщать о достигнутом прогрессе в осуществлении этого мероприятия.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Страница</u>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ СО СТОРОНЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ЕГО ВНИМАНИЮ	1
A. Проект резолюции, который будет рекомендован Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей	1
Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	1
B. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом	3
I. Осуществление резолюций и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	3
II. Руководящие принципы для борьбы с преступностью в городах	14
III. Деятельность системы уголовного правосудия по борьбе с организованным контрабандным провозом незаконных мигрантов через национальные границы	19
IV. Осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности	23
V. Учреждение информационно-координационного центра по международным проектам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	25
VI. Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	27
VII. Борьба с коррупцией	30
VIII. Техническое сотрудничество и межрегиональные консультативные услуги в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	35

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Страница</u>
C. Проекты решений, представляемые для принятия Экономическим и Социальным Советом	38
I. Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия	38
II. Организация работы пятой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию	38
III. Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее четвертой сессии, а также предварительная повестка дня и документация для пятой сессии Комиссии	39
D. Вопросы, на которые было обращено внимание Совета	43
Резолюция 4/1. Правопреемство государств в отношении международных договоров по борьбе с различными проявлениями преступности	43
Резолюция 4/2. Предложение в отношении разработки минимальных правил, касающихся отправления уголовного правосудия	44
Резолюция 4/3. Представление информации в соответствии с планом стратегического управления программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия со стороны Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию	44
II. РАССМОТРЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ДЕВЯТОГО КОНГРЕССА Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	47
III. ОБЗОР ПЕРВООЧЕРЕДНЫХ ТЕМ	71
IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ Организации Объединенных Наций в области предупреж- дения преступности и уголовного правосудия	85
V. СТАНДАРТЫ И НОРМЫ Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	91
VI. СОТРУДНИЧЕСТВО И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ Органами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями	96

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Страница</u>
VII. ПРОГРАММНЫЕ ВОПРОСЫ	100
VIII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ	107
IX. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ	108
X. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	109
A. Открытие и продолжительность сессии	109
B. Участники	111
C. Выборы должностных лиц	111
D. Повестка дня и организация работы	111
E. Документация	111
F. Консультации с неправительственными организациями	111
<u>Приложения</u>	
I. СПИСОК УЧАСТНИКОВ	112
II. ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ	116
III. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИССИИ НА ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ	117
IV. ПРЕДЛОЖЕНИЕ, КОТОРОЕ БЫЛО ОБСУЖДЕНО КОМИССИЕЙ НА ЕЕ 13-М ЗАСЕДАНИИ	121
V. УСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ I, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ДИРЕКТОРОМ ОТДЕЛА АДМИНИСТРАТИВНОГО И ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ОТДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ВЕНЕ, КОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ НА ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ	123

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ СО СТОРОНЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО
СОВЕТА ИЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ЕГО ВНИМАНИЮ

А. Проект резолюции, который будет рекомендован Экономическим и
Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию в соответствии с резолюцией 49/157 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции для последующего принятия его Генеральной Ассамблеей:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению
преступности и обращению с правонарушителями*

Экономический и Социальный Совет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой государства-члены подтвердили, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями должны проводиться каждые пять лет и представлять собой форум, в частности, для обмена мнениями между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и области знаний, обмена опытом в области исследований, права и разработки программ и выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая во внимание тему девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, озаглавленную "Меньше преступности, больше правосудия: безопасность для всех", и важность достижения этой цели на национальном и международном уровнях,

*Обсуждение этого вопроса см. в главе II.

будучи глубоко обеспокоена ростом масштабов преступности во многих регионах мира, в частности транснациональной организованной преступности, и ее негативными последствиями для социально-экономического развития, политической стабильности, внутренней и внешней безопасности государств, а также благополучия народов,

будучи убеждена в том, что программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия должна играть существенную роль в расширении регионального и международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях обеспечения дальнейшего прогресса в этой области, в том числе мобилизации и координации усилий государств-членов в борьбе с преступностью во всех ее формах и обеспечении более справедливого правосудия,

ссылаясь на свою резолюцию 49/157 от 23 декабря 1994 года, в которой она предложила Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии уделить первоочередное внимание выводам и рекомендациям девятого Конгресса в целях представления Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно их надлежащего осуществления,

рассмотрев доклад девятого Конгресса¹ и соответствующие рекомендации, сделанные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии,

1. выражает удовлетворение в связи с результатами, достигнутыми девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который проходил с 29 апреля по 8 мая 1995 года в Каире;

2. выражает глубокую признательность правительству и народу Египта за щедрое гостеприимство, оказанное участникам девятого Конгресса, и за эффективное обеспечение помещений, персонала и услуг для участников;

3. с удовлетворением принимает к сведению доклад девятого Конгресса¹, в котором излагаются результаты девятого Конгресса, включая рекомендации и предложения, сделанные на семинарах, на специальном пленарном заседании об опыте осуществления практических мер, направленных на борьбу с коррупцией государственных должностных лиц, и на специальном пленарном заседании, посвященном обсуждению проектов технического сотрудничества;

4. одобряет резолюции, принятые девятым Конгрессом и одобренные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также одобряет рекомендации в отношении осуществления резолюций и рекомендаций девятого Конгресса, сделанные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1995 года и содержащиеся в резолюции ... Экономического и Социального Совета;

5. предлагает правительствам при разработке законодательства и руководящих директив руководствоваться результатами девятого Конгресса и приложить все усилия для осуществления содержащихся в них принципов с учетом экономических, социальных, юридических, культурных и политических особенностей каждой страны;

6. просит Генерального секретаря уделять особое внимание оперативным аспектам выполнения решений девятого Конгресса в целях оказания помощи заинтересованным государствам в укреплении законности путем укрепления их национальных механизмов, содействия развитию людских ресурсов, осуществления совместных мероприятий в области подготовки кадров и

¹A/CONF.169/16.

осуществления экспериментальных и демонстрационных проектов, а также настоятельно призывает Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию Секретариата, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую поддержку и помощь в рамках их программ технического сотрудничества;

7. настоятельно призывает все подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и региональные институты по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, активно участвовать в осуществлении резолюций и рекомендаций девятого Конгресса, уделяя особое внимание потребностям и первоочередным задачам, которые были определены государствами-членами;

8. выражает признательность государствам-членам, учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям, которые предоставили людские и финансовые ресурсы, в частности, в связи с проведением девятого Конгресса, и предлагает правительствам оказать поддержку программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и увеличить свои финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

9. просит Генерального секретаря направить доклад девятого Конгресса государствам-членам и межправительственным и неправительственным организациям для обеспечения его самого широкого распространения и проведения соответствующих мероприятий по распространению общественной информации в этой области;

10. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о мерах, принятых с целью осуществления настоящей резолюции;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

В. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом

2. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Осуществление резолюций и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1992/24 от 30 июля 1992 года, 1993/32 от 27 июля 1993 года и 1994/19 от 25 июля 1994 года, касающиеся подготовки к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

*Обсуждение этого вопроса см. в главе II.

ссылаясь также на резолюцию 49/157 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии уделить первоочередное внимание выводам и рекомендациям девятого Конгресса в целях представления Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно их надлежащего осуществления,

будучи преисполнен решимости осуществить резолюции и рекомендации девятого Конгресса, принимая во внимание руководящие указания, которые были даны Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии,

принимая к сведению доклад девятого Конгресса, рассмотренный Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии,

1. предлагает правительствам в их деятельности по борьбе с преступностью и обеспечению правосудия учитывать резолюции и рекомендации девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенного в Каире с 29 апреля по 8 мая 1995 года;

2. одобряет изложенные в настоящей резолюции меры по осуществлению резолюций и рекомендаций, касающихся тем девятого Конгресса, и просит Генерального секретаря осуществлять их в соответствии с планами работы и с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, включая правила и положения, регулирующие финансовые вопросы и вопросы планирования программ, в контексте первоочередных тем, определенных Советом в разделе VI его резолюции 1992/22 от 30 июля 1992 года;

I. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПРАКТИЧЕСКАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В УКРЕПЛЕНИИ ЗАКОННОСТИ: СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

1. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие международные, региональные и национальные финансовые учреждения оказывать поддержку мероприятиям по техническому сотрудничеству, направленным на укрепление законности, в сотрудничестве с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в целях обеспечения надлежащей координации (и просит Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1992/22 Экономического и Социального Совета осуществлять активные мероприятия по привлечению средств);

2. призывает Генерального секретаря в качестве одного из путей укрепления законности включать, по соответствующей просьбе, в рамки операций по поддержанию мира вопросы воссоздания и реформирования систем уголовного правосудия;

3. просит Генерального секретаря и далее укреплять оперативную деятельность в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, путем предоставления консультативных услуг и осуществления программ подготовки кадров и путем проведения практических исследований на национальном уровне, используя для этого также внебюджетные ресурсы;

4. призывает все соответствующие международные, межправительственные и неправительственные организации продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в разработке руководств и учебных программ и в организации курсов по различным аспектам предупреждения преступности и уголовного правосудия;

А. Международное сотрудничество в вопросах уголовного права,
включая выдачу

5. просит Генерального секретаря созвать, используя уже выделенные с этой целью внебюджетные ресурсы и в соответствии с принципом справедливого географического распределения, совещание межправительственной группы экспертов для изучения практических рекомендаций в отношении дальнейшей разработки и содействия применению механизмов международного сотрудничества, в том числе типовых договоров Организации Объединенных Наций о международном сотрудничестве в вопросах уголовного права, а также в отношении разработки типовых нормативных актов о выдаче и аналогичных формах международного сотрудничества в вопросах уголовного права;

6. рекомендует группе экспертов с учетом обсуждения, состоявшегося на семинаре-практикуме в рамках девятого Конгресса, изучить пути и средства повышения эффективности выдачи и соответствующие механизмы международного сотрудничества в вопросах уголовного права, уделив должное внимание обеспечению законности и защите прав человека, включая, по возможности, такие меры, как:

а) оказание технической помощи в разработке двусторонних и многосторонних соглашений на основе типовых договоров Организации Объединенных Наций и других источников;

б) подготовка типового законодательства или соглашений о международном сотрудничестве в уголовных вопросах, альтернативных или дополнительных статей к действующим типовым договорам и статей к возможным типовым многосторонним документам;

7. рекомендует представить доклад об осуществлении вышеизложенного пункта 5 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии;

В. Создание регионального центра подготовки кадров и исследований
по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств
района Средиземного моря

8. постановляет создать межправительственную рабочую группу открытого состава в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которая провела бы свои заседания в течение двух первых дней пятой сессии Комиссии, с целью изучения, при поддержке Генерального секретаря, предложения создать региональный центр подготовки кадров и исследований по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств района Средиземного моря, который будет расположен в Каире, принимая во внимание, в частности, резолюцию 1994/23 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1994 года, озаглавленную "Критерии и процедуры присоединения институтов или центров к системе Организации Объединенных Наций и создания субрегиональных институтов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия", представить Комиссии на ее пятой сессии доклад этой рабочей группы и предложить рабочей группе пригласить к участию в этой деятельности другие соответствующие учреждения или, в случае необходимости, запросить их мнения по этому вопросу;

**II. МЕРЫ ПО БОРЬБЕ С НАЦИОНАЛЬНОЙ И ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
И ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТЬЮ И РОЛЬ УГОЛОВНОГО ПРАВА В ОХРАНЕ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО**

1. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о мерах предупреждения и пресечения незаконного оборота транспортных

средств и просит Генерального секретаря запросить мнения правительств и соответствующих организаций по этому вопросу и представить Комиссии доклад на ее шестой сессии;

2. просит также Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию при обзоре первоочередных тем по-прежнему уделять особое внимание разработке стратегий эффективного предупреждения организованной транснациональной преступности и борьбы с ней;

3. призывает Генерального секретаря, а также Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и региональные институты по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями продолжать проведение исследований, обмен информацией, подготовку кадров и техническое сотрудничество для содействия разработке стратегий профилактической и регулирующей деятельности, а также других стратегий, связанных с использованием уголовного права в охране окружающей среды, уделяя при этом особое внимание таким вопросам, как:

- a) оценка потребностей и консультативные услуги;
- b) оказание помощи в пересмотре или изменении законодательства и разработка эффективной инфраструктуры;
- c) подготовка сотрудников системы уголовного правосудия и контролирующих учреждений;

4. просит Генерального секретаря изучить вопрос о возможности создания комплексной системы периодического сбора и распространения информации о внутригосударственном законодательстве по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и его осуществлении, принимая во внимание потенциал существующий и планируемый Информационной сети Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и деятельность других органов Организации Объединенных Наций и соответствующих межправительственных организаций, предлагает государствам-членам осуществлять сотрудничество в этой области в целях поощрения последовательного согласования вопросов, касающихся, в частности, международного сотрудничества, выдачи и других двусторонних и многосторонних форм взаимной помощи в области уголовного судопроизводства, и просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад по этому вопросу;

5. просит также Генерального секретаря продолжать изучать фактическое положение в области организованной транснациональной преступности и эффективные меры по борьбе с ней;

6. просит далее Генерального секретаря оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в целях внесения изменений в их внутригосударственное законодательство для повышения эффективности расследования, а также уголовного и судебного преследования организованных транснациональных преступлений;

7. просит далее Генерального секретаря обеспечить тесное сотрудничество между Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата и другими органами системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Центром по правам человека Секретариата, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой развития Организации Объединенных Наций, включая поддержку совместных мероприятий, и поощрять развитие сотрудничества с Международной организацией уголовной полиции и другими соответствующими международными и межправительственными органами на основе совместных программ и проектов;

Связи между транснациональной организованной преступностью
и террористическими преступлениями

8. призывает институты и центры по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделять должное внимание изучению связей между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями, их последствий и соответствующих средств их пресечения;

9. просит компетентные органы Организации Объединенных Наций собирать информацию о связях между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями, координировать деятельность этих органов и содействовать доступу государств к такой информации;

10. постановляет учредить межправительственную рабочую группу открытого состава в рамках Комиссии для рассмотрения на пятой сессии Комиссии мнений государств-членов, сбор которых должен быть осуществлен Генеральным секретарем во исполнение пункта 1 резолюции 3 девятого Конгресса, и для рассмотрения мер по борьбе с транснациональной организованной преступностью, включая разработку кодекса поведения или других правовых инструментов, должным образом учитывая при этом растущую опасность связей между организованной преступностью и террористическими преступлениями, и представить Комиссии на ее пятой сессии доклад этой рабочей группы;

11. рекомендует Комиссии рассмотреть вопрос о включении в повестку дня десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями пункта, озаглавленного "Связи между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями";

**III. СИСТЕМЫ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ И ПОЛИЦИИ: УПРАВЛЕНИЕ
И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ РАБОТЫ ПОЛИЦИИ И ДРУГИХ
ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, ПРОКУРАТУРЫ, СУДОВ И
ИСПРАВИТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ**

1. просит Генерального секретаря содействовать осуществлению проектов технического сотрудничества, касающихся реформы уголовного права и модернизации управления системой уголовного правосудия, особенно в таких областях, как сбор и компьютеризация данных, подготовка сотрудников правоохранительных органов, содействие применению мер, не связанных с тюремным заключением, и улучшение быта заключенных, с учетом таких стандартов и норм Организации Объединенных Наций, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)², Основные принципы обращения с заключенными³ и Руководящие принципы ВОЗ, касающиеся инфицирования ВИЧ и СПИД в тюрьмах⁴;

2. просит также Генерального секретаря играть активную роль в настоятельном обращении к развитым странам оказать поддержку путем предоставления, том числе на долговременной основе, технической помощи правоохранительным органам развивающихся стран;

²Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴WHO/GPA/DIR/93.3.

3. просит далее Генерального секретаря ускорить распространение Комментария к Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)⁵, который был опубликован в соответствии с резолюцией 45/110 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года, и с удовлетворением отмечает оказанную при его подготовке поддержку со стороны Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международного уголовного и пенитенциарного фонда и Азиатского фонда по предупреждению преступности;

А. Условия содержания заключенных

4. предлагает Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию регулярно рассматривать вопрос об условиях содержания заключенных и, в частности, рекомендует сессионной рабочей группе открытого состава по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия рассмотреть с этой целью на пятой сессии Комиссии вопрос о создании эффективных механизмов сбора информации с учетом ожидаемых результатов обзора Организации Объединенных Наций по вопросу об использовании и применении Минимальных стандартных правил обращения с заключенными⁶, которые были одобрены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 663 (XXIV) С от 31 июля 1957 года;

5. просит Генерального секретаря, используя внебюджетные ресурсы, распространить подготовленное Международным движением за реформу уголовного права руководство, озаглавленное "Обеспечение осуществления Стандартов", среди государств-членов для его использования и рассмотрения и запросить их мнения с целью подготовки последующего варианта этого руководства для дальнейшего рассмотрения Комиссией;

В. Информационная сеть и базы данных

6. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию осуществить обзор членского состава и баз данных Информационной сети Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия с целью расширения участия в работе Сети государств-членов, соответствующих межправительственных и неправительственных организаций, научных и других исследовательских институтов;

7. просит Генерального секретаря обеспечить, при содействии государств-членов и в сотрудничестве с институтами, входящими в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, подготовку, для рассмотрения Комиссией на ее пятой сессии, проекта плана действий по международному сотрудничеству и оказанию помощи в применении статистических и компьютеризированных данных при управлении системой уголовного правосудия с учетом приоритетов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

8. просит также Генерального секретаря включить в вышеупомянутую инициативу рекомендации в отношении совершенствования управления и информационных функций Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию и других элементов институтов,

⁵ST/CSDHA/22.

⁶Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Женева. 22 августа - 3 сентября 1955 года: доклад, представленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. 1956.IV.4), приложение I.A.

входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы отразить решимость международного сообщества осуществлять деятельность согласно приоритетам программы, определенным в соответствии с декларацией принципов и программой действий программы, содержащихся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года и с учетом предложений, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые изложены в докладе Генерального секретаря⁷;

9. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об использовании услуг экспертов заинтересованных государств-членов для консультирования Генерального секретаря по проектам технического сотрудничества, связанным с пунктом 7 выше, включая их финансирование государственным и частным секторами;

10. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Генерального секретаря при осуществлении вышеупомянутых рекомендаций принимать во внимание работу по сопоставлению национальных баз данных по преступности и уголовному правосудию, уже проделанную Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, такими, как Совет Европы;

IV. СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ, В ЧАСТНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЙ В ГОРОДСКИХ РАЙОНАХ И ПРЕСТУПНОСТИ СРЕДИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ И ПРЕСТУПЛЕНИЙ С ПРИМЕНЕНИЕМ НАСИЛИЯ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПОТЕРПЕВШИХ: ОЦЕНКА И НОВЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

1. рекомендует Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о возможном воздействии миграционных потоков на преступность в городах;

2. настоятельно призывает государства-члены уделять внимание обеспечению осведомленности общественности и повышению роли информации в предупреждении преступности и просит Генерального секретаря в сотрудничестве со специализированными исследовательскими центрами и экспертами подготовить руководство по проведению общественно-просветительских кампаний, призванное содействовать государствам в разработке национальных программ по информированию общественности;

3. одобряет руководящие принципы сотрудничества и оказания технической помощи в области предупреждения преступности в городах, работа над которыми была завершена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии;

4. просит Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов:

а) продолжать изучать последствия преступности в городских районах, содействующие ей факторы и меры по ее эффективному предупреждению, принимая во внимание, в частности, последние достижения в области социологии, детской и подростковой психологии, здравоохранения, криминологии и технологии, в том числе в области экологически безопасного планирования, градостроительства и проектирования жилья;

б) организовывать семинары и учебные программы в целях поиска путей и средств предупреждения преступности в городских и других районах;

⁷E/CN.15/1995/6/Add.1.

с) содействовать осуществлению проектов технического сотрудничества, направленных на совершенствование систем правосудия в отношении несовершеннолетних, с учетом Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁸, Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)⁹ и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы¹⁰;

5. призывает государства-члены в сотрудничестве с институтами, входящими в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами разрабатывать надежные и проверенные стратегии в области предупреждения преступности, которые могут быть адаптированы к местным условиям, особенно учитывая при этом стратегии, представленные на проходивших в рамках девятого Конгресса семинарах-практикумах по вопросам политики в области городского планирования и предупреждения преступности, предупреждения преступлений с применением насилия, а также по средствам массовой информации и предупреждению преступности;

А. Регулирование оборота огнестрельного оружия для целей
предупреждения преступности и обеспечения
общественной безопасности

6. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии в рамках отдельного пункта повестки дня рассмотреть общеприемлемые в государствах-членах меры по регулированию оборота огнестрельного оружия, например, по предупреждению незаконной транснациональной торговли огнестрельным оружием, с целью недопущения его использования в преступной деятельности, принимая во внимание настоятельную необходимость в разработке эффективных стратегий для обеспечения надлежащего регулирования оборота огнестрельного оружия на национальном и транснациональном уровнях;

7. просит Генерального секретаря установить и поддерживать тесное сотрудничество с государствами-членами и межправительственными и другими организациями, занимающимися вопросами регулирования оборота огнестрельного оружия, особенно с Международной организацией уголовной полиции, в частности, посредством регулярного обмена данными и иной информацией с учетом особого положения государств-членов, в том числе по следующим темам:

а) уголовные дела, несчастные случаи и самоубийства, связанные с применением огнестрельного оружия, включая количество таких дел и число потерпевших, а также порядок регулирования оборота огнестрельного оружия правоохранными органами;

б) положение в области незаконной транснациональной торговли огнестрельным оружием;

с) внутригосударственное законодательство и нормативные акты, касающиеся регулирования оборота огнестрельного оружия;

д) соответствующие меры в области регулирования оборота огнестрельного оружия на региональном и межрегиональном уровнях;

⁸Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹Резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.

8. просит также Генерального секретаря приступить к проведению исследования, в частности, по темам, изложенным выше в пункте 7, на основе которого Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию могла бы на своей пятой сессии рассмотреть меры в области регулирования оборота огнестрельного оружия;

9. одобряет представленный представителем Генерального секретаря план работы, содержащийся в пункте 19 главы II доклада Комиссии о работе ее четвертой сессии, во исполнение резолюции 9 девятого Конгресса;

10. просит Генерального секретаря собирать информацию и консультироваться с государствами-членами по вопросам осуществления национальных мер, указанных в пунктах 7-10 резолюции 9 девятого Конгресса;

11. предлагает всем органам, организациям и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и другим организациям, занимающимся вопросами регулирования оборота огнестрельного оружия, представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения о возможном участии в целях полного осуществления резолюции 9 девятого Конгресса;

12. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад об осуществлении резолюции 9 девятого Конгресса, а также вышеизложенных пунктов и представить ей рекомендации в отношении дальнейших согласованных действий на национальном и транснациональном уровнях, включая возможность запросить мнения государств-членов относительно подготовки декларации;

В. Дети как жертвы и исполнители преступлений: эффективное
применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций
в области правосудия в отношении несовершеннолетних

13. постановляет, что искоренение насилия в отношении детей следует рассматривать в рамках первоочередной темы "Предупреждение преступности в городах, преступность среди несовершеннолетних и преступность с применением насилия" программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на двухгодичный период 1996-1997 годов;

14. призывает региональные комиссии Экономического и Социального Совета, институты, входящие в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и другие соответствующие органы тесно сотрудничать между собой в планировании и проведении совместных мероприятий в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

15. рекомендует, чтобы документ Strategies for Confronting Domestic Violence: a Resource Manual¹¹, который основывается на проекте, подготовленном правительством Канады в сотрудничестве с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанным с Организацией Объединенных Наций, и который в настоящее время издан только на английском языке, был опубликован на других официальных языках Организации Объединенных Наций при условии наличия средств регулярного бюджета или внебюджетных средств;

16. постановляет включить стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних в существующую процедуру сбора информации;

¹¹ST/CSDHA/20.

17. просит Генерального секретаря приступить к процессу запроса мнений государств-членов относительно разработки международной конвенции о незаконной торговле детьми, которая могла бы содержать элементы, необходимые для эффективной борьбы с этой формой транснациональной организованной преступности;

18. просит также Генерального секретаря, при условии наличия внебюджетных ресурсов, организовать совещание группы экспертов по предупреждению сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в контексте международного туризма (секс-туризм);

19. просит далее Генерального секретаря укреплять в рамках системы Организации Объединенных Наций межучрежденческое сотрудничество в области искоренения насилия в отношении детей и отправления правосудия в отношении детей, в частности, используя имеющиеся возможности для проведения совещаний как в штаб-квартирах, так и на региональном и национальном уровнях, в частности Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Центра по правам человека, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организации здравоохранения, а также Комитета по правам ребенка и специальных докладчиков Комиссии по правам человека, занимающихся этим вопросом, с тем чтобы, в частности, избегать дублирования и параллелизма в работе;

20. просит далее Генерального секретаря по-прежнему включать в различные программы консультативных услуг и технической помощи конкретные механизмы для оказания технической помощи в области уголовного правосудия и отправления правосудия в отношении детей; такая помощь может предусматривать технические консультации по вопросам реформы права и системы уголовного правосудия, в том числе содействие применению таких альтернативных мер, как меры, альтернативные тюремному заключению, программы отвлечения, альтернативные методы урегулирования споров, реституция, семейные советы и общинные службы;

21. рекомендует, чтобы программы технического сотрудничества в области отправления правосудия в отношении детей предусматривали надлежащие процедуры оценки и последующей деятельности и чтобы к осуществлению этой деятельности, в случае необходимости, привлекались Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, институты, входящие в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, национальные учреждения и неправительственные организации;

22. предлагает Комитету по правам ребенка, а также Специальному докладчику по вопросу о продаже детей, детской проституции и детской порнографии и Рабочей группе по произвольным задержаниям Комиссии по правам человека определять в своих докладах вызывающие особое беспокойство вопросы, касающиеся защиты содержащихся под стражей детей и несовершеннолетних, для рассмотрения таких вопросов в рамках программ технического сотрудничества;

23. просит Генерального секретаря включать в его доклады о программах технической помощи и консультативных услугах в области уголовного правосудия и отправления правосудия следующие аспекты:

- a) существующие возможности учета особых потребностей детей и несовершеннолетних в конкретных проектах, осуществляемых в рамках таких программ;
- b) существующие механизмы координации таких программ;

- с) применяемые в этой связи процедуры оценки и последующей деятельности;
- д) возможности включения в такие программы проектов, направленных на содействие применению таких альтернативных мер, как меры, альтернативные тюремному заключению, программы отвлечения, альтернативные методы урегулирования споров, реституция, семейные советы и общинные службы;
- е) возможности дальнейшей активизации деятельности Организации Объединенных Наций в этой области путем укрепления программ технического сотрудничества;

24. предлагает Генеральному секретарю, с учетом выводов доклада, упомянутого в предыдущем пункте, рассмотреть вопрос о путях разработки программы действий, направленной на содействие эффективному использованию и применению соответствующих документов Организации Объединенных Наций по правам человека при отправлении правосудия в отношении детей, а также стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних, с должным учетом работы, проделанной Комиссией по правам человека, и в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными учреждениями и организациями, в рамках имеющихся ресурсов;

25. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад об осуществлении настоящих рекомендаций, включая, в частности, рекомендацию, содержащуюся в пункте 24 выше, и постановляет, что на пятой сессии Комиссии сессионной рабочей группе открытого состава следует изучить пути разработки и осуществления практических мероприятий, в том числе по подготовке кадров, проведению исследований и предоставлению консультативных услуг в целях решения задачи предупреждения и искоренения насилия в отношении детей;

С. Искоренение насилия в отношении женщин

26. просит Генерального секретаря препроводить резолюцию 8 девятого Конгресса об искоренении насилия в отношении женщин четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая будет проведена в Пекине с 4 по 15 сентября 1995 года;

27. настоятельно призывает Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжать рассматривать вопрос о насилии в отношении женщин в качестве первоочередной темы, а также в контексте мероприятий по подготовке кадров и оказанию технической помощи, проводимых в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

28. просит Генерального секретаря запросить информацию у заинтересованных государств-членов, институтов, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также у межправительственных и неправительственных организаций, с тем чтобы подготовить проект плана действий, в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия, по искоренению насилия в отношении женщин, в котором содержались бы практические и конкретные предложения о методах решения этого вопроса на основе, в частности, принятия законодательных мер, проведения исследований и оценки, а также осуществления технического сотрудничества, подготовки кадров и обмена информацией;

29. просит также Генерального секретаря запросить мнения государств-членов, институтов, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также межправительственных и неправительственных

организаций по этому проекту плана действий и, с учетом полученных мнений и итогов четвертой Всемирной конференции по положению женщин, представить Комиссии на ее пятой сессии проект плана, а также доклад о полученных мнениях, с тем чтобы его можно было рассмотреть в сессионной рабочей группе открытого состава Комиссии;

30. настоятельно призывает Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию осуществлять тесное сотрудничество в решении проблемы искоренения насилия в отношении женщин с такими другими органами Организации Объединенных Наций, как Комиссия по положению женщин, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комиссия по правам человека, включая Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, а также, если это необходимо, с соответствующими экспертами и неправительственными организациями;

31. предлагает институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия поощрять и осуществлять практические мероприятия в целях искоренения насилия в отношении женщин, включая организацию подготовки кадров и оказание консультативных услуг, разрабатывать предложения в отношении других мер, которые могут быть приняты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин, а также представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад по этим вопросам;

D. Жертвы преступлений

32. просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и соответствующих организаций относительно целесообразности подготовки руководства по использованию и применению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹².

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Руководящие принципы для борьбы с преступностью в городах*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/20 от 9 мая 1979 года, 1984/48 от 25 мая 1984 года, 1990/24 от 24 мая 1990 года и 1993/27 от 27 июля 1993 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 45/121 от 14 декабря 1990 года и 46/152 от 18 декабря 1991 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1992/22 от 30 июля 1992 года и 1993/34 от 27 июля 1993 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1994/20 от 25 июля 1994 года, а также на раздел IV резолюции I девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями¹³, в котором девятый Конгресс предложил Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, на ее четвертой сессии,

¹²Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

*Обсуждение этого вопроса см. в главе III.

¹³A/CONF.169/16, глава I.

окончательно доработать и принять предлагаемые руководящие принципы для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах, которые содержатся в приложении к резолюции 1994/20,

ссылаясь далее на Миланский план действий¹⁴, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁸, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)⁹, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)², Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹² и резолюцию под названием "Предупреждение преступности в городской среде", принятую восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями¹⁵,

учитывая универсальный характер преступности в городах,

признавая целесообразность выработки руководящих принципов для содействия борьбе с преступностью в городах,

стремясь удовлетворить пожелания многих государств в отношении разработки программ технического сотрудничества, приспособленных к местным условиям и потребностям,

1. утверждает руководящие принципы для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, которые были рассмотрены Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее второй, третьей и четвертой сессиях и девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенным в Каире с 29 апреля по 8 мая 1995 года, и которые направлены на повышение эффективности борьбы с преступностью в городах,
2. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию обеспечить издание этих руководящих принципов в наиболее подходящей форме;
3. призывает государства-члены представлять Генеральному секретарю информацию об их опыте в разработке и оценке проектов, касающихся предупреждения преступности в городах, с учетом этих руководящих принципов;
4. предлагает межрегиональным, региональным и ассоциированным институтам, сотрудничающим с Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также неправительственным организациям обмениваться опытом по предупреждению преступности в городах;

¹⁴Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа - 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел А.

¹⁵Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа - 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел С.

5. просит Генерального секретаря передать эти руководящие принципы Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которая будет проведена в Стамбуле с 3 по 14 июня 1996 года;

6. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть практические пути обеспечения последующего использования и применения этих руководящих принципов;

7. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций, другие соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения надлежащим образом изучить возможность включения проектов по борьбе с преступностью в городах в их программы помощи.

Приложение

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ СОТРУДНИЧЕСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В ОБЛАСТИ БОРЬБЫ С ПРЕСТУПНОСТЬЮ В ГОРОДАХ

А. Разработка и осуществление мероприятий по сотрудничеству и оказанию помощи

1. Проекты сотрудничества в области борьбы с преступностью в городах должны учитывать принципы, изложенные ниже.

1. Подход к проблемам с учетом местных условий

2. Преступность в городах характеризуется многообразием факторов и форм. Во многих случаях целесообразно применять подход к проблемам с участием нескольких учреждений при координации действий на местном уровне в рамках комплексного плана борьбы с преступностью. Такой подход подразумевает:

а) местное диагностическое обследование проявлений преступности, их характеристик, обуславливающих их факторов, форм, которые они принимают, и их масштабов;

б) определение всех заинтересованных сторон, которые могут принять участие в проведении упомянутого выше диагностического обследования и в борьбе с преступностью, например, государственных учреждений (национальных или местных), должностных лиц местных представительных органов власти, частный сектор (ассоциации, предприятия), добровольцев, представителей общин и т.д.;

с) создание, по мере возможности, механизмов для проведения консультаций, содействующих установлению более тесных связей, обмену информацией, совместной работе и выработке согласованной стратегии;

д) поиск возможных решений этих проблем с учетом местных условий.

2. Комплексный план действий по борьбе с преступностью

3. Для того чтобы комплексный план действий по борьбе с преступностью был всеобъемлющим и эффективным, разрабатывающие его стороны должны:

а) определить:

- i) характер и виды преступлений, с которыми предстоит вести борьбу, такие, как кражи, ограбление, взлом, нападения по расовым мотивам, преступления, связанные с наркотиками или совершаемые несовершеннолетними, и незаконное владение огнестрельным оружием, с учетом всех факторов, которые прямо или косвенно могут являться причиной таких преступлений или способствовать им;**
- ii) поставленные цели и сроки, установленные для их достижения;**
- iii) предусматриваемая деятельность и соответствующие обязанности участников по осуществлению плана (например, какие ресурсы - местные или национальные - необходимо мобилизовать);**

б) рассмотреть возможность привлечения широкого круга участников, представляющих, в частности:

- i) социальных работников, сотрудников системы образования, жилищных служб, органов здравоохранения, а также полиции, судов, прокуроров и службы, исполняющие приговоры о направлении на "испытание", и т.д.;**
- ii) общины: избранных должностных лиц, ассоциаций, добровольцев, родителей, организаций потерпевших и т.д.;**
- iii) экономический сектор: предприятия, банки, торговлю, общественный транспорт и т.д.;**
- iv) средства массовой информации;**

в) рассмотреть отношение к плану действий по борьбе с преступностью таких факторов, как:

- i) отношение в семье между представителями различных поколений или между социальными группами и т.д.;**
 - ii) образование, религиозные, моральные и гражданские ценности, культура и т.д.;**
 - iii) занятость, профессиональная подготовка, меры по борьбе с безработицей и нищетой;**
 - iv) жилищные условия и урбанизация;**
 - v) здравоохранение, наркомания и алкоголизм;**
 - vi) правительственная и общинная помощь по социальному обеспечению членов общества, находящихся в наиболее неблагоприятном положении;**
 - vii) борьба с культивированием насилия и нетерпимости;**
- д) рассмотреть возможность осуществления действий на различных уровнях:**
- i) первичное предупреждение:**

- a. путем осуществления мер по предупреждению ситуативной преступности, таких, как повышение безопасности возможных мест совершения преступлений и сокращение возможностей для совершения преступления;
 - b. путем содействия социальному развитию, развитию санитарно-гигиенических служб и прогрессу и посредством борьбы против всех форм социальной маргинализации;
 - c. путем поощрения общих ценностей и уважения основных прав человека;
 - d. путем поощрения гражданской ответственности и процедур социального посредничества;
 - e. путем содействия адаптации методов работы органов полиции и правосудия;
- ii) предупреждение рецидивизма:
- a. путем содействия адаптации мероприятий органов полиции (незамедлительного реагирования, мероприятий в рамках общины и т.д.);
 - b. путем содействия адаптации методов работы органов правосудия и применению альтернативных методов вмешательства;
 - i. диверсификация методов обращения с правонарушителями и мер, принимаемых в зависимости от характера и тяжести деяния (например, программы предупреждения, посредничество, особый режим для несовершеннолетних и т.д.);
 - ii. систематические исследования по проблемам социальной реинтеграции правонарушителей, вовлеченных в преступность в городах, путем осуществления мер, не связанных с тюремным заключением;
 - iii. поддержка в социальной области и в области образования в период отбывания наказания, в тюрьме и в процессе подготовки к освобождению из тюрьмы;
 - c. путем обеспечения активной роли общественности в социальной реинтеграции правонарушителей;
- iii) после отбытия наказания: помощь и поддержка в социальной области и в области образования, помощь семье и т.д.;
- iv) защита жертв путем практического улучшения положения жертв посредством таких мер, как:
- a. повышение осведомленности о правах и их эффективном осуществлении;
 - b. укрепление прав (в частности, права на возмещение);
 - c. создание систем оказания помощи жертвам.

В. Осуществление плана действий

1. Центральные органы

4. Центральные органы власти в рамках своей компетенции должны:

- а) оказывать активную поддержку, помощь и содействие представителям на местах;
- б) координировать политику и стратегии на национальном уровне со стратегиями и потребностями на местном уровне;
- в) создавать механизмы консультаций и сотрудничества между различными заинтересованными административными органами на центральном уровне.

2. Официальные представители на всех уровнях

5. Компетентные органы на всех уровнях должны:

- а) при проведении подобной деятельности постоянно учитывать необходимость уважения основополагающих принципов прав человека;
- б) поощрять и/или осуществлять соответствующие программы подготовки кадров и сбора информации в целях поддержки всех сотрудников, занимающихся борьбой с преступностью;
- в) сопоставлять опыт и организовывать обмен ноу-хау;
- г) предусмотреть средство для регулярной оценки эффективности осуществляемой стратегии и возможность ее пересмотра.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Деятельность системы уголовного правосудия по борьбе с организованным контрабандным провозом незаконных мигрантов через национальные границы*

Экономический и Социальный Совет,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/102 от 20 декабря 1993 года просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить на ее третьей сессии особое внимание проблеме контрабандного провоза мигрантов в целях поощрения международного сотрудничества в решении этой проблемы в рамках своего мандата,

напоминая также о своей резолюции 1994/14, принятой по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее третьей сессии, в которой он, в частности, осудил практику контрабандного провоза незаконных мигрантов, признал, что такой контрабандный провоз является широко распространенной международной уголовной деятельностью, которая во многих случаях осуществляется хорошо организованными международными синдикатами, признал значительную роль организованных транснациональных преступных групп в таком контрабандном провозе и призвал все государства принять эффективные и безотлагательные меры, в частности принять или изменить национальное уголовное законодательство, предусмотрев

*Ход обсуждения см. в главе III.

соответствующие наказания, с целью борьбы со всеми аспектами организованной преступной деятельности, связанными с таким контрабандным провозом,

будучи встревожен значительным расширением деятельности транснациональных преступных организаций, которые извлекают незаконные прибыли, осуществляя контрабандный провоз незаконных мигрантов и угрожая жизни и правам человека мигрантов,

обращая особое внимание на деятельность в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности деятельность лиц, организующих контрабандный провоз незаконных мигрантов и способствующих ему,

признавая, что организованные международные преступные группы все активней и успешней осуществляют контрабандный провоз лиц через национальные границы,

признавая также, что, осуществляя провоз незаконных мигрантов, такие преступные группы во многих случаях извлекают огромные прибыли, которые часто используются для финансирования других многочисленных видов преступной деятельности, нанося тем самым серьезный ущерб затрагиваемым этой деятельностью государствам,

будучи обеспокоен тем, что такая деятельность ставит под угрозу жизнь отдельных мигрантов и влечет за собой огромные расходы для международного сообщества, включая расходы на спасание, медицинскую помощь, продовольствие, жилье и транспорт,

признавая, что социально-экономические факторы влияют на проблему контрабандного провоза незаконных мигрантов и усугубляют также существующее в настоящее время сложное положение в области международной миграции,

сознавая, что контрабандисты, особенно в государствах, в которые осуществляется контрабандный провоз незаконных мигрантов, часто навязывают мигрантам такие условия, что они попадают в долговую кабалу или рабскую зависимость различного рода, которые обычно связаны с преступной деятельностью для оплаты их проезда,

будучи убежден в необходимости обеспечения всеми государствами гуманного обращения и полной защиты прав человека мигрантов,

признавая, что такая незаконная деятельность, связанная с контрабандным провозом, сопряжена с высокими социальными и экономическими издержками, часто способствуя коррупции официальных должностных лиц, и ложится бременем на правоохранительные органы во всех государствах, через которые незаконные мигранты проезжают транзитом или в которых они обнаруживаются,

напоминая об обязательстве государств - участников Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, принятой в Женеве 27 сентября 1956 года¹⁶, принимать все возможные и необходимые законодательные и иные меры, для того чтобы осуществить постепенно и по возможности в кратчайший срок полную отмену или упразднение практики долговой кабалы,

подтверждая необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств, включая их право контролировать иммиграционные потоки,

¹⁶United Nations, Treaty Series, vol. 266, No. 3822, p. 3.

будучи обеспокоен тем, что контрабандный провоз незаконных мигрантов подрывает общественное доверие к политике и процедурам законной иммиграции и обеспечения защиты подлинных беженцев,

отмечая, что к контрабандному провозу мигрантов могут быть причастны преступные элементы во многих государствах, в том числе в государстве или государствах, в которых был разработан план контрабандного провоза, в государстве, гражданами которого являются эти мигранты, государстве, где были подготовлены транспортные средства, государстве флага любых морских или воздушных судов, перевозящих мигрантов, государствах, через которые осуществляется транзитный проезд мигрантов к месту назначения или в целях репатриации, и в государстве назначения,

высоко оценивая усилия тех государств, которые приняли эффективное национальное законодательство, позволяющее изымать и конфисковывать всю собственность, как недвижимую, так движимую, которая сознательно используется в ходе организованной преступной деятельности, направленной на контрабандный провоз незаконных мигрантов, а также всю собственность, как недвижимую, так и движимую, которая получена или которая связана с получением доходов от контрабандного провоза, незаконной перевозки или использования труда незаконных мигрантов;

будучи серьезно обеспокоен тем, что значительное число государств еще не приняли национального уголовного законодательства с целью противодействия всем видам контрабандного провоза незаконных мигрантов;

1. вновь осуждает практику контрабандного провоза незаконных мигрантов в нарушение международных норм и внутригосударственного права и без учета безопасности, благополучия и прав человека мигрантов;
2. признает, что контрабандный провоз незаконных мигрантов является широко распространенной международной уголовной деятельностью, которая во многих случаях осуществляется хорошо организованными международными синдикатами, занимающимися контрабандным провозом людей, игнорируя опасные и бесчеловечные условия, в которых оказываются незаконные мигранты, и грубо нарушая внутригосударственные законы и международные стандарты;
3. признает значительную и пагубную роль организованных транснациональных преступных групп в контрабандном провозе незаконных мигрантов во многих районах мира;
4. настоятельно призывает государства осуществлять обмен информацией, координировать деятельность национальных правоохранительных органов в сотрудничестве с компетентными международными органами и компаниями, занимающимися международными перевозками, и сотрудничать в других областях, если это допускается их законодательством, в целях установления и ареста лиц, организующих контрабандный провоз незаконных мигрантов, и предотвращения незаконного провоза контрабандистами граждан третьих стран через свою территорию;
5. призывает государства-члены и соответствующие специализированные учреждения и международные организации учитывать социально-экономические факторы и сотрудничать на двустороннем и многостороннем уровнях в урегулировании всех аспектов проблемы организованного контрабандного провоза незаконных мигрантов, в том числе содействуя техническому сотрудничеству, с целью оказания помощи странам по их просьбе в разработке и осуществлении политики для предупреждения контрабандного провоза незаконных мигрантов, а также уголовного преследования и наказания лиц, занимающихся организацией такой деятельности;

6. подтверждает необходимость в полной мере соблюдать международное и внутригосударственное право в вопросах контрабандного провоза незаконных мигрантов, в том числе обеспечивать гуманное обращение и строгое соблюдение всех прав человека мигрантов;
7. вновь заявляет, что международные усилия, направленные на недопущение контрабандного провоза незаконных мигрантов, не должны препятствовать законной миграции или свободе передвижения или ограничивать защиту, предоставляемую международным правом беженцам;
8. призывает государства принять срочные и эффективные превентивные меры, в частности путем установления более строгого контроля в морских портах, аэропортах и на сухопутных границах, а также повышения профессионального уровня соответствующего персонала, для того чтобы воспрепятствовать достижению целей и деятельности лиц, организующих контрабандный провоз незаконных мигрантов, и защитить потенциальных мигрантов от эксплуатации и смерти;
9. призывает все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные и безотлагательные меры, в частности принять или, в случае необходимости, изменить национальное уголовное законодательство, подкрепляемое различными мерами по обеспечению его исполнения, предусмотрев соответствующие наказания, с целью борьбы со всеми видами организованной преступной деятельности по контрабандному провозу и перевозке незаконных мигрантов, в том числе изготовлением или распространением подложных дорожных документов, отмыванием денег, вымогательством и противоправным использованием международной коммерческой авиации и морского транспорта в нарушение международных норм;
10. приветствует доклад Генерального секретаря¹⁷ и записку Секретариата¹⁸ о мерах, принятых государствами-членами и соответствующими специализированными учреждениями и межправительственными организациями в целях борьбы с контрабандным провозом незаконных мигрантов, которые были подготовлены в соответствии с резолюцией 48/102 Генеральной Ассамблеи;
11. просит Генерального секретаря напомнить государствам-членам, которые еще не сделали этого, о важности представления ответов на вербальные ноты, направленные всем государствам-членам 10 февраля и 9 июня 1994 года, относительно принятых ими уголовного законодательства и других мер в целях борьбы с контрабандным провозом незаконных мигрантов и представить Комиссии на ее пятой сессии обновленный доклад о мерах по борьбе с таким контрабандным провозом, содержащий компиляцию и анализ ответов государств-членов;
12. постановляет, что усугубление проблемы организованного контрабандного провоза незаконных мигрантов требует постоянного рассмотрения данной проблемы международным сообществом в целом и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии в рамках более широкой проблемы организованной транснациональной преступности.

¹⁷ A/49/350 и Add.1.

¹⁸ E/CN.15/1995/3.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 49/159 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой она утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности¹⁹ и обратилась с настоятельным призывом к государствам претворять их в жизнь в безотлагательном порядке,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 44/71 от 8 декабря 1989 года, 45/121 и 45/123 от 14 декабря 1990 года, 47/87 от 16 декабря 1992 года и 48/103 от 20 декабря 1993 года, а также на свои резолюции 1992/22 и 1992/23 от 30 июля 1992 года, 1993/29 и 1993/30 от 27 июля 1993 года и 1994/12 и 1994/13 от 25 июля 1994 года,

ссылаясь далее на резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, в которой Ассамблея утвердила декларацию принципов и программу действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащиеся в приложении к этой резолюции,

подчеркивая необходимость укрепления и совершенствования международного сотрудничества на всех уровнях и повышения эффективности технического сотрудничества для оказания помощи государствам в их борьбе с организованной транснациональной преступностью,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о предложениях, касающихся программных аспектов Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности²⁰;

2. предлагает Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию следить за ходом осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий и обеспечить их полное осуществление;

3. просит Генерального секретаря приступить к процессу запроса мнений правительств относительно возможной разработки и воздействия международно-правовых документов, таких, как конвенция или конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью, и относительно вопросов и элементов, которые могли быть в них охвачены в соответствии с Неапольской политической декларацией и Глобальным планом действий;

4. просит также Генерального секретаря в целях оказания помощи международному сообществу в расширении знаний относительно преступных организаций и динамики их развития собирать и анализировать информацию о структурах и динамике развития организованной транснациональной преступности и о мерах, принимаемых государствами для решения этой проблемы, опираясь на опыт и знания специалистов государств и используя получаемую от правительств информацию, которая может включать коллективные труды

*Обсуждение этого вопроса см. в главе III.

¹⁹A/49/748, приложение, гл. I, раздел A.

²⁰E/CN.15/1995/2.

высококвалифицированных специалистов, соответствующих организаций и отдельных лиц, при учете работы, уже проделанной в этой области;

5. постановляет учредить в рамках Комиссии на ее пятой сессии межправительственную рабочую группу открытого состава для рассмотрения результатов работы, упомянутой в пункте 4 выше, и мнений правительств, запрошенных в пункте 3 выше, и представления предложений о дальнейших мерах по осуществлению Неапольской политической декларации и Глобального плана действия;

6. просит Генерального секретаря представить государствам-членам для рассмотрения на пятой сессии Комиссии предложение о создании центрального хранилища данных о существующих законодательных и регулятивных мерах и информационных структурах, предназначенных для борьбы с организованной транснациональной преступностью, с учетом возможностей Информационной сети Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, с тем чтобы предоставлять эти данные государствам-членам по их просьбе;

7. настоятельно призывает государства-члены, учреждения системы Организации Объединенных Наций и соответствующие межправительственные и неправительственные организации оказывать помощь Генеральному секретарю в осуществлении просьбы, содержащейся в пункте 6 выше, в том числе путем предоставления соответствующей информации, а также законодательных и нормативных документов;

8. просит Генерального секретаря, в случае необходимости, представить на утверждение Комиссии конкретные предложения относительно разработки, - опираясь на опыт и знания специалистов государств и используя информацию, полученную от соответствующих организаций, - практических типовых правовых текстов и руководящих принципов для подготовки материального и процессуального законодательства в целях оказания помощи, в частности, развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, по их просьбе в оценке и пересмотре их законодательства и в планировании и осуществлении реформ, принимая во внимание существующую практику, а также культурные, правовые и социальные традиции;

9. просит также Генерального секретаря предоставлять государствам-членам по их просьбе консультативные услуги и техническую помощь в оценке потребностей, создании потенциала и подготовке кадров, а также в осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий;

10. просит далее Генерального секретаря стремиться к сотрудничеству и предпринимать совместные усилия с другими международными, глобальными и региональными организациями и механизмами, которые играют активную роль в борьбе с отмыванием денег, с целью укрепления общих регулятивных и правоохранных стратегий в этой области и оказания помощи государствам, по их просьбе, в оценке их потребностей в разработке договоров и развитии инфраструктуры и людских ресурсов в области уголовного правосудия, а также предоставления технической помощи и составления, в случае необходимости, при использовании опыта специалистов государств-членов и других соответствующих организаций, надлежащих руководств, учитывая различия в правовых системах и используя опыт специалистов и услуги всех институтов и других соответствующих подразделений программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе Международного научно-профессионального консультативного совета;

11. просит далее Генерального секретаря заручиться помощью специалистов, обладающих обширным опытом в области предупреждения организованной преступности и борьбы с ней, которые будут указаны государствами-членами и к которым можно будет обратиться в связи с мероприятиями по техническому сотрудничеству;

12. высоко оценивает предварительный доклад совещания международной целевой группы по изучению возможности создания международного учебного центра для сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия²¹ и призывает правительство Италии и правительства других государств-членов, представители которых участвуют в работе этой международной целевой группы, продолжить и завершить работу этой группы в соответствии с резолюцией²², принятой Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, которая была проведена в Неаполе, Италия, с 21 по 23 ноября 1994 года, с тем чтобы проинформировать Генеральную Ассамблею на ее пятидесятой сессии;

13. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая предложения относительно принятия дальнейших мер, направленных на полное осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Учреждение информационно-координационного центра по международным проектам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, в которой Ассамблея постановила, что программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия предназначена для оказания государствам практической помощи в выполнении задач по предупреждению преступности и принятии более эффективных мер по борьбе с преступностью,

ссылаясь также на свою резолюцию 1994/22 от 25 июля 1994 года, в которой он просил Генерального секретаря создать базу данных, касающихся технической помощи, включая данные о потребностях государств-членов, особенно развивающихся стран, а также о существующих соглашениях о сотрудничестве и источниках финансирования с учетом региональных интересов,

признавая необходимость использования с максимальной экономичностью и эффективностью все уменьшающейся помощи, выделяемой на цели развития, в момент, когда трудности в области предупреждения преступности и борьбы с ней растут,

признавая также, что для совершенствования информационно-координационных возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия требуются постоянные и согласованные усилия со стороны государств-членов и других учреждений, включая институты, сотрудничающие в рамках программы, с целью проведения более тесной и эффективной работы по внедрению электронного обмена информацией, компьютеризации отправления уголовного правосудия и сбору и распространению информации в области преступности и правосудия,

признавая далее, что для совершенствования информационно-координационных возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и

²¹Е/CN.15/1995/11.

²²А/49/748, приложение, гл. I, раздел В.

*Обсуждение этого вопроса см. в главе IV.

уголовного правосудия требуются постоянные усилия по созданию и ведению баз данных о существующей преступности и состоянии правосудия на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, информация из которых должна предоставляться через компьютеризированную Информационную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия в качестве части более широких информационно-координационных функций, выполняемых в рамках этой программы,

сознавая, что нынешние возможности Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата отстают от растущей необходимости своевременно представлять информацию по просьбам государств-членов и других заинтересованных сторон и что управление базами данных, перечисленными в связи с Сектором в бюджете по программам, требует скоординированных усилий этих сторон,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предложениях, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия²³, подготовленный во исполнение резолюции 3/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

отмечая, что в последние годы многие международные проекты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия были специально предназначены для государств Центральной и Восточной Европы,

полностью сознавая, что международное сотрудничество имеет жизненно важное значение для успеха усилий по борьбе с международной преступной деятельностью,

признавая, что в настоящее время отсутствует центральное хранилище информации о планируемых, осуществляемых или прогнозируемых проектах по подготовке кадров и других проектах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о предложениях, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия²³, в котором консолидируется подход к соответствующей информационной деятельности по вопросам преступности и правосудия, которую следует еще более активизировать и которой следует придать оперативный характер,

принимая также к сведению инициативы, предпринятые Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, ассоциированным с Организацией Объединенных Наций, в тех областях, которым посвящена резолюция,

1. просит Генерального секретаря с учетом наличия внебюджетных средств разработать в консультации и сотрудничестве с Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, ассоциированным с Организацией Объединенных Наций, проект создания региональной базы данных по международным проектам по подготовке кадров и оказанию технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая по завершении будет предоставлять заинтересованным правительствам, международным организациям и другим учреждениям информацию о законченных, осуществляемых или планируемых международных проектах;

2. предлагает всем государствам-членам, международным организациям и другим учреждениям, участвующим в деятельности по сотрудничеству в связи с осуществлением проектов

²³E/CN.15/1995/6/Add.1.

по подготовке кадров и оказанию технической помощи в Центральной и Восточной Европе в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, представлять, по мере возможности, информацию Генеральному секретарю для регионального информационно-координационного центра в целях содействия обмену информацией, призванной помочь лицам, ответственным за выработку политики во всех государствах-членах, лучше распределять ресурсы, выявлять потенциальных партнеров для проектов по сотрудничеству и возможностей для совместных действий и совершенствовать средства поддержки подхода по наращиванию информационной базы для повышения эффективности деятельности в области предупреждения преступности и обеспечения уголовного правосудия при том понимании, что доступ к любой информации, представленной в базу данных, может быть ограничен по просьбе представившей ее стороны;

3. принимает к сведению форму для представления информации о технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащуюся в приложении II к докладу Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и консультативных услугах программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия²⁴;

4. рекомендует Генеральному секретарю рассматривать этот проект в качестве экспериментального проекта, направленного на то, чтобы продемонстрировать полезную роль региональной базы данных по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях рассмотрения возможности создания дополнительных региональных баз данных или глобальной базы данных по этому вопросу.

5. просит Генерального секретаря представить результаты этого экспериментального проекта Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия^{*}

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая важность стандартов, норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

подчеркивая необходимость дальнейшего укрепления координации и согласованных действий по реализации этих стандартов на практике,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/34 от 27 июля 1993 года, в разделе III которой он просил Генерального секретаря безотлагательно начать процесс сбора информации, который будет осуществляться посредством обзоров, например, в рамках систем представления докладов, и сообщений из других источников,

ссылаясь также на свою резолюцию 1994/18 от 25 июля 1994 года, в которой он одобрил вопросники по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными⁶, Кодексу

²⁴E/CN.15/1995/6.

^{*}Обсуждение этого вопроса см. в главе V.

поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка²⁵, включая Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка²⁶, Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹² и Основным принципам независимости судебных органов²⁷, и просил Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятой сессии доклад об ответах на эти вопросники,

1. отмечает, что Генеральный секретарь получил ряд ответов от правительств и из других источников на вопросники об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия согласно резолюциям Экономического и Социального Совета 1993/34, раздел III и 1994/18;

2. настоятельно призывает правительства, которые еще не ответили на вопросники, своевременно представить ответы для включения в доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций согласно резолюции 1994/18 Экономического и Социального Совета;

3. просит Генерального секретаря разработать вопросники по Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁸, Руководящим принципам Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)⁹ и Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы¹⁰, для рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии, с учетом результатов вышеупомянутых обзоров, с тем чтобы просить Генерального секретаря представить доклад об ответах Комиссии на одной из последующих сессий в соответствии с пунктом 7 (с) раздела III резолюции 1993/34 Экономического и Социального Совета;

4. постановляет, что Комиссия на ее шестой сессии рассмотрит следующие стандарты, нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с тем, чтобы просить Генерального секретаря разработать соответствующие меры:

а) Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)²;

²⁵Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁶Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа - 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.91.IV.2), глава I, раздел B.2, приложение.

²⁷Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа - 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.86.IV.1), глава I, раздел D.2, приложение.

b) Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование²⁸;

c) Основные принципы, касающиеся роли юристов²⁹;

5. просит Генерального секретаря обеспечить выделение надлежащего времени для рассмотрения этих докладов сессионной рабочей группой открытого состава Комиссии;

6. предлагает сессионной рабочей группе открытого состава Комиссии на пятой сессии Комиссии провести общий обзор системы сбора информации согласно разделу III резолюции 1993/34 Экономического и Социального Совета и обсудить пути дальнейшего совершенствования этой системы;

7. признает важность издания на английском языке Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия³⁰ и выражает благодарность правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за его ценный вклад в переиздание этого документа;

8. выражает признательность за ценный вклад правительств Китая, Российской Федерации и Франции в перевод Сборника на другие официальные языки Организации Объединенных Наций;

9. приветствует издание Сборника на португальском языке правительством Португалии и призывает другие правительства издать его на языках своих стран;

10. просит Генерального секретаря продолжать оказывать содействие использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности, путем предоставления консультативных услуг и технического содействия по просьбе государств-членов, оказания помощи государствам-членам в проведении реформ в области уголовного правосудия и уголовного права и организации семинаров для подготовки сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия;

11. просит также Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и соответствующих организаций о целесообразности подготовки руководства по использованию и применению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью;

12. просит далее Генерального секретаря содействовать координации деятельности Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата, связанной с использованием и применением стандартов и норм, с деятельностью других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Управление Верховного комиссара по правам человека, в целях повышения ее эффективности и предупреждения дублирования деятельности в ходе осуществления их программ;

²⁸Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа - 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.91.IV.2), глава I, раздел C.26, приложение.

²⁹Там же, раздел B.3, приложение.

³⁰Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. E.92.IV.1.

13. выражает свою признательность сети институтов Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям за их ценный вклад в обеспечение эффективного использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Борьба с коррупцией*

Экономический и Социальный Совет,

будучи обеспокоен серьезностью проблем, создаваемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

будучи обеспокоен также связями между коррупцией и другими формами преступности, в частности организованной преступностью, экономической преступностью и отмыванием денег,

будучи убежден, что, поскольку коррупция представляет собой явление, которое может выходить за пределы национальных границ и затрагивать все общества и экономические системы, исключительно важное значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней имеет международное сотрудничество,

будучи глубоко обеспокоен проблемами, с которыми сталкиваются в этой связи государства,

будучи убежден в необходимости оказания развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, технической помощи, направленной на совершенствование систем государственного управления и расширение подотчетности и информированности;

ссылаясь на резолюцию под названием "Коррупция в сфере государственного управления", принятую восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями³¹,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/121 от 14 декабря 1990 года и 46/152 от 18 декабря 1991 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1992/22 от 30 июля 1992 года, 1993/32 от 27 июля 1993 года и 1994/19 от 25 июля 1994 года,

приветствуя результаты пленарного заседания, посвященного опыту осуществления практических мер, направленных на борьбу с коррупцией государственных должностных лиц, которое было проведено на девятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. настоятельно призывает государства, в случае необходимости, разрабатывать и применять конкретные и комплексные стратегии, призванные укрепить подотчетность посредством принятия и обеспечения исполнения гражданских, административных, фискальных и уголовно-правовых мер,

*Обсуждение этого вопроса см. в главе V.

³¹Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа - 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.91.IV.2), глава I, раздел C.7.

обеспечивающих, среди прочего, широкую информированность и справедливость, включая законодательные акты, направленные на регулирование коррумпированных форм деятельности юридических лиц и применение соответствующих санкций, и предусматривающие арест и/или конфискацию доходов, полученных в результате актов коррупции;

2. настоятельно призывает также государства расширять свои возможности по предупреждению, выявлению, расследованию и судебному преследованию актов коррупции посредством широкого информирования общественности, соответствующего укрепления своих систем уголовного правосудия и учреждения, в случае необходимости, независимых органов для предупреждения коррупции и борьбы с ней;

3. настоятельно призывает далее государства расширять и совершенствовать международное сотрудничество в целях предупреждения коррупции и борьбы с ней, включая использование механизмов для выдачи, взаимной юридической помощи, обмена информацией и сбора доказательств;

4. отмечает проект международного кодекса поведения государственных должностных лиц, который в пересмотренном виде содержится в приложении к настоящей резолюции, а также работу, проделанную к настоящему времени на основе полученных от правительств комментариев, по пересмотру этого текста, и просит Генерального секретаря продолжить консультации с правительствами в целях дальнейшего пересмотра этого текста и представить его Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии для рассмотрения и принятия решения;

5. настоятельно призывает государства представить свои комментарии Генеральному секретарю в целях содействия дальнейшему пересмотру проекта международного кодекса поведения государственных должностных лиц;

6. просит Генерального секретаря пересмотреть и расширить руководство по практическим мерам по борьбе с коррупцией³², привлекая к этой работе другие соответствующие международные организации, в целях расширения использования этого руководства, в предоставлении консультативных услуг, подготовке кадров и проведении других мероприятий по техническому сотрудничеству;

7. просит Генерального секретаря осуществлять сотрудничество и координацию с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими международными организациями в рамках их мандатов, в проведении совместных мероприятий в области предупреждения коррупции и борьбы с ней и в максимальном повышении действенности таких мероприятий;

8. призывает государства, соответствующие международные организации и финансовые учреждения оказать Генеральному секретарю всестороннюю помощь и поддержку в осуществлении настоящей резолюции;

9. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с межрегиональными и региональными институтами сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия изучить воздействие стратегий по борьбе с коррупцией в целях представления сравнительного обзора наиболее эффективных мер и разработки учебных и информационных программ;

³²Международный обзор уголовной политики, №№ 41 и 42 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.IV.4).

10. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию проводить регулярные обзоры вопроса о борьбе с коррупцией;

11. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОГО КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ³³

1. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

1. Государственная должность, как она определяется в национальном законодательстве, - это должность, облеченная доверием, предполагающая выполнение обязанностей в интересах государства. Поэтому государственные должностные лица должны в первую очередь проявлять преданность государственным интересам своей страны, представляемым демократическими институтами власти, а не лицам, политическим партиям или конкретным министерствам или ведомствам правительства.

2. Государственные должностные лица обязаны компетентно и эффективно выполнять свои функции. Они должны постоянно стремиться к тому, чтобы государственные средства, за которые они несут ответственность, расходовались как можно более эффективно и рационально³⁴.

[2 бис. Государственные должностные лица несут ответственность за надлежащее выполнение функций, возложенных на них вышестоящим руководителем. Государственные должностные лица обязаны не подчиняться противоправным распоряжениям и информировать вышестоящего начальника о противоправности таких распоряжений. Если вышестоящий начальник подтверждает распоряжение в письменном виде, оно должно быть исполнено. В этом случае ответственность несет

³³Проект международного кодекса поведения государственных должностных лиц подготовлен Секретариатом во исполнение резолюции 7 восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Предыдущий вариант проекта был включен в приложение II Руководства для дискуссий на научно-демонстрационных семинарах-практикумах (A/CONF.169/PM.1/Add.1). Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию на своей третьей сессии рассмотрела данный проект и сделала по нему замечания. Согласно резолюции 1994/19 Экономического и Социального Совета, принятой по рекомендации Комиссии, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене направил проект кодекса государствам-членам с целью последующего получения от них замечаний. К настоящему времени лишь две страны представили замечания и предложения о поправках. Проект кодекса в настоящей форме подготовлен Секретариатом в свете этих замечаний и предложений, мнений, высказанных в ходе обсуждений на третьей сессии Комиссии, а также материалов пяти региональных подготовительных совещаний к девятому Конгрессу. Изменения в тексте для удобства выделены жирным шрифтом.

Изъятия, указанные в пунктах 34-41 ниже, касаются слов, включенных в вариант проекта международного кодекса, который содержится в руководстве для дискуссий (A/CONF.169/PM.1/Add.1, приложение II) и в справочном документе, подготовленном Секретариатом по вопросу о международной борьбе с коррупцией (A/CONF.169/14, приложение I).

³⁴Ранее существовавший пункт 2 исключен.

вышестоящий руководитель. Распоряжение, целью которого является совершение преступления, не должно исполняться ни при каких обстоятельствах.]

3. Государственные должностные лица обязаны быть внимательными, справедливыми и беспристрастными при выполнении своих функций и, в частности, в своих отношениях с общественностью. Они никогда не должны проявлять какого-либо неправомерного благосклонного отношения к какой-либо группе лиц или к какому-либо отдельному лицу, допускать дискриминации по отношению к какой-либо группе лиц или отдельному лицу или иным образом злоупотреблять предоставленными им полномочиями и властью³⁵. [Настоящее положение не должно истолковываться как исключаящее какую-либо официально одобренную политику положительных мер по оказанию помощи группам, находящимся в неблагоприятном положении.]

II. КОЛЛИЗИЯ ИНТЕРЕСОВ И ОТКАЗ ОТ ПРАВА

4. Государственные должностные лица никогда и никоим образом не используют свое официальное положение³⁶ для извлечения личных выгод или личных или финансовых выгод его семьей. Они не участвуют ни в каких сделках, не занимают никакого положения, не выполняют никаких функций и не имеют никаких финансовых, коммерческих или иных аналогичных выгод, которые несовместимы с их должностью, функциями, обязанностями или с их выполнением.

5. При поступлении на службу все указанные в национальном законодательстве государственные должностные лица, если только они не освобождены от этого, заявляют о наличии у них соответствующих деловых, коммерческих и финансовых интересов или о деятельности, осуществляемой ими с целью получения финансовых выгод. Эти сведения регулярно обновляются. В случае возможной или предполагаемой коллизии интересов между государственными обязанностями, выполняемыми государственными должностными лицами, и частными интересами они заявляют об отказе от права участвовать в любом процессе принятия решений, связанном с такой коллизией интересов.

6. Государственные должностные лица никогда не используют государственную собственность, службы или информацию, полученную ими при исполнении или в результате исполнения ими своих служебных обязанностей, для осуществления деятельности, не связанной с выполнением ими официальных функций.

7. В течение установленного периода времени после ухода с государственной службы государственные должностные лица, занимавшие административные должности, получают в соответствии с национальным законодательством разрешение правительства, прежде чем принять приглашение на постоянную работу или на временную работу в качестве консультанта от деловых или частных кругов, находящихся в финансовых взаимоотношениях с государственным учреждением или ведомством, в котором работали данные должностные лица. В течение такого же периода после ухода со службы аналогичное разрешение требуется также, прежде чем государственное должностное лицо начнет заниматься какой-либо частной или коммерческой деятельностью, имеющей отношение к его предыдущей должности на государственной службе или зависящей от нее.

³⁵Было предложено рассмотреть вопрос о злоупотреблении властью в отдельном пункте. Однако никаких конкретных формулировок представлено не было.

³⁶Слово "неподобающий" исключено.

III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СВЕДЕНИЙ ОБ АКТИВАХ

8. Государственные должностные лица, занимающие административные или руководящие должности, как они указаны в национальном законодательстве и в соответствии с предусмотренными в нем процедурами³⁷, сообщают сведения обо всем имеющемся у них личном имуществе, активах и обязательствах, а также сведения³⁸ об имуществе, активах и обязательствах супруга (супруги) и/или других иждивенцев. Такие должностные лица предоставляют также подробные сведения об источниках приобретения какой-либо собственности или активов после назначения на руководящий пост. Все представленные сведения считаются конфиденциальными и могут обнародоваться только на основании специальных процедур.

IV. ПРИНЯТИЕ ПОДАРКОВ ИЛИ ДРУГИХ ЗНАКОВ ВНИМАНИЯ

9. Государственные должностные лица не ставят себя в такое положение, когда они становятся морально обязанными проявлять благосклонное отношение или оказывать особое внимание какому-либо лицу или организации [например, соглашаясь прямо или косвенно принять какой-либо подарок, вознаграждение, одолжение, услугу представительского характера, денежную ссуду или какую-либо вещь, имеющую денежную стоимость, выше определенного предела, устанавливаемого их работодателем].

[Альтернативная формулировка: Государственные должностные лица должны принципиально отказываться от любых подарков, которые могут оказать влияние на выполнение их функций, осуществление их обязанностей или принятие решений.]

V. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

10. Сведения конфиденциального характера, получаемые государственными должностными лицами, сохраняются в тайне, если исполнение обязанностей или требования правосудия не требуют иного³⁹. Такие ограничения применяются также после ухода со службы.

VI. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

11. Государственные должностные лица участвуют в политической деятельности таким образом, чтобы не подрывать веру общественности в беспристрастное выполнение ими своих функций и обязанностей⁴⁰.

³⁷Слова "по требованию своего руководителя или другого лица, выполняющего официальные аудиторские функции и имеющего разумные основания считать это необходимым и целесообразным" исключены.

³⁸Слова "своим работодателям" исключены.

³⁹См. Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение, статья 4).

⁴⁰Ранее существовавший пункт 13 исключен.

ВИ. ОБЯЗАННОСТЬ СООБЩАТЬ О НАРУШЕНИЯХ КОДЕКСА, ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ МЕРЫ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

[12. Государственные должностные лица должны сообщать о нарушениях настоящего Кодекса⁴¹ соответствующим властям.]

[13. Государственные должностные лица, которые умышленно или преднамеренно либо по грубой неосторожности игнорируют положения настоящего Кодекса, подлежат соответствующему дисциплинарному и административному наказанию.]

[14. Серьезные нарушения положений настоящего Кодекса могут также повлечь за собой меры уголовного наказания, которые могут включать арест и конфискацию незаконно полученных средств и выплату компенсации любой потерпевшей стороне.]

[Альтернативные формулировки одного пункта, заменяющего пункты 13 и 14:]

Вариант 1: Государственные должностные лица, нарушающие положения настоящего Кодекса, подлежат соответствующим дисциплинарным, административным или уголовным мерам наказания, определяемым в соответствии с принципами и процедурами национального законодательства.

Вариант 2: Государственные должностные лица, намеренно или по небрежности нарушающие положения настоящего Кодекса, подлежат дисциплинарным мерам наказания. Серьезные нарушения могут также повлечь за собой меры уголовного наказания, включая арест и конфискацию незаконно полученных средств и выплату компенсации любой потерпевшей стороне.]

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Техническое сотрудничество и межрегиональные консультативные услуги в области предупреждения преступности и уголовного правосудия*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1994/22 от 25 июля 1994 года о техническом сотрудничестве в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на свою резолюцию 1994/16 от 25 июля 1994 года, в которой он просил Генерального секретаря представлять адекватные средства для формирования и сохранения организационного потенциала программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью удовлетворения просьб государств-членов об оказании помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, при необходимости, на основе перераспределения ресурсов,

ссылаясь далее на резолюцию 49/158 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно ее потенциала в области технического сотрудничества,

⁴¹Формулировка изменена.

*Обсуждение этого вопроса см. в главе V.

будучи убежден в том, что установление законности и поддержание эффективности систем уголовного правосудия является одним из важных элементов усилий в области развития, и признавая прямую связь между деятельностью в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и устойчивым развитием, стабильностью, безопасностью и повышением качества жизни,

подчеркивая тот факт, что один из наиболее эффективных путей удовлетворения потребностей государств в этой области заключается в налаживании оперативной деятельности, такой, как консультативные услуги, программы подготовки кадров и распространение информации и обмен ею;

признавая необходимость в процессе разработки конкретных предложений по резолюциям девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, учитывать потенциал программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ее будущую роль в предоставлении услуг в этой области,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁴² о техническом сотрудничестве и консультативных услугах программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

2. приветствует призыв девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями⁴² активизировать усилия по укреплению законности с помощью международного сотрудничества и технической помощи практического характера;

3. подтверждает первостепенное значение, придаваемое техническому сотрудничеству и консультативным услугам как средству, с помощью которого программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия призвана удовлетворять потребности международного сообщества, сталкивающегося как с национальной, так и с транснациональной преступностью, и оказывать государствам-членам помощь для выполнения задач по предупреждению преступности на национальном и международном уровнях и принятия более эффективных мер по борьбе с преступностью в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и рекомендациями девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

4. подчеркивает важность дальнейшего улучшения оперативной деятельности программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, в целях удовлетворения потребностей государств-членов по их просьбе, в помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем организации консультативных служб и программ подготовки кадров и проведения исследований на местах и исследований, ориентированных на практическую деятельность, на региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях, в том числе с привлечением внебюджетных взносов;

5. выражает признательность государствам-членам и другим учреждениям, поддерживающим программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с помощью взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или других средств, и предлагает им продолжать предоставление такой поддержки;

⁴²A/CONF.169/16, глава I, резолюция 2.

6. предлагает государствам-членам оказывать содействие мероприятиям программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с помощью других средств, например, путем предоставления услуг ассоциированных экспертов, консультантов и специалистов для целей подготовки кадров и проведения консультативных миссий, разработки учебных пособий и других материалов, предоставления стипендии и выступая в качестве принимающей стороны семинаров-практикумов по конкретным проблемам и совещаний групп экспертов;

7. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие международные, региональные и национальные финансирующие учреждения оказывать поддержку мероприятиям по техническому сотрудничеству в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и во исполнение своих мандатов включать такие мероприятия в свои программы работы, используя опыт программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в осуществлении таких мероприятий и налаживая тесное сотрудничество в осуществлении соответствующих проектов технической помощи и проведении консультативных миссий;

8. призывает все соответствующие международные, межправительственные и неправительственные организации поддерживать сотрудничество с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях оказания поддержки ее оперативным и техническим мероприятиям;

9. просит Генерального секретаря содействовать в соответствующих случаях проведению совместных мероприятий и совместной разработке и осуществлению проектов технической помощи с участием заинтересованных стран-доноров, финансирующих учреждений и других соответствующих органов и организовывать совещания заинтересованных доноров и стран, получающих помощь;

10. с признательностью отмечает вклад программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и другие специальные миссии, а также ее вклад в осуществление последующих мер в развитие этих миссий, в частности в форме предоставления консультативных услуг, и призывает Генерального секретаря в контексте усилий по укреплению законности рекомендовать включение в операции по поддержанию мира мероприятий по восстановлению и реформе систем уголовного правосудия;

11. принимает к сведению работу программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по сбору и распространению данных и другой информации о проектах технического сотрудничества и просит Генерального секретаря дополнительно укрепить потенциал секретариата в целях создания и совершенствования соответствующих баз данных, сотрудничая в рамках этой деятельности с Программой развития Организации Объединенных Наций и сетью институтов, сотрудничающих с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

12. вновь выражает признательность за предоставление услуг двух межрегиональных консультантов по предупреждению преступности и уголовному правосудию и настоятельно рекомендует Генеральному секретарю сохранить эти должности и дополнительно укрепить межрегиональные консультативные службы программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях оказания поддержки мероприятиям по технической помощи, включая краткосрочные консультативные услуги, оценку потребностей, технико-экономические обследования, проекты на местах, подготовку кадров и предоставление стипендий;

13. просит Генерального секретаря предоставить в рамках регулярного бюджета соответствующие ресурсы программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения

преступности и уголовного правосудия в целях обеспечения лучшей поддержки в области планирования и обеспечения надлежащей поддержки и содействия межрегиональным консультативным службам в соответствии с резолюцией 49/158 Генеральной Ассамблеи и резолюциями 1994/16 и 1994/22 Экономического и Социального Совета.

С. Проекты решений, представляемые для принятия
Экономическим и Социальным Советом

3. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует также Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Назначение членов Совета попечителей Межрегионального
научно-исследовательского института Организации
Объединенных Наций по вопросам преступности
и правосудия*

Экономический и Социальный Совет постановляет одобрить назначение Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии Яна Я. М. ван Дийка (Нидерланды), Кароля Барда (Венгрия) и Адедокуна А. Адейеми (Нигерия) членами Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Организация работы пятой сессии Комиссии по предупреждению
преступности и уголовному правосудию**

Экономический и Социальный Совет постановляет, что на пятой Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, помимо пленарных заседаний, устным переводом должны быть полностью обеспечены в общей сложности четырнадцать заседаний, посвященных неофициальным консультациям относительно предложений по проектам, и заседания рабочих групп открытого состава. При этом Комиссия на своей пятой сессии в соответствии с пунктом ее повестки дня, озаглавленным "Утверждение повестки дня и организация работы", должна четко установить время для проведения различных видов заседаний. Настоящее решение принимается при том понимании, что одновременно будет проводиться не более двух заседаний, с тем чтобы обеспечить максимальное участие делегаций в их работе.

*Обсуждение этого вопроса см. в главе VI.

**Обсуждение этого вопроса см. в главе VIII.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее четвертой сессии, а также предварительная повестка дня и документация для пятой сессии Комиссии*

Экономический и Социальный Совет:

- а) принимает к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее четвертой сессии;
- б) утверждает предварительную повестку дня и документацию для пятой сессии Комиссии, которые изложены ниже.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

1. Выборы должностных лиц.

(Юридическое основание: правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и решение 1/101 Комиссии)

2. Утверждение повестки дня и организация работы.

(Юридическое основание: резолюция 1992/1 Экономического и Социального Совета; правила 5 и 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета)

3. Обзор первоочередных тем.

Документация

Доклад Генерального секретаря о международных, региональных и других инициативах в целях предупреждения и борьбы с отмыванием доходов от преступной деятельности и борьбе с такими доходами

(Юридическое основание: резолюция 1994/13 Экономического и Социального Совета, пункт 10)

Доклад Генерального секретаря о мерах по борьбе с контрабандным провозом незаконных мигрантов

(Юридическое основание: проект резолюции III, пункт 11)

*Обсуждение этого вопроса см. в главе VIII.

Доклад Генерального секретаря о межправительственной рабочей группе открытого состава по созданию регионального центра подготовки кадров и исследований по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств района Средиземного моря

(Юридическое основание: проект резолюции I, раздел I, пункт 8)

Доклад Генерального секретаря о возможности создания комплексной системы периодического сбора и распространения информации о внутригосударственном законодательстве по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и его осуществлении

(Юридическое основание: проект резолюции I, раздел II, пункт 4)

Записка Генерального секретаря о проекте международного кодекса поведения государственных должностных лиц

(Юридическое основание: проект резолюции VII, пункт 4)

Доклад межправительственной группы экспертов о механизмах международного сотрудничества, в том числе типовых договорах Организации Объединенных Наций о международном сотрудничестве в уголовных делах и разработке типовых нормативных актов о выдаче и аналогичных формах международного сотрудничества

(Юридическое основание: проект резолюции I, раздел I, пункт 7)

Доклад Генерального секретаря о мнениях государств-членов относительно мер по борьбе с транснациональной организованной преступностью, включая разработку кодекса поведения или других правовых инструментов с должным учетом растущей опасности связей между организованной преступностью и террористическими преступлениями

(Юридическое основание: проект резолюции I, раздел II, пункт 10)

Доклад Генерального секретаря о предложениях по созданию центрального хранилища данных о существующих законодательных и регулятивных мерах и информационных организационных структурах, предназначенных для борьбы с транснациональной организованной преступностью

(Юридическое основание: проект резолюции IV, пункт 6)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций по вопросу о детях в качестве жертв и исполнителей преступлений

(Юридическое основание: резолюция 3/1 Комиссии, проект резолюции I, раздел IV, пункт 25)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении [проекта резолюции IV], включая предложения относительно дальнейших мер, направленных на полное осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности

(Юридическое основание: проект резолюции IV, пункт 13)

Доклад Генерального секретаря, содержащий текст и полученные мнения о проекте плана действий по искоренению насилия в отношении женщин

(Юридическое основание: проект резолюции I, раздел IV, пункты 28 и 29)

Доклад о практических мерах, которые могут быть приняты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин

(Юридическое основание: резолюция 3/1 Комиссии, проект резолюции I, раздел IV, пункт 31)

Доклад Генерального секретаря о проекте плана действий по международному сотрудничеству и оказанию помощи в применении статистических и компьютеризированных данных при управлении системой уголовного правосудия

(Юридическое основание: проект резолюции I, раздел III, пункт 7)

4. Меры по регулированию оборота огнестрельного оружия

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 9 девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями о регулировании оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности, включая доклад о ходе проведения исследования об использовании огнестрельного оружия в уголовных делах, при несчастных случаях и самоубийствах, о транснациональной незаконной торговле огнестрельным оружием, о внутригосударственном законодательстве и нормативных актах, касающихся регулирования оборота огнестрельного оружия, и о соответствующих мерах в области регулирования оборота огнестрельного оружия на региональном и межрегиональном уровнях

(Юридическое основание: проект резолюции I, раздел IV, пункты 8 и 12)

5. Десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

Документация

Доклад Генерального секретаря о предложениях относительно основных тем десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, включая замечания по новой структуре и формату конгрессов Организации Объединенных Наций

(Юридическое основание: резолюции Генеральной Ассамблеи 415 V и 46/152)

6. Техническое сотрудничество и укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

Документация

Доклад Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и консультативных услугах программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

(Юридическое основание: резолюция 1992/22 Экономического и Социального Совета, раздел VII, пункт 2; резолюция 4/1 Комиссии, пункт 4; проект резолюции I, раздел IV, пункт 23; и проект резолюции VIII).

7. Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

Документация

Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

(Юридическое основание: резолюция 1992/22 Экономического и Социального Совета, проект резолюции VI, раздел VI, пункт 3)

Доклады Генерального секретаря об использовании и применении отдельных стандартов и норм Организации Объединенных Наций

(Юридическое основание: резолюции 1993/34, III, пункт 7, и 1994/18, пункт 15, Экономического и Социального Совета; проект резолюции VI, пункт 2)

Записка Генерального секретаря о вопросниках по отдельным стандартам Организации Объединенных Наций

(Юридическое основание: проект резолюции VI, пункт 3)

Доклад Генерального секретаря о разработке минимальных правил, касающихся отправления уголовного правосудия

(Юридическое основание: резолюция 4/2 Комиссии)

8. Сотрудничество и координация деятельности с другими органами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями.

Документация

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве и координации деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

(Юридическое основание: резолюция 3/5 Комиссии, пункт 7)

Доклад о деятельности институтов, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

(Юридическое основание: резолюция 1992/22 Экономического и Социального Совета, раздел IV, пункт 2)

9. План стратегического управления.

(Юридическое основание: резолюции 1/1 и 4/3 Комиссии, пункт 4)

I. Программные вопросы.

II. Предварительная повестка дня шестой сессии Комиссии.

III. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятой сессии.

D. Вопросы, на которые было обращено внимание Совета

4. Внимание Совета было обращено также на следующие резолюции, принятые Комиссией.

Резолюция 4/1. Правопреемство государств в отношении международных договоров по борьбе с различными проявлениями преступности*

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

напоминая о своей резолюции 3/4 от 5 мая 1994 года,

напоминая также о соответствующих резолюциях Комиссии по правам человека, в которых Комиссия, в частности, призвала государства-правопреемники подтвердить соответствующим депозитариям, что они будут по-прежнему связаны обязательствами по международным договорам о правах человека,

считая, что наиболее широкое участие в международных договорах, в частности, по борьбе с такими серьезными преступлениями, как незаконный оборот наркотиков, захват заложников и угон самолетов, является одним из условий для действенного международного сотрудничества в этой области,

подчеркивая особую важность неукоснительного и эффективного осуществления международных договоров по борьбе с преступностью,

признавая необходимость активизации и координации усилий в борьбе с наиболее опасными проявлениями преступности для обеспечения согласованных глобальных действий,

отмечая, что подтверждения, даваемые государствами-правопреемниками соответствующим депозитариям, в отношении того, что они будут продолжать выполнять обязательства по международным договорам по борьбе с различными проявлениями преступности, которые несло государство-предшественник, имеет важное значение для успешного противодействия злу преступности со стороны мирового сообщества,

отмечая достигнутый прогресс в деле подтверждения некоторыми государствами-правопреемниками своих обязательств по международным договорам по борьбе с преступностью,

1. вновь обращается с призывом к государствам-правопреемникам, которые еще не сделали этого, подтвердить соответствующим депозитариям, что они будут по-прежнему связаны обязательствами по соответствующим международным договорам по борьбе с различными проявлениями преступности, сторонами которых были их государства-предшественники;

2. настоятельно призывает государства-правопреемники, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать сторонами тех международных договоров по борьбе с преступностью, сторонами которых не были государства-предшественники;

3. просит Генерального секретаря на основании соответствующих просьб продолжать оказывать консультативные услуги государствам-правопреемникам, являющимся членами Организации Объединенных Наций, по правовым аспектам правопреемства или присоединения к международным договорам по борьбе с преступностью;

*Обсуждение этого вопроса см. в главе IV.

4. просит также Генерального секретаря включить в свой доклад о техническом сотрудничестве, который будет представлен Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии, полученную от государств-членов информацию о прогрессе, достигнутом в этой области.

Резолюция 4/2. Предложение в отношении разработки минимальных правил, касающихся отправления уголовного правосудия*

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁴³ о разработке минимальных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления уголовного правосудия, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 1994/17 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1994 года,

приветствуя полученные от государств и учреждений ответы на просьбу Генерального секретаря представить замечания в отношении целесообразности подготовки и принятия минимальных правил, касающихся отправления уголовного правосудия,

считая, что ей необходимы дополнительные замечания по этому вопросу для надлежащего рассмотрения этой темы,

просит Генерального секретаря запросить дополнительные замечания у государств относительно целесообразности разработки и конкретного содержания проекта минимальных правил, касающихся отправления уголовного правосудия⁴⁴, и представить конкретные замечания по проекту минимальных правил, с тем чтобы он смог представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии аналитический доклад, содержащий, в частности, различные варианты работы над этим вопросом.

Резолюция 4/3. Представление информации в соответствии с планом стратегического управления программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия со стороны Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая, что в пунктах 21 и 22 Декларации принципов и программы действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащихся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, были изложены критерии в отношении определения первоочередных задач и контроля за осуществлением программы;

*Обсуждение этого вопроса см. в главе V.

⁴³E/CN.15/1995/7/Add.1.

⁴⁴E/CN.15/1994/11.

**Обсуждение этого вопроса см. в главе VII.

напоминая, что в целях соблюдения этих критериев в приложении к своей резолюции 1/1 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняла план стратегического управления программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

считая, что представление информации о предлагаемых мероприятиях окажет помощь Комиссии и государствам-членам в осуществлении ее резолюции 1/1,

1. постановляет, что во исполнение резолюции 1/1 Комиссии виды информации, указанные в приложении к настоящей резолюции, могут принести пользу Комиссии при рассмотрении проектов резолюций на ее пятой и последующих сессиях;

2. постановляет также, что ей следует рассматривать информацию, представленную посредством использования приложения к настоящей резолюции, до принятия решений относительно каких-либо предлагаемых мероприятий;

3. постановляет далее, что, если какое-либо предлагаемое мероприятие будет впоследствии осуществляться, то Секретариату следует ежегодно сообщать о достигнутом прогрессе в осуществлении этого мероприятия в рамках соответствующего пункта повестки дня Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

4. постановляет далее, что начиная с ее пятой сессии в ее повестку дня следует включать постоянный пункт, с тем чтобы Комиссия могла следить за тем, насколько успешно осуществляются мероприятия в соответствии с ее резолюцией 1/1, и рассматривать информацию, представленную в соответствии с приложением к настоящей резолюции;

5. просит Генерального секретаря оказывать государствам-членам необходимую помощь в выполнении настоящей резолюции, включая представление информации о наличии ресурсов, а в случае, если автор предлагаемого мероприятия не может предоставить информацию того вида, о котором говорится в приложении к настоящей резолюции, к Секретариату может быть обращена просьба оказать необходимую помощь.

Приложение

ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРАЯ ДОЛЖНА ПРЕДСТАВЛЯТЬСЯ КОМИССИЕЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ В СООТВЕТСТВИИ С ПЛАНом СТРАТЕГИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

В информационное заявление следует включать, по мере возможности, следующую информацию:

- a) предлагаемый вид деятельности и ее охват, включая четкое описание конкретных задач, подлежащих выполнению;
- b) предлагаемый график выполнения предлагаемой деятельности;
- c) указание органа системы Организации Объединенных Наций или иного органа, который мог бы выполнить эту деятельность или часть ее;
- d) описание того, в какой степени предлагаемая деятельность уже осуществляется каким-либо органом системы Организации Объединенных Наций или иным органом;

е) указание ресурсов, имеющихся в распоряжении какого-либо органа Организации Объединенных Наций для выполнения предлагаемой деятельности;

ф) указание, когда возможно, любых потенциальных ассигнований ресурсов регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой деятельности, которые могут быть предоставлены Организацией Объединенных Наций или любым другим учреждением помимо Организации Объединенных Наций;

г) прогнозируемые результаты осуществления этой деятельности.

Глава II

РАССМОТРЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ДЕВЯТОГО КОНГРЕССА Организации Объединенных Наций по ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ

5. Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своих 1, 2, 3, 8 и 11-13-м заседаниях 30 и 31 мая, 6, 8 и 9 июня 1995 года. Ей были представлены следующие документы:

а) доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/CONF.169/16);

б) подготовленный Секретариатом документ зала заседаний по вопросам, вытекающим из резолюций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, которые требуют принятия последующих мер или рассмотрения их Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/1995/CRP.1);

в) подготовленный Секретариатом документ зала заседаний, в котором проводится общий обзор вспомогательных совещаний и совещаний специалистов, проведенных в связи с девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/CN.15/1995/CRP.2);

г) все рабочие и справочные документы, подготовленные для девятого Конгресса и шести семинаров-практикумов Конгресса (A/CONF.169/1-12, A/CONF.169/13 и Add.1, A/CONF.169/14 и A/CONF.169/15 и Add.1).

6. Открывая прения по данному пункту, руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата выразил признательность участникам девятого Конгресса, в том числе представителям правительств, межправительственных и неправительственных организаций, а также экспертам, выступавшим в личном качестве, за успешное проведение девятого Конгресса. Он выразил особую благодарность правительству принимающей страны, народу Египта и министру юстиции Египта, который был избран Председателем девятого Конгресса, а также Председателю Национального подготовительного комитета г-ну Мохамеду Адель Эс-Сафти и его коллегам за превосходную организацию, предоставленные средства для проведения Конгресса и за теплое гостеприимство. Оратор также выразил признательность председателям и докладчикам комитетов девятого Конгресса и Генеральному докладчику за их энергичные усилия.

7. Он отметил особые усилия, предпринятые для обеспечения того, чтобы доклад девятого Конгресса был представлен четвертой сессии Комиссии, несмотря на то, что девятый Конгресс был проведен лишь незадолго до начала сессии. Секретариат подготовил основанный на резолюциях девятого Конгресса документ зала заседаний (E/CN.15/1995/CRP.1), в котором сведены воедино основные вопросы, требующие принятия последующих мер или рассмотрения их Комиссией. Внимание Комиссии было обращено на проект международного кодекса поведения государственных должностных лиц, изложенный в подготовленном Секретариатом справочном документе (A/CONF.169/14, приложение I). По рекомендации третьей сессии Комиссии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1994/19. В разделе VI этой резолюции Совет рекомендовал, чтобы девятый Конгресс при обсуждении на пленарных заседаниях вопроса о коррупции изучил целесообразность принятия международного кодекса поведения должностных лиц, а Генеральный секретарь запросил замечания у государств-членов и соответствующих учреждений в помощь Комиссии при рассмотрении этого вопроса на ее четвертой сессии.

8. Все выступавшие по пункту 3 повестки дня выразили удовлетворение в связи с успешным проведением и плодотворными результатами девятого Конгресса, которые удалось обеспечить,

несмотря на тот факт, что пришлось сократить время, отведенное для предшествующих Конгрессу консультаций и самого девятого Конгресса. Девятый Конгресс может рассматриваться как поворотный пункт в функционировании программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, поскольку он стал первым конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенным после реорганизации программы в соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи и учреждения Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1992/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве одной из его функциональных комиссий. В новом формате Конгресса основное внимание уделяется обмену специальным и национальным опытом и конкретными методами предупреждения преступности и борьбы с ней, что нашло также отражение в прагматическом подходе, выработанном в рамках демонстрационных и научно-исследовательских семинаров-практикумов. В этой связи один из участников подчеркнул, что выполнение положений, содержащихся в резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи, является необходимым условием для обеспечения полезности будущих конгрессов.

9. Многие представители подчеркнули важное значение углубленной оценки и анализа результатов девятого Конгресса. В ходе организации будущих конгрессов может использоваться ряд важных выводов. Подчеркивалось, что новый формат конгрессов является шагом вперед в организации конференций Организации Объединенных Наций. Следует особо указать на его практическую ориентацию. Семинары оказались весьма полезными в обмене опытом и ноу-хау. Участие различных подразделений в их организации позволило добиться ценных результатов, хотя было предложено сократить их количество для облегчения участия в них меньших по составу делегаций. Предлагалось, чтобы: в ходе будущих семинаров рассматривались вопросы, представляющие интерес как для развивающихся, так и развитых стран; при их организации и проведении использовался бы комплексный подход при активном участии подразделений, специализирующихся в различных областях деятельности; выявлялись последние тенденции и возникающие проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; между участниками поощрялись обсуждения, ориентированные на поиск практических решений проблем; и достигалось многократное повышение эффективности при практической реализации решений конгрессов. Следует рассмотреть вопрос об обеспечении достаточного времени для обсуждений, возможно, в рамках групп экспертов. Следует принять меры для отражения в подготовительной документации проблемных областей и/или областей, в которых имеются разногласия. Можно также разъяснять выводы семинаров с учетом резолюций Конгресса. Кроме того, было бы желательно рассмотреть подход к дополнительным совещаниям, симпозиуму и выставкам для обеспечения их включения в мероприятия Конгресса.

10. Регулярное участие в конгрессах должностных лиц высокого уровня могло бы быть обеспечено путем предоставления главам делегаций в ходе обсуждений достаточного времени для рассмотрения вопросов, представляющих взаимный интерес, и обмена опытом и взглядами по вопросам политики. Участники продемонстрировали свою политическую волю. Задача заключается в том, чтобы в максимальной степени использовать богатый опыт девятого Конгресса. Необходимы также согласованные действия с точки зрения осуществления юридических и политических мер, например, не только направленных на борьбу с уголовными структурами, но также на обеспечение того, чтобы ни одно государство не предоставляло безопасного убежища для преступников и не являлось "инкубатором" для уголовных организаций.

11. Было достигнуто согласие, что сокращение числа резолюций, принятых девятым Конгрессом, по сравнению с числом резолюций, принятых на восьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшемся в Гаване с 27 августа по 7 сентября 1990 года, является положительным фактором, поскольку более важное значение имеет не количество, а качество. Отмечалось, что резолюции должны быть еще более сжатыми и касаться существа. Ряд участников отметили, что сокращение числа резолюций, возможно, является результатом действия правила 28 правил процедуры для конгрессов Организации

Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/CONF.169/2), в соответствии с которым резолюции должны представляться Генеральному секретарю каждого конгресса за четыре месяца до начала работы конгресса. Ряд участников отметили, что планирование десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями следует начать в самое ближайшее время и что Комиссии на ее пятой сессии следует принять решение о подготовке к нему и, если возможно, о сроках и месте проведения. Соглашение с принимающим правительством должно быть подтверждено не менее чем за 18 месяцев до начала работы десятого Конгресса.

12. Девятый конгресс проходил под девизом "Меньше преступности и больше правосудия: безопасность для всех", который нашел отражение при обсуждении четырех основных тем. Участники Конгресса согласились с тем, что, для того чтобы остановить растущую волну преступности, необходимо активизировать международное сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и что такое сотрудничество и техническая помощь имеют особое значение для развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе. Совершенно очевидно, что необходим обмен информацией, имеющей отношение к общим целям более эффективного предупреждения преступности и более совершенного отправления уголовного правосудия. Было, в частности, предложено создать электронные банки данных, которые позволили бы использовать на совместной основе опыт различных государств-членов, с учетом в первую очередь потребностей развивающихся стран. Подчеркивалось важное значение использования эмпирических исследований и анализа с учетом реалий различных стран в качестве руководства для эффективных действий. Разработанные на основе эмпирических методов и проверенные модели успешной деятельности можно было бы совместно использовать в различных странах, особенно на региональном уровне. Подчеркивалось, что результаты девятого Конгресса должны быть широко распространены и в рамках отдельных государств-членов предоставлены в распоряжение как можно большего числа специалистов, а также представлены соответствующим международным форумам, таким как четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая должна быть проведена в Пекине с 4 по 15 сентября 1995 года, и Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которая должна быть проведена в Стамбуле с 3 по 14 июня 1996 года.

13. Могут быть разработаны полезные механизмы, которые позволят оптимально использовать результаты девятого Конгресса. Предлагалось также осуществлять более энергичный набор кандидатов из развивающихся стран в научно-исследовательские институты по проблемам преступности, а также включать кандидатов из таких стран в состав групп по оценке особых потребностей. Учитывая нехватку квалифицированных кадров и необходимость углубления специальных знаний и опыта, в первую очередь для борьбы с новыми изощренными формами транснациональной преступности, особое внимание придавалось профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных органов и сотрудников других органов уголовного правосудия. Государствам-членам, особенно развитым странам, было настоятельно предложено увеличить размер их взносов в программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и содействовать активизации международного сотрудничества и помощи в этой области. Организация Объединенных Наций призвана играть ведущую роль в оказании и поощрении сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на международном, региональном и национальном уровнях. Высказывалось единое мнение о том, что борьба с преступностью является необходимым условием для осуществления надлежащего руководства и что такие наиболее опасные виды преступности, как организованная транснациональная преступность, представляют угрозу для экономической стабильности и развития. В развивающихся странах, национальные структуры которых являются неустойчивыми, последствия такой преступности носят разрушительный характер, что диктует необходимость предупреждения преступности. Предупреждение преступности имеет исключительно важное значение для обеспечения стабильности общественного строя и демократических политических систем в рамках обеспечения законности и основополагающих прав и свобод человека.

14. Резолюции девятого Конгресса могут быть разбиты на две основные группы. Во-первых, это рекомендации государствам-членам относительно мер, которые могут быть приняты для повышения эффективности предупреждения преступности и системы уголовного правосудия, как, например, обмен информацией, взаимная помощь в уголовных вопросах, согласование законодательства, техническое сотрудничество и более широкое применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; странам следует через Комиссию и Экономический и Социальный Совет представлять Генеральной Ассамблее доклады об осуществлении таких резолюций. Во-вторых, на девятом Конгрессе были представлены доклады и предложения по таким конкретным темам, как насилие в отношении женщин и детей, с уделением особого внимания практической деятельности, особенно подготовке кадров. Отмечалась важная роль Комиссии в продолжении работы девятого Конгресса, например, путем создания рабочих групп по конкретным темам с целью представления Комиссии на ее пятой сессии доклада. Резолюции должны воплотиться в конкретные действия, отраженные в соответствующем законодательстве и организационных структурах на национальном уровне, и полное соблюдение таких законов на национальном и международном уровнях. Организация Объединенных Наций могла бы способствовать повышению осведомленности общественности и специалистов в отношении рекомендаций девятого Конгресса через публикации и Информационную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и общую сеть по осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

15. Отмечалось, что исследование и анализ криминологического феномена являются важными необходимыми условиями для принятия эффективных мер. Научные исследования могут выявить важную связь между различными социально-экономическими проблемами и преступностью, что приведет к повышению эффективности мероприятий в области предупреждения преступности и борьбы с ней. Программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия является подходящей основой оказания технической помощи, которая может укрепить создаваемый научно-исследовательский потенциал развивающихся стран, например, путем заключения правительствами под эгидой Организации Объединенных Наций соглашений о взаимной помощи. В рамках технической помощи ориентированность развивающихся стран на собственный потенциал в области предупреждения преступности и уголовного правосудия следует рассматривать как один из важнейших механизмов обеспечения устойчивого развития и более высокого качества жизни.

16. Ряд участников затронули вопрос об укреплении и дальнейшем совершенствовании программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Они выразили поддержку идее повышения статуса Сектора до уровня отдела, как это предложил Генеральный секретарь в бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии. Многие участники отметили необходимость увеличения численности персонала и объема ресурсов, предоставляемых в распоряжение Сектора, учитывая расширение сферы распространения и рост масштабов преступности, особенно транснациональной преступности, а также увеличения числа получаемых Сектором запросов на оказание помощи.

17. Ряд участников подчеркнули, что Комиссии следует критически проанализировать свои методы работы и в тех случаях, когда это возможно, не включать в заявления и резолюции общие вопросы, а указывать в них проблемные области. Перед Комиссией стояла важная задача выработать решения в отношении политики в области уголовного правосудия с учетом результатов работы девятого Конгресса (E/CONF.169/16, глава I), рекомендаций Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности (A/49/748, приложение, глава I, раздел A), проведенной в Неаполе, Италия, с 21 по 23 ноября 1994 года, и приоритетов Международной конференции по предупреждению отмывания денег и использования доходов от преступной деятельности и борьбе с ними: глобальный подход (E/CONF.88/7, глава IV), проведенной в Курмайёре, Италия, с 18 по 20 июня 1994 года, и представить рекомендации Экономическому и

Социальному Совету и Генеральной Ассамблее. Необходимо тщательно подойти к выполнению этой обязанности и решить эту задачу эффективно с точки зрения затрат. С другой стороны, один участник указал, что слишком большое число первоочередных задач, выполнение которых не сопровождается наличием соответствующих ресурсов, ослабляет возможности Комиссии эффективно выполнять свои функции, которые было поручено ей выполнять Экономическим и Социальным Советом, и оказывать помощь, которая имеет исключительно важное значение для развивающихся стран.

18. Было признано, что принятые девятым Конгрессом резолюции отражают международный консенсус в отношении обсуждавшихся тем. Поэтому, по мнению большинства участников, целесообразно, чтобы Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить резолюции девятого Конгресса, а также принять необходимые меры для их осуществления. В этой связи необходимо, чтобы Комиссия рассмотрела вопрос о приоритетах и имеющихся ресурсах. Ряд ораторов высказали мнения в отношении соответствующих ролей Комиссии и конгрессов. Указывалось, что Комиссии следует в полном объеме рассмотреть резолюции Конгресса как части осуществления своих функций по обеспечению руководства в стратегических и программных вопросах, а также изучить пути и средства практической реализации этой резолюции. Следует избегать дублирования усилий и по возможности использовать средства для решения важнейших задач, в первую очередь для осуществления оперативных мероприятий.

19. Ряд участников подчеркнули важность принятия мер для полного осуществления резолюций девятого Конгресса, особенно резолюции 9, озаглавленной "Регулирование оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности" и просили Секретариат разработать план ее осуществления. Во исполнение этой просьбы Секретариат внес на рассмотрение Комиссии для принятия решения на текущей сессии следующую программу работы:

a) в период с июля по декабрь 1995 года Секретариат в сотрудничестве с пятью региональными институтами по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, связанными с Организацией Объединенных Наций, приступит к процессу сбора данных и другой информации о положении в области регулирования оборота огнестрельного оружия в отдельных государствах-членах. Для этой цели необходимо будет определить тематику и формат этого проекта на основе вопросов, перечисленных в пункте 3 резолюции 9 девятого Конгресса. Для определения такой тематики и формата будут отобраны десять экспертов. Эти десять экспертов рекомендуют 90 национальных консультантов для представления Сектору национальных докладов в соответствии с установленным форматом. На основе национальных докладов будет подготовлен единый обобщенный документ;

b) в феврале 1996 года на основе вышеупомянутого единого документа будет проведено совещание специальной группы экспертов для разработки рекомендаций, которые будут представлены Комиссии на ее пятой сессии. Будет рассмотрен также вопрос о возможности создания базы данных, с тем чтобы позволить Секретариату обновлять информацию, собранную во исполнение подпункта (a) выше, а также об издании раз в два года доклада о контроле за оборотом огнестрельного оружия;

c) с учетом решения, которое будет принято Комиссией на ее пятой сессии, в июле 1996 года Секретариат приступит к созданию базы данных по вопросам регулирования оборота огнестрельного оружия;

d) также с учетом решения, которое будет принято Комиссией на ее пятой сессии, Секретариат проведет в течение 1996 и 1997 годов четыре межрегиональных семинара-практикума по вопросам регулирования оборота огнестрельного оружия, в ходе которых будут рассмотрены темы, перечисленные в пункте 3 резолюции 9 девятого Конгресса. Результаты этих семинаров-практикумов будут представлены на рассмотрение Комиссии на ее шестой и седьмой сессиях.

20. Ряд участников подчеркнули, что при осуществлении последующих мер, которые должны быть приняты Комиссией после девятого Конгресса, особое внимание следует уделить резолюциям, касающимся организованной преступности и различным видам связанных с ней деятельности, таким, как контрабандный провоз иностранцев, торговля несовершеннолетними и связи с террористическими группами. Указывалось, что девятый Конгресс в своей резолюции 3, озаглавленной "Международно-правовые документы, в том числе конвенция или конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью", предложил Комиссии уделить первоочередное внимание началу процесса, который предложила осуществить Всемирная конференция на уровне министров в Неапольской политической декларации и Глобальном плане действий против организованной преступности (A/49/748, глава I, раздел A), одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/159, запросив мнения правительств относительно возможности разработки новых международно-правовых документов, таких, как конвенция или конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью. Комиссии было предложено воспользоваться этой возможностью для разработки изложенных в приложении к резолюции 3 вопросов, которые можно было бы включить в такие документы. Совещания, проведенные в Курмайёре, Неаполе и Каире, показали, что в целом существует согласие в отношении основных принципов возможного сотрудничества правительств в связи с принятием мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, что свидетельствует об их решимости бороться с организованной транснациональной преступностью. Однако для достижения практических результатов необходимо претворять эти принципы в практические действия. Такие принципы должны включать, в частности, рекомендацию о том, чтобы государства рассмотрели возможность установления наказания за участие в действиях преступных организаций или в заговорах, а также возможность установления уголовной ответственности корпоративных органов.

21. Отмечалось, что девятый Конгресс в своей резолюции 7, озаглавленной "Дети как жертвы и исполнители преступлений и программа Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия: от установления стандартов к осуществлению и практическим действиям", предложил Комиссии приступить к запросу мнений государств относительно процесса выработки международной конвенции о незаконной торговле детьми, в которую могут быть включены элементы, необходимые для эффективной борьбы с этой формой транснациональной организованной преступности. В этой резолюции девятый Конгресс также предложил государствам изучить пути обеспечения такого положения, при котором недостатки в практике международного сотрудничества не препятствовали бы преследованию за незаконную торговлю детьми и другие акты насилия в отношении них.

22. Ряд участников настоятельно предлагали также Комиссии осуществить дополнительные меры в связи с принятием девятым Конгрессом резолюции об искоренении насилия в отношении женщин. В этой связи предлагалось принять такие меры, как принятие плана действий по борьбе с насилием против женщин, подготовка кадров, оказание консультативных услуг и осуществление других практических мероприятий.

23. Некоторые участники отметили важное значение деятельности, направленной на борьбу с терроризмом, который приобретает транснациональные масштабы и связан с организованной преступностью. Указывалось на резолюцию 4 девятого Конгресса, озаглавленную "Связи между террористическими преступлениями и транснациональной организованной преступностью", и на настоятельную необходимость осуществления действий, которые девятый Конгресс предложил Комиссии в этой резолюции. Один представитель, выразив поддержку этой резолюции, подчеркнул также, что необходимо разграничивать акты терроризма и законную борьбу народа против иностранной оккупации.

24. В качестве практической меры реализации задач программы было предложено создать базу данных о технической помощи, включая подготовку кадров. База данных позволит государствам-членам получать информацию о подготовке кадров на международном уровне, о существующих проблемах в области подготовки кадров, о странах, которые вносят вклад в такую подготовку кадров

и получают от нее выгоды, и существующих технических потребностях. Это позволит улучшить координацию с государствами-членами, что обеспечить максимально эффективное использование ресурсов для подготовки кадров.

25. После завершения обсуждения пункта 3 Председатель подвел итоги дискуссии. Он указал на глубокое обсуждение этого пункта. Большинство ораторов поддержали концепцию проведения в ходе Конгресса семинаров и положительно оценили их практическую ориентацию. Благодаря семинарам Комиссия получила также специализированную научную консультацию. Девятый Конгресс ознаменовал переход к новому формату конгрессов, который в будущем может быть в еще большей степени ориентирован на практическую деятельность. Необходимо сократить число семинаров и более четко определить их задачи. Каждый семинар может быть спланирован таким образом, чтобы способствовать более активному обмену мнениями участников, возможно, с представлением доклада основным докладчиком или группой экспертов. Председатель предложил, что, поскольку на девятом Конгрессе был высокий уровень представительства, можно было бы обеспечить "представительство высокого уровня" в начале заседаний для выступления государственных министров и других представителей аналогичного ранга. Комиссии следует раньше начинать подготовительную работу к конгрессам; среди участников, по-видимому, достигнут консенсус в отношении того, что правило 28 правил процедуры для конгрессов, в соответствии с которым проекты резолюций необходимо представлять за четыре месяца до начала работы каждого конгресса, следует сохранить.

26. Председатель признал необходимость установления приоритетов в отношении резолюций Конгресса. Ряд участников отметили, что резолюции девятого Конгресса могли бы быть более целенаправленными и что можно было бы сократить их количество. Были выявлены основные вопросы, поднятые на девятом Конгрессе; большинство ораторов подчеркнули важное значение борьбы с национальной и транснациональной преступностью, включая организованную преступность. Председатель предложил Комиссии осуществлять резолюции девятого Конгресса на основе двух принятых ею резолюций: общая резолюция, в которой высоко оцениваются результаты девятого Конгресса, для утверждения Генеральной Ассамблеей через Экономический и Социальный Совет и более детальная резолюция, в которой указываются меры, которые будет необходимо осуществлять в рамках различных приоритетных тем. Существует также необходимость рассмотреть вопрос о выполнении заключений семинаров и вспомогательных заседаний. Большинство ораторов выразили мнение, что Комиссии следует воздержаться от продолжения рассмотрения вопросов существа, которые обсуждались на девятом Конгрессе и включены в его резолюции.

27. Председатель указал на постоянное подчеркивание важного значения предупреждения преступности и уголовного правосудия для стабильности экономических и социальных систем и процесса развития. Это, безусловно, имеет значение для других областей деятельности и социальных вопросов, на которые указывалось на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, проведенной в Копенгагене с 6 по 12 марта 1995 года. Председатель подчеркнул необходимость усиления взаимодействия с другими соответствующими глобальными конференциями и мероприятиями, такими, как четвертая Всемирная конференция по положению женщин и Хабитат II. Существует также необходимость осуществления программ практической технической помощи, направленных на содействие обмену опытом и знаниями. Председатель отметил, что Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию выполняет повышенный объем работы и что многие участники поддержали идею повышения статуса Сектора до уровня отдела. И наконец, постоянно поднимался вопрос об обеспечении надлежащих ресурсов на цели программы и осуществления оперативной деятельности.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

28. На своем 12-м заседании 9 июня 1995 года Комиссия рассмотрела проект резолюции (E/CN.15/1995/L.1), озаглавленный "Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями", представленный Председателем.
29. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки предложил поправку к пункту 5 постановляющей части этого проекта резолюции, в соответствии с которой исключалась фраза "с учетом экономических, социальных, юридических, культурных и политических особенностей каждой страны".
30. Представитель Канады предложил включить в пункт 8 постановляющей части после слов "государствам-членам" слова "институты, межправительственные и неправительственные организации".
31. С заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии.
32. Вслед за этим представитель Соединенных Штатов Америки снял предложенную им поправку.
33. С заявлением выступил представитель Китая.
34. На том же заседании Комиссия одобрила проект резолюции E/CN.15/1995/L.1 с устной поправкой, предложенной представителем Канады, и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел A).

Разжигание расовой ненависти и религиозного фанатизма как одного из международных преступлений против человечества

35. На 8-м заседании 6 июня 1995 года представитель Туниса представил проект резолюции (E/CN.15/1995/L.2), озаглавленный "Разжигание расовой ненависти и религиозного фанатизма как одного из международных преступлений против человечества", в котором говорилось следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

учитывая рекомендации относительно укрепления международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью, содержащиеся в Миланском плане действий, принятом седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобренном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/32 от 29 ноября 1985 года,

ссылаясь на содержащиеся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года Декларацию принципов и Программу действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которых государства-члены признали, что демократия и повышение качества жизни могут получить развитие лишь в условиях мира и безопасности для всех, и подчеркнули необходимость укрепления регионального и международного сотрудничества для борьбы с преступностью и рецидивизмом,

ссылаясь также на приоритеты, установленные Международной конференцией по предупреждению отмывания денег и использования доходов от преступной деятельности и борьбе с ними: глобальный подход, которая проходила с 18 по 20 июня 1994 года в Курмайёре, Италия,

ссылаясь на резолюцию 49/159 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности,

учитывая, что в статье 14 Всеобщей декларации прав человека предусмотрено, что право искать убежища от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем не может быть использовано в случае преследования, в действительности основанного на совершении неполитического преступления, или деяния, противоречащего целям и принципам Организации Объединенных Наций,

сознавая серьезность угрозы для стабильности и безопасности государств, которую представляют собой новые формы организованной транснациональной преступности, и действия транснациональных преступных организаций, совершаемые с целью подорвать основы общества в целом и ставящие под угрозу правосубъектность и суверенитет государств,

сознавая факт существования структурной взаимосвязи между преступлением терроризма и разжиганием расовой ненависти и религиозного фанатизма, в том числе актами запугивания и угрозами, и транснациональными преступными организациями,

будучи обеспокоен увеличением числа расистских организаций и организаций, призывающих к религиозному фанатизму, которые имеют целью навязать определенную идеологию и тоталитарную модель общества и которые занимаются вербовкой последователей, подвергаемых идеологической обработке, организуемых и вооружаемых на средства, поступающие из различных источников, и прежде всего на средства, получаемые от организованной преступной деятельности, незаконного оборота наркотиков и оружия, воровства и других видов организованной преступности,

1. призывает все государства-члены обращать более серьезное внимание на борьбу с разжиганием расовой ненависти и религиозного фанатизма и предупреждение их распространения;

2. рекомендует подстрекательство к расовой ненависти и религиозному фанатизму, а также вытекающие из этих действий акты насилия считать международным преступлением против человечества и призывает все государства-члены принимать все меры для борьбы с этим явлением и выполнять резолюции и рекомендации по этому вопросу, принятые органами системы Организации Объединенных Наций;

3. настоятельно призывает государства-члены включить в их внутреннее законодательство положения, в которых разжигание расовой ненависти и религиозного фанатизма рассматривать как международное преступление против человечества и принять все законодательные меры, позволяющие судебным и другим органам на национальном и международном уровнях осуществлять преследование лиц, совершивших такое преступление;

4. рекомендует всем государствам-членам сотрудничать на региональном и международном уровнях в выполнении просьб о выдаче и принятии любых других процедур, необходимых для судебного преследования и осуждения лиц, совершивших такие деяния;

5. подчеркивает необходимость отказа предоставлять убежища лицам, совершающим такие преступления, и обеспечить, чтобы право убежища, предусмотренное в Конвенции о статусе беженцев, принятой в Женеве 28 июля 1951 года, не расходилось с лежащими в ее основе благородными, гуманными целями;

6. подтверждает содержание и характер статьи I Конвенции о статусе беженцев, в которой говорится, что положения данной Конвенции не распространяются на всех тех лиц, в отношении которых имеются серьезные основания предполагать, что они совершили преступление против человечества или тяжкое преступление не политического характера вне страны, давшей им убежище, и до того, как они были допущены в эту страну в качестве беженцев, или виновны в совершении деяний, противоречащих целям и принципам Организации Объединенных Наций;

7. обращает особое внимание на обязательства принимать необходимые меры в отношении доходов, полученных в результате таких преступлений, путем принятия соответствующего законодательства, предусматривающего конфискацию и арест всего имущества незаконного происхождения, и осуществления на регулярной основе сотрудничества между различными государствами, что позволяло бы выявлять такое имущество, где бы оно ни находилось”.

36. На 12-м заседании 9 июня с заявлением выступил представитель Франции.

37. На том же заседании представитель Туниса сделал заявление, в котором он снял проект резолюции.

38. На том же заседании с заявлением выступил также наблюдатель от Египта.

Осуществление резолюций и рекомендаций девятого Конгресса
Организации Объединенных Наций по предупреждению
преступности и обращению с правонарушителями

39. На своем 11-м заседании 8 июня Комиссия рассмотрела проект резолюции (E/CN.15/1995/L.13), озаглавленный “Осуществление резолюций и рекомендаций Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями”, представленный Луиджи Лауриолой (Италия) на основании неофициальных консультаций. В проекте резолюции говорилось следующее:

“Экономический и Социальный Совет.

ссылаясь на свои резолюции 1992/24 от 30 июля 1992 года, 1993/32 от 27 июля 1993 года и 1994/19 от 25 июля 1994 года, касающиеся подготовки к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

ссылаясь также на резолюцию 49/157 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии уделить первоочередное внимание выводам и рекомендациям девятого Конгресса в целях представления Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно их надлежащего осуществления,

будучи преисполнен решимости осуществить резолюции и рекомендации девятого Конгресса, принимая во внимание руководящие указания, которые были даны Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии,

принимая к сведению доклад девятого Конгресса, рассмотренный Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии,

1. предлагает правительствам в их деятельности по борьбе с преступностью и обеспечению правосудия учитывать резолюции и рекомендации девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проведенного в Каире с 29 апреля по 8 мая 1995 года;

2. одобряет изложенные в настоящей резолюции меры по осуществлению резолюций и рекомендаций, касающихся тем девятого Конгресса, и просит Генерального секретаря осуществлять их в соответствии с планами работы и с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, включая правила и положения, регулирующие финансовые вопросы и вопросы планирования программ, в контексте первоочередных тем, определенных Советом в разделе VI его резолюции 1992/22 от 30 июля 1992 года;

I. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПРАКТИЧЕСКАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В УКРЕПЛЕНИИ ЗАКОННОСТИ: СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

1. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и другие международные, региональные и национальные финансовые учреждения оказывать поддержку мероприятиям по техническому сотрудничеству, направленным на укрепление законности, в сотрудничестве с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в целях обеспечения надлежащей координации (и просит Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1992/22 Экономического и Социального Совета осуществлять активные мероприятия по привлечению средств);

2. призывает Генерального секретаря в качестве одного из путей укрепления законности включать, по соответствующей просьбе, в рамки операций по поддержанию мира вопросы воссоздания и реформирования систем уголовного правосудия;

3. просит Генерального секретаря и далее укреплять оперативную деятельность в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, путем предоставления консультативных услуг и осуществления программ подготовки кадров и путем проведения практических исследований на национальном уровне, используя для этого также внебюджетные ресурсы;

4. призывает все соответствующие международные, межправительственные и неправительственные организации продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в разработке руководств и учебных программ и в организации курсов по различным аспектам предупреждения преступности и уголовного правосудия;

A. Международное сотрудничество в вопросах уголовного права, включая выдачу

1. просит Генерального секретаря созвать, используя уже выделенные с этой целью внебюджетные ресурсы и в соответствии с принципом справедливого географического распределения, совещание межправительственной группы экспертов для изучения практических рекомендаций в отношении дальнейшей разработки и содействия применению механизмов международного сотрудничества, в том числе типовых договоров Организации Объединенных Наций о международном сотрудничестве в вопросах уголовного права, а также в отношении разработки типовых нормативных актов о выдаче и аналогичных формах международного сотрудничества в вопросах уголовного права;

2. рекомендует группе экспертов с учетом обсуждения, состоявшегося на семинаре-практикуме в рамках девятого Конгресса, изучить пути и средства повышения эффективности выдачи и соответствующие механизмы международного сотрудничества в вопросах уголовного права, уделив должное внимание обеспечению законности и защите прав человека, включая, по возможности, такие меры, как:

а) оказание технической помощи в разработке двусторонних и многосторонних соглашений на основе типовых договоров Организации Объединенных Наций и других источников;

б) подготовка типового законодательства или соглашений о международном сотрудничестве в уголовных вопросах, альтернативных или дополнительных статей к действующим типовым договорам и статей к возможным типовым многосторонним документам;

3. рекомендует представить доклад об осуществлении вышеизложенного пункта 1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии;

**В. Создание регионального центра подготовки кадров и исследований
по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств
района Средиземного моря**

постановляет создать межправительственную рабочую группу открытого состава в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию для изучения, при поддержке Генерального секретаря, предложения создать региональный центр подготовки кадров и исследований по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств района Средиземного моря, который будет расположен в Каире, принимая во внимание, в частности, резолюцию 1994/23 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1994 года, озаглавленную "Критерии и процедуры присоединения институтов или центров к системе Организации Объединенных Наций и создания субрегиональных институтов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия", и представить Комиссии на ее пятой сессии доклад этой рабочей группы;

**II. МЕРЫ ПО БОРЬБЕ С НАЦИОНАЛЬНОЙ И ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
И ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТЬЮ И РОЛЬ УГОЛОВНОГО ПРАВА В ОХРАНЕ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ И
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО**

1. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о мерах предупреждения и пресечения незаконного оборота транспортных средств и просит Генерального секретаря запросить мнения правительств и соответствующих организаций по этому вопросу и представить Комиссии доклад на ее шестой сессии;

2. просит также Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию при обзоре первоочередных тем по-прежнему уделять особое внимание разработке стратегий эффективного предупреждения организованной транснациональной преступности и борьбы с ней;

3. призывает Генерального секретаря, а также Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и региональные институты по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями продолжать проведение исследований, обмен информацией, подготовку кадров и техническое сотрудничество для содействия разработке стратегий профилактической и регулирующей деятельности, а также других стратегий, связанных с использованием уголовного права в охране окружающей среды, уделяя при этом особое внимание таким вопросам, как:

а) оценка потребностей и консультативные услуги;

б) оказание помощи в пересмотре или изменении законодательства и разработка эффективной инфраструктуры;

с) подготовка сотрудников системы уголовного правосудия и контролирующих учреждений;

4. просит Генерального секретаря изучить вопрос о возможности создания комплексной системы периодического сбора и распространения информации о внутригосударственном законодательстве по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и его осуществлении, принимая во внимание потенциал существующий и планируемый Информационной сети Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и деятельность других органов Организации Объединенных Наций и соответствующих межправительственных организаций, предлагает государствам-членам осуществлять сотрудничество в этой области в целях поощрения последовательного согласования вопросов, касающихся, в частности, международного сотрудничества, выдачи и других двусторонних и многосторонних форм взаимной помощи в области уголовного судопроизводства, и просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад по этому вопросу;

5. просит также Генерального секретаря продолжать изучать фактическое положение в области организованной транснациональной преступности и эффективные меры по борьбе с ней;

6. просит далее Генерального секретаря оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в целях внесения изменений в их внутригосударственное законодательство для повышения эффективности расследования, а также уголовного и судебного преследования организованных транснациональных преступлений;

7. просит далее Генерального секретаря обеспечить тесное сотрудничество между Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата и другими органами системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Центром по правам человека Секретариата, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой развития Организации Объединенных Наций, включая поддержку совместных мероприятий, и поощрять развитие сотрудничества с Международной организацией уголовной полиции и другими соответствующими международными и межправительственными органами на основе совместных программ и проектов;

Связи между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями

1. призывает институты и центры по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделять должное внимание изучению связей между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями, их последствий и соответствующих средств их пресечения;

2. просит компетентные органы Организации Объединенных Наций собирать информацию о связях между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями, координировать деятельность этих органов и содействовать доступу государств к такой информации;

3. постановляет учредить межправительственную рабочую группу открытого состава в рамках Комиссии для рассмотрения на пятой сессии Комиссии мнений государств-членов, сбор которых должен быть осуществлен Генеральным секретарем во исполнение пункта 1 резолюции 3 девятого Конгресса, и для рассмотрения мер по борьбе с транснациональной организованной преступностью, включая разработку кодекса поведения или других правовых инструментов, должным образом учитывая при этом растущую опасность связей между организованной преступностью и террористическими преступлениями, и представить Комиссии на ее пятой сессии доклад этой рабочей группы;

4. рекомендует Комиссии рассмотреть вопрос о включении в повестку дня десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями пункта, озаглавленного "Связи между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями";

III. СИСТЕМЫ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ И ПОЛИЦИИ: УПРАВЛЕНИЕ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ РАБОТЫ ПОЛИЦИИ И ДРУГИХ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, ПРОКУРАТУРЫ, СУДОВ И ИСПРАВИТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

1. просит Генерального секретаря содействовать осуществлению проектов технического сотрудничества, касающихся реформы уголовного права и модернизации управления системой уголовного правосудия, особенно в таких областях, как сбор и компьютеризация данных, подготовка сотрудников правоохранительных органов, содействие применению мер, не связанных с тюремным заключением, и улучшение быта заключенных, с учетом таких стандартов и норм Организации Объединенных Наций, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), Основные принципы обращения с заключенными и Руководящие принципы ВОЗ, касающиеся инфицирования ВИЧ и СПИД в тюрьмах;

2. просит также Генерального секретаря играть активную роль в настоятельном обращении к развитым странам оказать поддержку путем предоставления, том числе на долговременной основе, технической помощи правоохранительным органам развивающихся стран;

3. просит далее Генерального секретаря ускорить распространение Комментария к Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), который был опубликован в соответствии с резолюцией 45/110 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года, и с удовлетворением отмечает оказанную при его подготовке поддержку со стороны Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международного уголовного и пенитенциарного фонда и Азиатского фонда по предупреждению преступности;

A. Условия содержания заключенных

1. предлагает Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию регулярно рассматривать вопрос об условиях содержания заключенных и, в частности, рекомендует сессионной рабочей группе открытого состава по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия рассмотреть с этой целью на пятой сессии Комиссии вопрос о создании эффективных механизмов сбора информации с учетом ожидаемых результатов обзора Организации Объединенных Наций по вопросу об использовании и применении Минимальных стандартных правил обращения с заключенными;

2. [просит Генерального секретаря, используя внебюджетные ресурсы, распространить подготовленное Международным движением за реформу уголовного права руководство, озаглавленное "Обеспечение осуществления Стандартов", среди государств-членов для его использования и рассмотрения и запросить их мнения с целью подготовки последующего варианта этого руководства для дальнейшего рассмотрения Комиссией;]

B. Информационная сеть и базы данных

1. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию осуществить обзор членского состава и баз данных Информационной сети Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия с целью расширения участия в работе

Сети государств-членов, соответствующих межправительственных и неправительственных организаций, научных и других исследовательских институтов;

2. просит Генерального секретаря обеспечить, при содействии государств-членов и в сотрудничестве с институтами, входящими в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, подготовку, для рассмотрения Комиссией на ее пятой сессии, проекта плана действий по международному сотрудничеству и оказанию помощи в применении статистических и компьютеризированных данных при управлении системой уголовного правосудия с учетом приоритетов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

3. просит также Генерального секретаря включить в вышеупомянутую инициативу рекомендации в отношении совершенствования управления и информационных функций Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию и других элементов институтов, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы отразить решимость международного сообщества осуществлять деятельность согласно приоритетам программы, определенным в соответствии с декларацией принципов и программой действий программы, содержащихся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года и с учетом предложений, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые изложены в докладе Генерального секретаря;

4. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об использовании услуг экспертов заинтересованных государств-членов для консультирования Генерального секретаря по проектам технического сотрудничества, связанным с пунктом 2 выше, включая их финансирование государственным и частным секторами;

5. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Генерального секретаря при осуществлении вышеупомянутых рекомендаций принимать во внимание работу по сопоставлению национальных баз данных по преступности и уголовному правосудию, уже проделанную Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, такими, как Совет Европы;

IV. СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ, В ЧАСТНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЙ В ГОРОДСКИХ РАЙОНАХ И ПРЕСТУПНОСТИ СРЕДИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ И ПРЕСТУПЛЕНИЙ С ПРИМЕНЕНИЕМ НАСИЛИЯ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПОТЕРПЕВШИХ: ОЦЕНКА И НОВЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

1. рекомендует Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о возможном воздействии миграционных потоков на преступность в городах;

2. настоятельно призывает государства-члены уделять внимание обеспечению осведомленности общественности и повышению роли информации в предупреждении преступности и просит Генерального секретаря в сотрудничестве со специализированными исследовательскими центрами и экспертами подготовить руководство по проведению общественно-просветительских кампаний, призванное содействовать государствам в разработке национальных программ по информированию общественности;

3. одобряет руководящие принципы сотрудничества и оказания технической помощи в области предупреждения преступности в городах, работа над которыми была завершена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии;

4. просит Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов:

- a) продолжать изучать последствия преступности в городских районах, содействующие ей факторы и меры по ее эффективному предупреждению, принимая во внимание, в частности, последние достижения в области социологии, детской и подростковой психологии, здравоохранения, криминологии и технологии, в том числе в области экологически безопасного планирования, градостроительства и проектирования жилья;
- b) организовывать семинары и учебные программы в целях поиска путей и средств предупреждения преступности в городских и других районах;
- c) содействовать осуществлению проектов технического сотрудничества, направленных на совершенствование систем правосудия в отношении несовершеннолетних, с учетом Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы;

5. призывает государства-члены в сотрудничестве с институтами, входящими в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами разрабатывать надежные и проверенные стратегии в области предупреждения преступности, которые могут быть адаптированы к местным условиям, особенно учитывая при этом стратегии, представленные на проходивших в рамках девятого Конгресса семинарах-практикумах по вопросам политики в области городского планирования и предупреждения преступности, предупреждения преступлений с применением насилия, а также по средствам массовой информации и предупреждению преступности;

А. Регулирование оборота огнестрельного оружия для целей
предупреждения преступности и обеспечения
общественной безопасности

1. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии в рамках отдельного пункта повестки дня рассмотреть общеприемлемые в государствах-членах меры по регулированию оборота огнестрельного оружия, например, по предупреждению незаконной транснациональной торговли огнестрельным оружием, с целью недопущения его использования в преступной деятельности, принимая во внимание настоятельную необходимость в разработке эффективных стратегий для обеспечения надлежащего регулирования оборота огнестрельного оружия на национальном и транснациональном уровнях;

2. просит Генерального секретаря установить и поддерживать тесное сотрудничество с государствами-членами и межправительственными и другими организациями, занимающимися вопросами регулирования оборота огнестрельного оружия, особенно с Международной организацией уголовной полиции, в частности, посредством регулярного обмена данными и иной информацией с учетом особого положения государств-членов, в том числе по следующим темам:

- a) уголовные дела, несчастные случаи и самоубийства, связанные с применением огнестрельного оружия, включая количество таких дел и число потерпевших, а также порядок регулирования оборота огнестрельного оружия правоохранными органами;
- b) положение в области незаконной транснациональной торговли огнестрельным оружием;

с) внутригосударственное законодательство и нормативные акты, касающиеся регулирования оборота огнестрельного оружия;

d) соответствующие меры в области регулирования оборота огнестрельного оружия на региональном и межрегиональном уровнях;

3. просит также Генерального секретаря приступить к проведению исследования, в частности, по темам, изложенным выше в пункте 2, на основе которого Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию могла бы на своей пятой сессии рассмотреть меры в области регулирования оборота огнестрельного оружия;

4. одобряет представленный представителем Генерального секретаря план работы, содержащийся в пункте 19 главы III доклада Комиссии о работе ее четвертой сессии, с целью выполнения резолюции 9 девятого Конгресса;

5. просит Генерального секретаря собирать информацию и консультироваться с государствами-членами по вопросам осуществления национальных мер, указанных в пунктах 7-10 резолюции 9 девятого Конгресса;

6. предлагает всем органам, организациям и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и другим организациям, занимающимся вопросами регулирования оборота огнестрельного оружия, представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения о возможном участии в целях полного осуществления резолюции 9 девятого Конгресса;

7. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад об осуществлении резолюции 9 девятого Конгресса, а также вышеизложенных пунктов и представить ей рекомендации в отношении дальнейших согласованных действий на национальном и транснациональном уровнях, включая возможность запросить мнения государств-членов относительно подготовки декларации;

В. Дети как жертвы и исполнители преступлений: эффективное применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних

1. постановляет, что искоренение насилия в отношении детей следует рассматривать в рамках первоочередной темы "Предупреждение преступности в городах, преступность среди несовершеннолетних и преступность с применением насилия" программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на двухгодичный период 1996-1997 годов;

2. рекомендует, чтобы деятельность в области искоренения насилия в отношении детей осуществлялась в сотрудничестве, в частности, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Комиссией по правам человека, Комитетом по правам ребенка и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. призывает региональные комиссии Экономического и Социального Совета, институты, входящие в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и другие соответствующие органы тесно сотрудничать между собой в планировании и проведении совместных мероприятий в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

4. рекомендует, чтобы документ *Strategies for Confronting Domestic Violence: a Resource Manual*, который основывается на проекте, подготовленном правительством Канады в сотрудничестве с Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанным с Организацией Объединенных Наций, и который в настоящее время издан только на английском языке, был опубликован на других официальных языках Организации Объединенных Наций при условии наличия средств регулярного бюджета или внебюджетных средств;

5. постановляет включить стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних в существующую процедуру сбора информации;

6. просит Генерального секретаря приступить к процессу запроса мнений государств-членов относительно разработки международной конвенции о незаконной торговле детьми, которая могла бы содержать элементы, необходимые для эффективной борьбы с этой формой транснациональной организованной преступности;

7. просит также Генерального секретаря, при условии наличия внебюджетных ресурсов, организовать совещание группы экспертов по предупреждению сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в контексте международного туризма (секс-туризм);

8. просит далее Генерального секретаря укреплять в рамках системы Организации Объединенных Наций межучрежденческое сотрудничество в области искоренения насилия в отношении детей и отправления правосудия в отношении детей, в частности, используя имеющиеся возможности для проведения совещаний как в штаб-квартирах, так и на региональном и национальном уровнях, в частности Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Центра по правам человека, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организации здравоохранения, а также Комитета по правам ребенка и специальных докладчиков Комиссии по правам человека, занимающихся этим вопросом, с тем чтобы, в частности, избегать дублирования и параллелизма в работе;

9. просит далее Генерального секретаря по-прежнему включать в различные программы консультативных услуг и технической помощи конкретные механизмы для оказания технической помощи в области уголовного правосудия и отправления правосудия в отношении детей; такая помощь может предусматривать технические консультации по вопросам реформы права и системы уголовного правосудия, в том числе содействие применению таких альтернативных мер, как меры, альтернативные тюремному заключению, программы отвлечения, альтернативные методы урегулирования споров, реституция, семейные советы и общинные службы;

10. рекомендует, чтобы программы технического сотрудничества в области отправления правосудия в отношении детей предусматривали надлежащие процедуры оценки и последующей деятельности и чтобы к осуществлению этой деятельности, в случае необходимости, привлекались Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, институты, входящие в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, национальные учреждения и неправительственные организации;

11. предлагает Комитету по правам ребенка, а также Специальному докладчику по вопросу о продаже детей, детской проституции и детской порнографии и Рабочей группе по произвольным задержаниям Комиссии по правам человека определять в своих докладах вызывающие особое беспокойство вопросы, касающиеся защиты содержащихся под стражей детей и

несовершеннолетних, для рассмотрения таких вопросов в рамках программ технического сотрудничества;

12. просит Генерального секретаря включать в его доклады о программах технической помощи и консультативных услугах в области уголовного правосудия и отправления правосудия следующие аспекты:

- a) существующие возможности учета особых потребностей детей и несовершеннолетних в конкретных проектах, осуществляемых в рамках таких программ;
- b) существующие механизмы координации таких программ;
- c) применяемые в этой связи процедуры оценки и последующей деятельности;
- d) возможности включения в такие программы проектов, направленных на содействие применению таких альтернативных мер, как меры, альтернативные тюремному заключению, программы отвлечения, альтернативные методы урегулирования споров, реституция, семейные советы и общинные службы;
- e) возможности дальнейшей активизации деятельности Организации Объединенных Наций в этой области путем укрепления программ технического сотрудничества;

13. предлагает Генеральному секретарю, с учетом выводов доклада, упомянутого в предыдущем пункте, рассмотреть вопрос о путях разработки программы действий, направленной на содействие эффективному использованию и применению соответствующих документов Организации Объединенных Наций по правам человека при отпращивании правосудия в отношении детей, а также стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних, с должным учетом работы, проделанной Комиссией по правам человека, и в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными учреждениями и организациями, в рамках имеющихся ресурсов;

14. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад об осуществлении настоящих рекомендаций, включая, в частности, рекомендацию, содержащуюся в пункте 13 выше, и постановляет, что на пятой сессии Комиссии сессионной рабочей группе открытого состава следует изучить пути разработки и осуществления практических мероприятий, в том числе по подготовке кадров, проведению исследований и предоставлению консультативных услуг в целях решения задачи предупреждения и искоренения насилия в отношении детей;

С. Искоренение насилия в отношении женщин

1. просит Генерального секретаря препроводить резолюцию 8 девятого Конгресса об искоренении насилия в отношении женщин четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая будет проведена в Пекине 4-15 сентября 1995 года;

2. настоятельно призывает Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжать рассматривать вопрос о насилии в отношении женщин в качестве первоочередной темы, а также в контексте мероприятий по подготовке кадров и оказанию технической помощи, проводимых в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

3. просит Генерального секретаря запросить информацию у заинтересованных государств-членов, институтов, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также у межправительственных и неправительственных организаций, с тем чтобы подготовить проект плана действий, в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия, по искоренению насилия в отношении женщин, в котором содержались бы практические и конкретные предложения о методах решения этого вопроса на основе, в частности, принятия законодательных мер, проведения исследований и оценки, а также осуществления технического сотрудничества, подготовки кадров и обмена информацией;

4. просит также Генерального секретаря запросить мнения государств-членов, институтов, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также межправительственных и неправительственных организаций по этому проекту плана действий и, с учетом полученных мнений и итогов четвертой Всемирной конференции по положению женщин, представить Комиссии на ее пятой сессии проект плана, а также доклад о полученных мнениях, с тем чтобы его можно было рассмотреть в сессионной рабочей группе открытого состава Комиссии;

5. настоятельно призывает Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию осуществлять тесное сотрудничество в решении проблемы искоренения насилия в отношении женщин с такими другими органами Организации Объединенных Наций, как Комиссия по положению женщин, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комиссия по правам человека, включая Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, а также, если это необходимо, с соответствующими экспертами и неправительственными организациями;

6. предлагает институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия поощрять и осуществлять практические мероприятия в целях искоренения насилия в отношении женщин, включая организацию подготовки кадров и оказание консультативных услуг, разрабатывать предложения в отношении других мер, которые могут быть приняты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин, а также представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад по этим вопросам;

D. Жертвы преступлений

просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и соответствующих организаций относительно целесообразности подготовки руководства по использованию и применению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью".

40. На своем 12-м заседании 9 июня Комиссии был представлен пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/1995/L.13/Rev.1).

41. На том же заседании с заявлением относительно последствий проекта резолюции для бюджета по программам выступил Директор Отдела административного и общего обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (см. приложение V).

42. С заявлениями выступили представители Японии, Франции, Соединенных Штатов Америки, Германии, Судана и Канады, а также наблюдатели от Нидерландов, Южной Африки и Египта.

43. На том же заседании наблюдатель от Турции предложил в английском тексте раздела II, пункте 3 постановляющей части подраздела, озаглавленного "Связи между транснациональной организованной преступностью и террористическими преступлениями", исключить слово "should" между словами "working group" и "be established".
44. Вслед за этим с заявлениями выступили представители Японии, Соединенных Штатов Америки, Судана и Канады, а также наблюдатели от Саудовской Аравии, Египта и Израиля.
45. На поднятые вопросы ответил Директор Отдела административного и общего обслуживания.
46. С заявлением выступил также Председатель.
47. На 13-м заседании 9 июня представитель Канады предложил в разделе I.B. данного проекта резолюции вставить между словами "уголовному правосудию" и "для изучения" слова "которая проведет заседания в течение первых двух дней пятой сессии".
48. С заявлениями выступили представители Судана и Финляндии, а также наблюдатели от Саудовской Аравии и Египта.
49. На том же заседании наблюдатель от Турции предложил добавить в конце постановляющего пункта раздела I.B. фразу "рабочая группа может приглашать по мере необходимости другие соответствующие учреждения или запрашивать их мнения".
50. С заявлениями выступили наблюдатели от Египта и Саудовской Аравии.
51. На том же заседании Комиссия одобрила проект резолюции Комиссии E/CN.15/1995/L.13/Rev.1 с внесенными в него устными поправками и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел В проекта резолюции I).
52. После утверждения проекта резолюции с заявлением выступил руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

Регулирование оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности

53. На своем 13-м заседании 9 июня Комиссии был представлен проект резолюции (E/CN.15/1995/L.6), озаглавленный "Регулирование оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и общественной безопасности", в котором говорилось следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что одна из целей Организации Объединенных Наций, указанных в статье I Устава Организации Объединенных Наций, состоит в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех,

ссылаясь на резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

рассмотрев пути и средства содействия развитию международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и разработки, среди прочего, эффективных стратегий в области предупреждения преступности,

принимая во внимание резолюцию 9(XXXVI) Комиссии по наркотическим средствам от 7 апреля 1993 года о взаимосвязи между незаконным оборотом оружия и взрывчатых веществ и незаконным оборотом наркотиков, в которой Комиссия рекомендует государствам рассмотреть вопрос о введении или повышении эффективности соответствующих мер контроля за поставками взрывчатых веществ, боеприпасов и оружия,

с удовлетворением принимая к сведению Декларацию и Программу действий, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, проходившей в Копенгагене с 6 по 12 марта 1995 года, в которых предлагается активизировать усилия, в частности, по контролю над огнестрельным оружием и боеприпасами,

признавая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/159 от 23 декабря 1994 года с удовлетворением принимает к сведению выводы и рекомендации Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, проходившей в Неаполе, Италия, с 21 по 23 ноября 1994 года,

с удовлетворением отмечая резолюцию о регулировании оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности, принятую девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проходившим в Каире с 29 апреля по 8 мая 1995 года,

будучи глубоко обеспокоен большими страданиями, которые испытывает международное сообщество в связи с высоким числом насильственных преступлений, несчастных случаев и самоубийств, связанных с применением огнестрельного оружия,

будучи обеспокоен тем, что столь большое число преступлений, несчастных случаев и самоубийств, связанных с применением огнестрельного оружия, тесно связано с наличием в обществе больших запасов огнестрельного оружия, регулирование владения которым и хранения которого или обучения обращению с которым должным образом не осуществляется, и, среди прочего, с тем фактом, что даже лица, которые, по всей вероятности, будут использовать это оружие в преступной деятельности, имеют легкий доступ к нему,

признавая, что, ввиду использования огнестрельного оружия несовершеннолетними, необходимо проявлять особую требовательность в отношении условий, при которых несовершеннолетние приобретают огнестрельное оружие и владеют им,

подтверждая, что для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности искоренение преступлений, несчастных случаев и самоубийств с применением огнестрельного оружия является целью, к достижению которой должно стремиться международное сообщество,

будучи преисполнен решимости расширять масштабы международного сотрудничества в области регулирования оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности,

признавая, что преступная деятельность, в ходе которой используется огнестрельное оружие, расширяется частично вследствие роста незаконной торговли огнестрельным оружием на национальном и транснациональном уровнях,

признавая также, что, поскольку объемы и масштабы международных сделок по передаче огнестрельного оружия увеличиваются и поскольку незаконная транснациональная торговля становится все более изощренной, ни одно государство не застраховано от последствий слабого законодательного или административного регулирования оборота огнестрельного оружия в других государствах.

1. заявляет, что для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности на национальном и международном уровнях в настоящее время существует настоятельная необходимость в разработке эффективных стратегий для обеспечения надлежащего регулирования оборота огнестрельного оружия как на национальном, так и на транснациональном уровнях;
2. одобряет резолюцию о регулировании оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности, принятую девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности обращению с правонарушителями;
3. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии в рамках отдельного пункта повестки дня рассмотреть общеприемлемые в государствах-членах меры по регулированию оборота огнестрельного оружия, например, по предупреждению незаконной транснациональной торговли огнестрельным оружием, с целью недопущения его использования в преступной деятельности;
4. просит Генерального секретаря установить и поддерживать тесное сотрудничество с государствами-членами и межправительственными и другими организациями, занимающимися вопросами регулирования оборота огнестрельного оружия, особенно с Международной организацией уголовной полиции, в частности, посредством регулярного обмена данными и иной информацией, в том числе по следующим темам:
 - a) уголовные дела, несчастные случаи и самоубийства, связанные с применением огнестрельного оружия, включая количество таких дел и число потерпевших, а также порядок регулирования оборота огнестрельного оружия правоохранными органами;
 - b) состояние транснациональной незаконной торговли огнестрельным оружием;
 - c) внутригосударственное законодательство и нормативные акты, касающиеся регулирования оборота огнестрельного оружия;
 - d) соответствующие меры в области регулирования оборота огнестрельного оружия на региональном и межрегиональном уровнях;
5. просит также Генерального секретаря провести исследование, в том числе по темам, перечисленным выше в пункте 4, на основе которого Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию могла бы на своей пятой сессии рассмотреть меры по регулированию оборота огнестрельного оружия;
6. вновь подтверждает необходимость выделения соответствующих финансовых и людских ресурсов Сектору по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата в целях оказания содействия деятельности Организации Объединенных Наций в области регулирования оборота огнестрельного оружия;
7. поддерживает заявление, сделанное представителем Генерального секретаря в отношении программы работы по осуществлению этой резолюции;
8. призывает государства-члены, межправительственные и другие организации, занимающиеся вопросами регулирования оборота огнестрельного оружия, оказывать полную поддержку программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ее мероприятиям в этой области;

9. призывает далее государства-члены содействовать надлежащему регулированию оборота огнестрельного оружия с помощью как нормативных актов, так и правоохранительной деятельности с целью защиты здоровья и безопасности населения и сокращения насильственной преступности;
10. предлагает государствам-членам принять эффективные меры для борьбы с незаконной торговлей огнестрельным оружием на основе взаимного сотрудничества, обмена информацией и координации правоохранительной деятельности, учитывая, что незаконная торговля огнестрельным оружием является широко распространенным видом транснациональной преступной деятельности, в которой нередко участвуют транснациональные преступные синдикаты;
11. предлагает также государствам-членам изучить связь между использованием огнестрельным оружием и несчастными случаями и случаями самоубийств, совершенных с применением огнестрельного оружия, а также влияние мер регулирования на сокращение числа таких случаев;
12. предлагает далее государствам-членам уделять надлежащее внимание проведению кампаний по повышению информированности общественности по вопросам регулирования оборота огнестрельного оружия, поскольку обеспечение регулирования оборота огнестрельного оружия в значительной степени зависит от доверия населения, от понимания и поддержки со стороны широкой общественности;
13. настоятельно призывает все органы, организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций более серьезно заниматься вопросом регулирования оборота огнестрельного оружия в рамках своих мандатов;
14. призывает заинтересованные межправительственные и неправительственные организации активно содействовать, в пределах своей компетенции, регулированию оборота огнестрельного оружия;
15. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии доклад об осуществлении резолюции девятого Конгресса о регулировании оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности, а также настоящей резолюции и представить Комиссии свои рекомендации в отношении дальнейших согласованных действий на национальном и транснациональном уровнях, включая возможность запроса мнений государств-членов в отношении подготовки декларации по этому вопросу”.
54. На том же заседании представитель Японии сделал заявление, в котором снял проект резолюции в свете решения Комиссии рекомендовать Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции E/CN.15/1995/L.13/Rev.1.

ОБЗОР ПЕРВООЧЕРЕДНЫХ ТЕМ

55. Комиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня на своих 3, 4, 5, 8 и 10-12-м заседаниях 31 мая, 1 и 6-9 июня 1995 года. Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о предложениях, касающихся программных аспектов Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности (E/CN.15/1995/2);

б) записка Секретариата по дополнительной информации о мерах по борьбе с контрабандным провозом иностранцев (E/CN.15/1995/3);

с) доклад, подготовленный Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями о мировом положении в области международной торговли несовершеннолетними (E/CN.15/1995/4);

д) доклад Генерального секретаря о деятельности органов и учреждений Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин и детей (E/CN.15/1995/5);

е) вербальная нота Постоянного представительства Италии при Организации Объединенных Наций (Вена) от 25 мая 1995 года на имя Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, содержащая предварительный доклад совещания международной целевой группы по изучению возможности создания международного учебного центра для сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия, проведенного в Риме 17-18 мая 1995 года (E/CN.15/1995/11).

56. Представляя пункт 4, руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию отметил, что по рекомендации Комиссии на ее первой сессии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1992/22. В разделе VI этой резолюции Совет определил три первоочередные темы, которыми должна руководствоваться Комиссия в своей работе при подготовке подробной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и определении бюджетных ассигнований на период 1992-1996 годов.

57. Он отметил также, что в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1993/29 и 1994/12 в Неаполе была проведена Всемирная конференция на уровне министров по организованной транснациональной преступности. Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности были впоследствии утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/159. В соответствии с рекомендацией Экономического и Социального Совета в его резолюции 1994/13 Всемирная конференция на уровне министров приняла во внимание выводы и рекомендации Международной конференции по предупреждению отмывания денег и использования доходов от преступной деятельности и борьбе с ними. Он информировал Комиссию о том, что в соответствии с резолюцией Всемирной конференции на уровне министров об учреждении международной целевой группы для изучения вопроса о целесообразности создания международного учебного центра для сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия 17-18 мая 1995 года в Риме было проведено первое совещание этой международной целевой группы и правительство Италии представило Комиссии результаты этого совещания (E/CN.15/1995/11). Секретариат подготовил записку по дополнительной информации о мерах по борьбе с контрабандным провозом иностранцев (E/CN.15/1995/3) в дополнение к докладу Генерального секретаря по этому вопросу (A/49/350 и Add.1). Кроме того, Комиссия в соответствии со своей резолюцией 3/2 рассмотрит вопрос о международной торговле несовершеннолетними в контексте обсуждения проблемы организованной

транснациональной преступности. Для этих целей Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями подготовил в сотрудничестве с Секретариатом доклад о мировом положении в области международной торговли несовершеннолетними (E/CN.15/1995/4).

58. В связи с первоочередной темой, касающейся предупреждения преступности в городах, преступности среди несовершеннолетних и преступности с применением насилия, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1994/20 просил Комиссию завершить на ее четвертой сессии подготовку предлагаемых руководящих принципов для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах. В своей резолюции 3/1 Комиссия призвала искоренить насилие в отношении женщин и детей и постановила продолжить рассмотрение данной проблемы на своей четвертой сессии. Кроме того, девятый Конгресс в своих резолюциях 7 и 8 (A/CONF.169/16, глава I) призвал Комиссию принять меры в этой области. В дополнение к докладу Генерального секретаря (E/CN.15/1995/5) о деятельности органов и учреждений Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин и детей Комиссия располагала тремя докладами по этой проблеме, которые были представлены на рассмотрение других органов Организации Объединенных Наций (A/49/478, E/CN.4/1995/42 и E/CN.6/1995/9). Была выражена надежда на то, что представление Комиссии этих документов позволит избежать дублирования работы и улучшить координацию.

А. Общие прения по первоочередным темам

59. Ряд представителей сослались на резолюции девятого Конгресса и на их связь с первоочередными темами, которые будут оставаться в силе до конца 1996 года. Было предложено применять соответствующие элементы резолюции 1/1 Комиссии, озаглавленной "Стратегическое управление программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия со стороны Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", в отношении резолюций девятого Конгресса, с тем чтобы определить, каким образом они могут быть включены в программу работы с учетом их связи с установленными первоочередными задачами. Было также высказано мнение о том, что при получении просьб о принятии мер, подобных просьбам, изложенным в резолюциях девятого Конгресса, Комиссии следует определять, связана ли такая просьба с какой-либо новой первоочередной темой или же она затрагивает вопросы или мероприятия, которые рассматриваются в рамках существующих первоочередных тем. Для оказания помощи Комиссии в рассмотрении пункта 4 Секретариат по просьбе Председателя распространил приложение к резолюции 1/1 Комиссии. В связи с этим отмечалось, что Комиссия вынуждена нести ответственность за отсутствие директивных указаний по вопросам разработки и осуществления политики.

60. По мнению ряда участников, необходимо провести обзор первоочередных тем, определенных Экономическим и Социальным Советом, применительно к периоду после 1996 года в свете рекомендаций девятого Конгресса и Всемирной конференции на уровне министров, в которых отражены общие интересы и потребности государств-членов. Необходимо выявить те проблемы, которые имеют особое значение, и установить новые первоочередные задачи, с тем чтобы можно было принять практические меры по их реализации. Обзор первоочередных задач необходимо проводить также с учетом ресурсов, имеющихся для осуществления необходимых мероприятий. По мнению других участников, вопрос о первоочередных темах не должен препятствовать рассмотрению в полном объеме резолюций девятого Конгресса, включая вопросы последующей деятельности.

В. Организованная транснациональная преступность

61. Все ораторы, выступившие по пункту 4, решительно поддержали Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий и заявили о готовности обеспечить их осуществление. Было отмечено, что борьба с организованной преступностью является самой первоочередной задачей в области предупреждения преступности и отправления правосудия. Организованная преступность представляет собой общемировое явление и является одной из важнейших проблем, волнующих все

слои населения. Независимо от уровня развития отдельных регионов или положения в конкретных странах, преступные организации занимаются различными видами незаконной деятельности (например, оборотом наркотиков, торговлей огнестрельным оружием, контрабандным провозом незаконных мигрантов, торговлей несовершеннолетними и поддержкой террористической деятельности), которые подрывают устойчивый демократический порядок. Преступные организации в состоянии использовать новые технологии и устанавливать эффективные трансграничные связи с сетями.

62. Было отмечено, что для обеспечения рационального и эффективного рассмотрения проблемы организованной преступности следует прежде всего тщательно проанализировать национальное законодательство и провести радикальную реформу системы уголовного правосудия. Одновременно следует уделить особое внимание необходимости применения глобального подхода, обеспечивающего надлежащий баланс мер по предупреждению и мер по контролю. Поэтому было особо указано на необходимость налаживания международного сотрудничества. Некоторые ораторы обратились с призывом предоставить дополнительную поддержку в области унификации законодательства, взаимной юридической помощи, подготовки кадров и обмена информацией и опытом.

63. Касаясь вопроса о задачах в области укрепления международного сотрудничества в борьбе против организованной преступности на всех уровнях, представитель Италии сообщил о результатах первого совещания международной целевой группы по изучению возможности создания международного учебного центра для сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия, которое было проведено в соответствии с резолюцией, принятой Всемирной конференцией на уровне министров. По мнению членов международной целевой группы, желательно, чтобы такой международный учебный центр действовал под эгидой Организации Объединенных Наций. Было особо указано, что деятельность центра, который будет располагаться в Риме, будет сосредоточена на оперативных вопросах и основываться на опыте правительственных должностных лиц и магистратов. Функции координационного комитета мог бы выполнять руководящий совет в составе представителей заинтересованных правительств, органов суда и правопорядка Италии и Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Продолжительность каждого курса, семинара и практикума, организуемых центром, не должна превышать четырех недель, и при их организации следует учитывать географическое распределение участников. Правительство Италии намеревается предоставить помещения для центра, а также обеспечить административный персонал и необходимую инфраструктуру для его деятельности. Другим правительствам будет предложено внести добровольные взносы для финансирования центра.

64. Ряд участников отметили, что одной из основных задач транснациональных преступных организаций является извлечение прибыли. Инвестирование доходов от преступной деятельности в законную экономику подрывает процесс функционирования международных рынков и финансовых учреждений. Предупреждение отмывания денег и проникновения в законную экономику является одной из главных задач борьбы с организованной преступностью. Было указано, что применение частичных мер борьбы с отмыванием денег оставляет лазейки для преступных организаций. Возникает необходимость в разработке глобальной стратегии для предупреждения отмывания денег и борьбы с этим явлением, которая должна сопровождаться принятием в рамках регионов мер в отношении этого вопроса. В условиях эволюции международных рынков и соответствующих финансовых учреждений принципиально важное значение приобретают эффективность и координация усилий. Поэтому участники особо указали на настоятельную необходимость признания отмывания денег в качестве уголовно-наказуемого деяния в каждой стране, а также принятия мер, направленных на изъятие и конфискацию доходов от преступной деятельности. Для облегчения расследований и совершенствования взаимной помощи необходимо создать механизмы международного сотрудничества. Кроме того, особое внимание следует уделить обеспечению более открытого характера деятельности финансовых учреждений. Государствам следует предпринять усилия для ограничения банковской тайны и обеспечить принятие банковскими и небанковскими финансовыми учреждениями правил, предусматривающих установление личности клиентов и информирование о подозрительных сделках. Наряду с разработкой мер контроля необходимо

уделить существенное внимание разработке кодексов поведения и механизмов саморегулирования в рамках коммерческой деятельности.

C. Связи между террористическими преступлениями и организованной транснациональной преступностью

65. Ряд участников подчеркнули серьезность угроз, исходящих от террористических актов и организованной транснациональной преступности для национальной и международной безопасности и стабильности, а также для демократии. Международное сообщество должно координировать свои усилия в борьбе с террористическими преступлениями и организованной транснациональной преступностью, а также разработать международно приемлемое определение терроризма. Указывалось на связь между терроризмом и незаконной торговлей наркотиками и оружием. Терроризм следует рассматривать как один из видов преступной деятельности, а его связи с организованной транснациональной преступностью требуют более глубокого изучения. Было указано на то, что эти две формы преступности имеют сходные черты, включая применение оружия, отмывание денег и создание учебных лагерей. Имеются вещественные доказательства того, что организованные транснациональные преступные группировки являются соучастниками террористических преступлений, обеспечивая обучение террористических групп, предоставляя им финансовые ресурсы, оружие и помощь в планировании и проведении террористических операций, а также в поисках убежища. В свою очередь дестабилизация положения в странах, в которых действуют террористические группы, выгодна для таких группировок, поскольку правоохранные органы, занятые борьбой с терроризмом, предоставляют им относительную свободу действий для достижения своих противозаконных целей.

66. Было отмечено, что девятый Конгресс принял на основе консенсуса резолюцию "о связях между террористическими преступлениями и транснациональной организованной преступностью". В этой резолюции девятый Конгресс предложил Комиссии предпринять ряд инициатив для пресечения этих двух явлений и связей между ними. Так, например, девятый Конгресс предложил Комиссии учредить межправительственную рабочую группу открытого состава для рассмотрения соответствующих мер по борьбе с транснациональной организованной преступностью. Было особо подчеркнуто, что Комиссия должна принять неотложные меры для выполнения этой резолюции. Заявляя о поддержке данной резолюции, один из участников вместе с тем указал на необходимость проводить различие между актами терроризма и законной борьбой народа, находящегося под иностранной оккупацией.

D. Незаконная торговля несовершеннолетними

67. В ходе обсуждения организованной транснациональной преступности внимание членов Комиссии было обращено на необходимость принятия международным сообществом мер по борьбе с незаконной торговлей несовершеннолетними. Наблюдатель от Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями представил подготовленный Институтом доклад по этому вопросу (E/CN.15/1995/4). Как отмечали некоторые участники, торговля несовершеннолетними вышла за пределы национальных границ, и в ней часто участвуют организованные преступные группировки.

68. Некоторые участники выразили поддержку резолюции 7 девятого Конгресса о детях, как жертвах и исполнителях преступлений. Важно, чтобы Комиссия приступила к опросу мнений государств относительно идеи разработки международной конвенции о незаконной торговле детьми, в которую могут быть включены элементы, необходимые для эффективной борьбы с этой формой транснациональной организованной преступности. В своей резолюции 7 девятый Конгресс предложил государствам изучить в соответствии с их национальными правовыми системами пути обеспечения такого положения, при котором недостатки в практике международного сотрудничества не препятствовали бы преследованию за незаконную торговлю детьми и другие акты насилия в отношении них и чтобы за совершение таких деяний применялись эффективные меры наказания.

Е. Коррупция

69. Внимание членов Комиссии было также обращено на проблему коррупции. Было признано, что коррупция как явление приобрела международные масштабы и повсеместно используется организованными преступными группировками для облегчения своей деятельности. В этой связи была подчеркнута необходимость обсуждения Комиссией мер по борьбе с коррупцией, особенно в свете обсуждений, прошедших в ходе пленарных заседаний девятого Конгресса и посвященных опыту и практическим мерам, направленным на борьбу с коррупцией государственных служащих. В результате этого обсуждения был выработан ряд действенных практических предложений о том, как бороться с этой формой преступности на национальном и международном уровнях. Была выражена поддержка проекту международного кодекса поведения государственных должностных лиц (A/CONF.169/14, приложение I), подготовленному Секретариатом и представленному на рассмотрение Комиссии. После его окончательной доработки Комиссией этот международный кодекс может стать важным средством для проведения оперативных мероприятий по программе, а также для государств, которые проявят намерение включить аналогичные кодексы в число инструментов, направленных на предупреждение коррупции и борьбу с ней.

Ф. Роль уголовного права в охране окружающей среды

70. Ряд участников подчеркнули большое значение борьбы с преступлениями против окружающей среды, особенно имеющими транснациональные масштабы или совершаемыми преступными группировками. Процесс индустриализации оказывает исключительно сильное давление на окружающую среду. Для ее надлежащей охраны государства должны вводить более строгие меры ответственности за нанесение экологического ущерба и обеспечивать выполнение действующих законов в этой области. По мнению некоторых ораторов, охрана окружающей среды не должна зависеть исключительно от административного права и в определенных случаях преступления против окружающей среды должны рассматриваться на основе уголовного законодательства, особенно при наличии в них элемента преднамеренности, или *mens rea*. В уголовные кодексы следует включать санкции не только за конкретные виды преступлений против окружающей среды, но и за "общие преступления". В национальном законодательстве надлежит также, при необходимости, предусматривать нормы о корпоративной ответственности, а также об ответственности за трансграничные и экстерриториальные преступления против окружающей среды. Необходимо разработать школьные учебные программы для воспитания у детей и молодежи уважительного отношения к соответствующим ценностям и окружающей среде. Целесообразно было бы провести дальнейшее обсуждение практических мероприятий по повышению роли уголовного права в охране окружающей среды. В том числе можно было бы подготовить руководство для практических работников, усовершенствовать методы обмена доказательствами и стандартизировать методику взятия проб и проведение обследований. Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию должен и впредь выполнять свою роль по развитию обмена национальным опытом и координации международного сотрудничества в этой области.

Г. Контрабандный провоз незаконных мигрантов

71. Контрабандному провозу незаконных мигрантов, от которого страдают все страны, можно противопоставить лишь совместные действия. Для реализации своих планов лица, причастные к контрабандному провозу незаконных мигрантов, часто прибегают к услугам организованных преступных группировок. Покупая фальшивые или поддельные проездные документы для мигрантов, которых они незаконно перевозят, они тем самым подрывают авторитет правительств. Для достижения своих целей они подкупают государственных должностных лиц, пограничников, сотрудников иммиграционной службы, полиции и даже высокопоставленных правительственных чиновников. В свою очередь взяточничество и коррупция подрывают веру граждан в свое правительство и ослабляют правопорядок.

72. Внимание Комиссии было обращено на резолюцию 1994/14 Экономического и Социального Совета о деятельности системы уголовного правосудия по борьбе с организованным контрабандным провозом незаконных мигрантов через национальные границы. В этой резолюции Совет вновь подтвердил необходимость соблюдать в полном объеме международное и внутригосударственное право в вопросах контрабандного провоза незаконных мигрантов, в том числе обеспечивать гуманное обращение и строгое соблюдение прав человека мигрантов. Совет также подчеркнул, что международные усилия, направленные на недопущение контрабандного провоза незаконных мигрантов не должны препятствовать законной миграции или свободе передвижения или ограничивать защиту, предоставляемую международным правом беженцам.

73. Наблюдатель от Европейского института по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанного с Организацией Объединенных Наций, сообщил Комиссии о том, что Институт подготовил доклад о совместных действиях Балтийских и Скандинавских государств по борьбе с контрабандным провозом иностранцев.

Н. Предотвращение преступности в городских районах, преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия

74. Преступность в городах зачастую связана с бесконтрольным ростом городских поселений. Некоторые участники подчеркнули важность предотвращения преступности в городских районах, а также предотвращения преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия и борьбы с ними в работе Комиссии. Было сообщено, что взаимосвязь между преступностью, нищетой и социальной справедливостью указывает на то, что экономическое развитие и борьба с нищетой играют важную роль в предотвращении преступности. Войны и голод загнали детей в города, где им без родительского присмотра приходится самим заботиться о себе и они становятся легкой добычей для преступников и правонарушителей. Первыми жертвами вооруженных конфликтов зачастую становятся женщины и дети.

75. Одних только репрессивных мер недостаточно для решения проблем уголовных правонарушений в городских районах и преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, которые требуют комплексного, интегрированного стратегического подхода к предотвращению правонарушений. Многие представители подчеркнули важность принятия эффективной превентивной стратегии, которая должна быть многосекторальной и многопрофильной по своему характеру, с участием всего сообщества. Некоторые представители сообщили о том, что их страны проводят конкретную политику, сочетающую в себе реформу уголовного законодательства и меры активного предотвращения, реабилитации и участия всех субъектов и государственного, и частного секторов. Было заявлено, что правоохранительная деятельность нуждается в поддержке населения и что важную роль в этой связи играют средства массовой информации, поскольку конструктивное освещение вопросов, связанных с преступностью, способно стимулировать участие населения в борьбе с преступностью.

I. Регулирование оборота огнестрельного оружия

76. Некоторые участники подчеркнули, что проблема регулирования оборота огнестрельного оружия, которая обсуждается в основном в контексте организованной преступности, также служит верным способом снижения числа преступлений с применением насилия и им следует быть предметом более серьезного внимания в приоритетной теме предотвращения преступлений в городских районах, преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия. Существует связь между а) высокой частотностью преступлений, самоубийств и случаев с применением огнестрельного оружия и б) широким хождением огнестрельного оружия среди населения в силу отсутствия соответствующего регулирующего законодательства. Девятый Конгресс в своей резолюции о регулировании оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности рекомендовал Комиссии просить

Генерального секретаря провести исследование по ряду тем, связанным с регулированием оборота огнестрельного оружия, с последующим представлением его пятой сессии Комиссии. Некоторые участники заявили, что такое исследование является шагом в направлении эффективных действий на международном уровне в этой области

77. Отдельные участники подчеркнули важность тщательного регулирования оборота огнестрельного оружия и добавили, что это следует считать приоритетным направлением работы Комиссии. Организованные преступные группы широко участвуют в незаконном обороте огнестрельного оружия, и от последствий использования такого оружия не застраховано ни одно государство. Необходимо, чтобы Комиссия предприняла необходимые шаги по должному выполнению резолюции 9 девятого Конгресса. В ходе обсуждения пункта 3 повестки дня Секретариат информировал Комиссию о рабочем плане по выполнению названной резолюции.

Л. Насилие в отношении женщин

78. Насилие в отношении женщин было упомянуто как наиболее частая форма насилия. Актуальность этого вопроса выяснилась на третьей сессии Комиссии и на девятом Конгрессе. Было заявлено, что Комиссии на ее пятой сессии следует обсудить вопрос о разработке плана действий по искоренению насилия в отношении женщин. В этой связи было сообщено о ряде таких мероприятий в этой области, как профессиональная подготовка, налаженная Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанным с Организацией Объединенных Наций, и Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Консультативной программой Международного центра по реформе уголовного права и политике в области уголовного правосудия.

К. Эффективность, справедливость и совершенствование управления и отправления уголовного правосудия

79. Несколько участников отметили растущую важность компьютеризации систем уголовного правосудия и необходимость в международной электронной сети, которая послужила бы средством для распространения информации и обмена ею. Некоторые участники подчеркнули, что понятие благого управления тесно связано с мерами по укреплению здоровой политики предупреждения преступности и по развитию соответствующих систем управления уголовным правосудием.

80. Указывалось, что эффективная и справедливая система уголовного правосудия служит предпосылкой для развития и демократии. Подчеркивалось, что здоровая система отправления уголовного правосудия возможна лишь в том случае, если она основывается на доверии общества. Основными факторами создания и поддержки доверия общества к системе являются независимость и беспристрастность сотрудников системы уголовного правосудия, справедливость и эффективность уголовного расследования и преследования.

81. Ряд участников наметили ключевые направления для совершенствования управления системой уголовного правосудия и связанных с ней систем и для отправления правосудия. Среди этих направлений - электронный обмен информацией, в частности данными об уголовном правосудии, компьютеризация уголовного правосудия и сбор, систематизация и анализ данных.

82. В отношении электронного обмена данными и информации об уголовном правосудии ряд участников выразили мнение, что Организации Объединенных Наций следует играть ведущую роль в передаче ноу-хау и статистики, особенно в отношении развивающихся стран, с тем чтобы они смогли освоить опыт других государств и организаций. Распространение техники связи помогает создать среду, в которой можно легко распространять информацию любых типов, включая данные об уголовном правосудии и другую информацию, связанную с политикой. Ряд представителей сочли необходимым и далее развивать и расширять информационную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, с тем чтобы она стала реальным средством

глобального обмена идеями, официальными документами, рабочими документами, статистическими данными, конституциями и иным материалом, имеющим отношение к деятельности государственных должностных лиц, практических работников, директивных органов и ученых, занимающихся вопросами предотвращения преступности и уголовного правосудия.

83. Компьютеризация отправления уголовного правосудия была сочтена крайне важным средством модернизации и повышения эффективности различных структурных частей системы уголовного правосудия и тем самым установлению законности. Была признана необходимость в установлении диалога по вопросу совместимости законодательств - особенно с учетом расширения транснациональной преступности в последнее время.

84. Ряд участников подчеркнули важную роль программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в осуществлении деятельности по сбору, систематизации и анализу данных, предложив, чтобы Генеральный секретарь продолжал работать над вопросом создания и поддержания баз данных или по-прежнему выполнял соответствующие функции по сбору и анализу информации по таким вопросам, как техническое сотрудничество, транснациональная преступность, организованная преступность, регулирование оборота огнестрельного оружия и международная торговля иностранцами и малолетними.

85. В конце 5-го заседания Комиссии Председатель подвел итоги по наиболее важным моментам, сложившимся в результате обсуждения пункта 4 повестки дня. Ряд участников высказали предположение о необходимости сохранения существующих первоочередных тем, направляющих работу Комиссии до конца 1996 года. Один участник заявил о необходимости определения приоритетных вопросов среди первоочередных тем. Особенно много замечаний участников вызвала первоочередная тема национальной и транснациональной преступности, организованной преступности, экономической преступности, включая отмывание денег, и роли уголовного законодательства в защите окружающей среды. Широкая поддержка была заявлена, в частности, результатам Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности, и в ходе прений были затронуты нижеследующие вопросы: отмывание денег, регулирование оборота огнестрельного оружия, экологическая преступность, коррупция и связи между организованной транснациональной преступностью и терроризмом. Существенное внимание было уделено первоочередной теме предотвращения преступности в городских районах, преступности среди несовершеннолетних и преступности с применением насилия и в особенности вопросам насилия в отношении детей, международной торговли малолетними и насильственной преступности. Было заявлено, что предупреждение преступности и уголовное правосудие играют важную роль в обеспечении устойчивого социального развития, особенно с учетом результатов недавней Всемирной встречи на высшем уровне по социальному развитию. Были упомянуты задачи программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в плане осуществления первоочередных тем, причем особо были подчеркнуты темы сбора и анализа соответствующей информации, содействие обеспечению совместимости национальных законодательств и более тесное сотрудничество с другими органами системы Организации Объединенных Наций.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

Руководящие принципы для борьбы с преступностью в городах

86. На 10-м заседании 7 июня представитель Франции внес проект резолюции (E/CN.15/1995/L.3), озаглавленный "Руководящие принципы для борьбы с преступностью в городах". Впоследствии

Беларусь, Бельгия⁴⁵, Германия, Израиль⁴⁵, Индонезия, Италия, Канада, Мадагаскар, Марокко, Никарагуа, Саудовская Аравия⁴⁵, Тунис, Уганда, Хорватия⁴⁵ и Япония, присоединились к автору этого проекта резолюции.

87. На своем 12-м заседании 9 июня Комиссия приняла проект резолюции E/CN.15/1995.L.3 и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел В, проект резолюции II).

Деятельность системы уголовного правосудия по борьбе с
организованным контрабандным провозом незаконных мигрантов
через национальные границы

88. На 8-м заседании 6 июня представитель Соединенных Штатов Америки внес проект резолюции (E/CN.15/1995/L.4), озаглавленный "Деятельность системы уголовного правосудия по борьбе с организованным контрабандным провозом незаконных мигрантов через национальные границы", в котором говорится следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/102 от 20 декабря 1993 года просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить на ее третьей сессии особое внимание проблеме контрабандного провоза мигрантов в целях поощрения международного сотрудничества в решении этой проблемы в рамках своего мандата,

напоминая также о своей резолюции 1994/14, принятой по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее третьей сессии, в которой он, в частности, осудил практику контрабандного провоза незаконных мигрантов, признал, что такой контрабандный провоз является широко распространенной международной деятельностью, которая во многих случаях осуществляется хорошо организованными международными синдикатами, признал значительную роль организованных транснациональных преступных групп в таком контрабандном провозе и призвал все государства принять эффективные и безотлагательные меры, в частности принять или изменить национальное уголовное законодательство, предусмотрев соответствующие наказания, с целью борьбы со всеми аспектами организованной преступной деятельности, связанными с таким контрабандным провозом,

будучи встревожен значительным расширением деятельности транснациональных преступных организаций, которые извлекают незаконные прибыли, осуществляя контрабандный провоз незаконных мигрантов и угрожая жизни и правам человека мигрантов,

обращая особое внимание на деятельность в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности деятельность лиц, организующих контрабандный провоз незаконных мигрантов и способствующих ему,

признавая, что организованные международные преступные группы все активнее и успешнее осуществляют контрабандный провоз лиц через национальные границы,

признавая также, что, осуществляя провоз незаконных мигрантов, такие преступные группы во многих случаях извлекают огромные прибыли, которые часто используются для финансирования других многочисленных видов преступной деятельности, нанося тем самым серьезный ущерб затрагиваемым этой деятельностью государствам,

⁴⁵В соответствии с правилом 69 правил процедур функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

будучи обеспокоен тем, что такая деятельность ставит под угрозу жизнь отдельных мигрантов и влечет за собой огромные расходы для международного сообщества, включая расходы на спасание, медицинскую помощь, продовольствие, жилье и транспорт,

признавая, что социальные и экономические факторы влияют на проблему контрабандного провоза незаконных мигрантов и усугубляют также существующее в настоящее время сложное положение в области международной миграции,

сознавая, что контрабандисты, особенно в государствах, в которые осуществляется контрабандный провоз незаконных мигрантов, часто навязывают мигрантам такие условия, что они попадают в долговую кабалу или рабскую зависимость различного рода, которые обычно связаны с преступной деятельностью для оплаты их проезда,

будучи убежден в необходимости обеспечения всеми государствами гуманного обращения и полной защиты прав человека мигрантов,

признавая, что такая незаконная деятельность, связанная с контрабандным провозом, сопряжена с высокими социальными и экономическими издержками, часто способствуя коррупции официальных должностных лиц, и ложится бременем на правоохранительные органы во всех государствах, через которые незаконные мигранты проезжают транзитом или в которых они обнаруживаются,

напоминая об обязательстве государств - участников Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, принятой в Женеве 27 сентября 1956 года, принимать все возможные и необходимые законодательные и иные меры, для того чтобы осуществить постепенно и по возможности в кратчайший срок полную отмену или упразднение практики долговой кабалы,

подтверждая необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств, включая их право контролировать иммиграционные потоки,

будучи обеспокоен тем, что контрабандный провоз незаконных мигрантов подрывает общественное доверие к политике и процедурам законной иммиграции и обеспечения защиты подлинных беженцев,

отмечая, что к контрабандному провозу мигрантов могут быть причастны преступные элементы во многих государствах, в том числе в государстве или государствах, в которых был разработан план контрабандного провоза, в государстве, гражданами которого являются эти иностранцы, государстве, где были подготовлены транспортные средства, государстве флага любых морских или воздушных судов, перевозящих иностранцев, государствах, через которые осуществляется транзитный проезд иностранцев к месту назначения или в целях репатриации, и в государстве назначения,

высоко оценивая усилия тех государств, которые приняли эффективное национальное законодательство, позволяющее изымать и конфисковывать всю собственность, как недвижимую, так движимую, которая сознательно используется в ходе организованной преступной деятельности, направленной на контрабандный провоз незаконных мигрантов, а также всю собственность, как недвижимую, так и движимую, которая получена или которая связана с получением доходов от контрабандного провоза, незаконной перевозки или использования труда незаконных мигрантов;

будучи серьезно обеспокоен тем, что значительное число государств еще не приняли национального уголовного законодательства с целью противодействия всем видам контрабандного провоза незаконных мигрантов;

1. ВНОВЬ ОСУЖДАЕТ практику контрабандного провоза незаконных мигрантов в нарушение международных норм и внутригосударственного права и без учета безопасности, благополучия и прав человека мигрантов;
2. ПРИЗНАЕТ, что контрабандный провоз незаконных мигрантов является широко распространенной международной уголовной деятельностью, которая во многих случаях осуществляется хорошо организованными международными синдикатами, занимающимися контрабандным провозом людей, игнорируя опасные и бесчеловечные условия, в которых оказываются незаконные мигранты, и грубо нарушая внутригосударственные законы и международные стандарты;
3. ПРИЗНАЕТ значительную роль организованных транснациональных преступных групп в контрабандном провозе незаконных мигрантов во многих районах мира;
4. НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ государства осуществлять обмен информацией, координировать деятельность национальных правоохранительных органов в сотрудничестве с компетентными международными органами и компаниями, занимающимися международными перевозками, и сотрудничать в других областях в соответствии с принципами своих национальных правовых систем в целях установления и ареста лиц, организующих контрабандный провоз незаконных мигрантов, и предотвращения незаконного провоза контрабандистами граждан третьих стран через свою территорию;
5. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены и соответствующие специализированные учреждения и международные организации сотрудничать на двустороннем и многостороннем уровнях в урегулировании всех аспектов проблемы организованного контрабандного провоза незаконных мигрантов, в том числе содействуя техническому сотрудничеству, с целью оказания помощи странам в разработке и осуществлении политики для предупреждения контрабандного провоза незаконных мигрантов, а также уголовного преследования и наказания за такую деятельность;
6. ПОДТВЕРЖДАЕТ необходимость в полной мере соблюдать международное и внутригосударственное право в вопросах контрабандного провоза незаконных мигрантов, в том числе обеспечивать гуманное обращение и строгое соблюдение всех прав человека мигрантов;
7. ВНОВЬ ЗАЯВЛЯЕТ, что международные усилия, направленные на недопущение контрабандного провоза незаконных мигрантов, не должны препятствовать законной миграции или свободе передвижения или ограничивать защиту, предоставляемую международным правом беженцам;
8. ПРИЗЫВАЕТ государства принять срочные и эффективные превентивные меры, в частности путем установления более строгого контроля в морских портах, аэропортах и на сухопутных границах, а также повышения профессионального уровня соответствующего персонала, для того чтобы воспрепятствовать достижению целей и деятельности лиц, организующих контрабандный провоз незаконных мигрантов, и защитить потенциальных мигрантов от эксплуатации и смерти;
9. ПРИЗЫВАЕТ все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные и безотлагательные меры, в частности принять или, в случае необходимости, изменить национальное уголовное законодательство, подкрепляемое соответствующими административными мерами, предусмотрев соответствующие наказания, с целью противодействия всем видам организованной преступной деятельности по контрабандному провозу и перевозке незаконных мигрантов, в том числе изготовление или распространение фальшивых дорожных документов, отмывание денег, вымогательство, противоправное использование международной коммерческой авиации и морского транспорта в нарушение международных норм;

10. приветствует доклад Генерального секретаря и записку Секретариата о мерах, принятых государствами-членами и соответствующими специализированными учреждениями и межправительственными организациями в целях борьбы с контрабандным провозом незаконных мигрантов, которые были подготовлены в соответствии с резолюцией 48/102 Генеральной Ассамблеи;

11. просит Генерального секретаря напомнить государствам-членам, которые еще не сделали этого, о важности представления ответов на вербальные ноты, направленные всем государствам-членам 10 февраля и 9 июня 1994 года, относительно принятых ими уголовного законодательства и других мер в целях борьбы с контрабандным провозом незаконных мигрантов и представить Комиссии на ее пятой сессии обновленный доклад о мерах по борьбе с таким контрабандным провозом, содержащий компиляцию и анализ ответов государств-членов;

12. постановляет, что усугубление проблемы организованного контрабандного провоза незаконных мигрантов требует постоянного рассмотрения данной проблемы международным сообществом в целом и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии в рамках более широкой проблемы организованной транснациональной преступности”.

89. На своем 12-м заседании 9 июня Комиссия рассмотрела пересмотренный текст проекта резолюции (E/CN.15/1995/L.4/Rev.1), представленный Германией и Соединенными Штатами Америки.

90. На этом же заседании Комиссия одобрила проект резолюции E/CN.15/1995/L.4/Rev.1 и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел В, проект резолюции III).

Осуществление Неапольской политической декларации
и Глобального плана действий против организованной
транснациональной преступности

91. На своем 11-м заседании 8 июня Комиссия рассмотрела проект резолюции (E/CN.15/1995/L.7/Rev.1), озаглавленный “Осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности”, внесенный г-ном Луиджи Лауриола (Италия) на основе неофициальных консультаций, проведенных по пункту 4 повестки дня. В проекте резолюции говорится следующее:

“Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 49/159 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой она утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности и обратилась с настоятельным призывом к государствам претворять их в жизнь в безотлагательном порядке,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 44/71 от 8 декабря 1989 года, 45/121 и 45/123 от 14 декабря 1990 года, 47/87 от 16 декабря 1992 года и 48/103 от 20 декабря 1993 года, а также на свои резолюции 1992/22 и 1992/23 от 30 июля 1992 года, 1993/29 и 1993/30 от 27 июля 1993 года и 1994/12 и 1994/13 от 25 июля 1994 года,

ссылаясь далее на резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, в которой Ассамблея утвердила декларацию принципов и программу действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащиеся в приложении к этой резолюции,

подчеркивая необходимость укрепления и совершенствования международного сотрудничества на всех уровнях и повышения эффективности технического сотрудничества для оказания помощи государствам в их борьбе с организованной транснациональной преступностью,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о предложениях, касающихся программных аспектов Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности;

2. предлагает Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию следить за ходом осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий и обеспечить их полное осуществление;

3. просит Генерального секретаря приступить к процессу запроса мнений правительств относительно возможной разработки и воздействия международно-правовых документов, таких, как конвенция или конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью, и относительно вопросов и элементов, которые могли быть в них охвачены в соответствии с Неапольской политической декларацией и Глобальным планом действий;

4. просит также Генерального секретаря в целях оказания помощи международному сообществу в расширении знаний относительно преступных организаций и динамики их развития собирать и анализировать информацию о структурах и динамике развития организованной транснациональной преступности и о мерах, принимаемых государствами для решения этой проблемы, опираясь на опыт и знания специалистов государств и используя информацию, получаемую от правительств, соответствующих организаций и отдельных лиц, при учете работы, уже проделанной в этой области;

5. просит далее Генерального секретаря представить государствам-членам для рассмотрения на пятой сессии Комиссии предложение о создании системы сбора информации об осуществляемых законодательных и регулятивных мерах и данных об организационных структурах, предназначенных для борьбы с организованной транснациональной преступностью, с учетом возможностей Информационной сети Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, с тем чтобы предоставлять эти данные государствам-членам по их просьбе;

6. настоятельно призывает государства-члены, учреждения системы Организации Объединенных Наций и соответствующие межправительственные и неправительственные организации оказывать помощь Генеральному секретарю в осуществлении просьбы, содержащейся в пункте 5 выше, в том числе путем предоставления соответствующей информации, а также законодательных и нормативных документов;

7. просит Генерального секретаря представить конкретные предложения Комиссии - для утверждения, в случае необходимости, - относительно разработки практических типовых правовых текстов и практических руководящих принципов для подготовки материального и процессуального законодательства и, опираясь на опыт и знания специалистов государств и используя информацию, полученную от соответствующих организаций, оказывать помощь, в частности, развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, по их просьбе в оценке и пересмотре их законодательства и в планировании и осуществлении реформ, принимая во внимание существующую практику, а также культурные, правовые и социальные традиции;

8. просит также Генерального секретаря предоставлять государствам-членам по их просьбе консультативные услуги и техническую помощь в оценке потребностей, создании потенциала и подготовке кадров, а также в осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий;

9. просит далее Генерального секретаря осуществлять сотрудничество и предпринимать совместные усилия с другими международными, глобальными и региональными организациями и механизмами, которые играют активную роль в борьбе с отмыванием денег, с целью укрепления общих регулятивных и правоохранительных стратегий в этой области и для оказания помощи государствам, по их просьбе, в оценке их потребностей, разработке договоров и развитии инфраструктуры и людских ресурсов в области уголовного правосудия путем предоставления технической помощи и соответствующих руководств государствам, учитывая различия в правовых системах и используя опыт специалистов и услуги всех институтов и других соответствующих подразделений программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе Международного научно-профессионального консультативного совета;

10. просит далее Генерального секретаря заручиться помощью специалистов, обладающих обширным опытом в области предупреждения организованной преступности и борьбы с ней, которые будут указаны государствами-членами и к которым можно будет обратиться в связи с мероприятиями по техническому сотрудничеству;

11. высоко оценивает предварительный доклад совещания международной целевой группы по изучению возможности создания международного учебного центра для сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия и призывает правительство Италии и правительства других государств-членов, представители которых участвуют в работе этой международной целевой группы, продолжить и завершить работу этой группы в соответствии с резолюцией, принятой Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, которая была проведена в Неаполе, Италия, с 21 по 23 ноября 1994 года, с тем чтобы проинформировать Генеральную Ассамблею на ее пятидесятой сессии;

12. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая предложения относительно принятия дальнейших мер, направленных на полное осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий”.

92. Впоследствии проект резолюции был пересмотрен и распространен в документе E/CN.15/1995/L.7/Rev.2, который Комиссия имела в своем распоряжении на своем 12-м заседании 9 июня.

93. На этом же заседании выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии.

94. В порядке ответа на заданные вопросы выступил руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

95. Затем Комиссия одобрила проект резолюции E/CN.15/1995/L.7/Rev.2 и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел В, проект резолюции IV).

**ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ**

96. Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своих 7, 8, 9 и 12-м заседаниях 6, 7 и 9 июня 1995 года. Ей были представлены следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и консультативных услугах программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/1995/6);
- б) доклад Генерального секретаря о предложениях, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/1995/6/Add.1);
- с) доклад Генерального секретаря об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/1995/12).

97. Представляя пункт 5, руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию отметил, что в приложении I доклада Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и консультативных услугах программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/1995/6) дается краткий обзор оперативной деятельности, организованной или осуществленной Сектором в период с ноября 1993 года по апрель 1995 года. В приложении II доклада, для представления замечаний и утверждения Комиссией, включен разработанный Сектором образец формы для представления информации о потребностях в технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для внесения в базу данных. В приложениях III и IV содержится информация о программах предоставления стипендий, находящихся в ведении Сектора.

98. В докладе Генерального секретаря о предложениях, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/1995/6/Add.1) объединена информация о трех областях деятельности, осуществляемой Сектором: совершенствование электронного обмена информацией, особенно через Информационную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия; компьютеризация системы отправления уголовного правосудия; и совершенствование механизмов сбора и распространения данных и информации об уголовном правосудии.

99. Все ораторы, выступавшие по пункту 5, указывали на важность технического сотрудничества. Новые масштабы преступности, особенно ее транснациональные формы, вызывают необходимость принятия мер, требующих укрепления каналов сотрудничества, особенно в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе. Кроме того, страны, которые переживают гражданскую войну, политические беспорядки или экономический кризис, сталкиваются с трудностями в осуществлении комплексной политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Зачастую на правоохранительную деятельность выделяется очень мало средств, а программы предупреждения преступности и социальные программы не получают никакой финансовой поддержки со стороны правительств. Поэтому техническое сотрудничество является единственной возможностью оказания помощи таким странам в осуществлении мероприятий по предупреждению преступности. Это касается прежде всего наименее развитых стран. Многие

участники высказали мнение о том, что Организация Объединенных Наций могла бы играть еще более активную роль в оказании государствам, по их просьбе, помощи в таких вопросах.

100. Техническое сотрудничество может осуществляться путем предоставления консультативных услуг в вопросах разработки новых законопроектов, корректировки, в случае необходимости, типовых законов в различных странах и разработки комплексного национального уголовного законодательства и уголовных кодексов. В этой области чрезвычайно активную роль могли бы играть два межрегиональных консультанта по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которые недавно приступили к выполнению своих обязанностей. Один из участников заявил, что в связи с распадом государств и появлением государств-правопреемников следует предложить таким государствам консультативные услуги по правовым аспектам правопреемства в отношении международных договоров о борьбе с преступностью или присоединения к таким договорам.

101. Многие участники с удовлетворением отметили мероприятия по подготовке кадров, организованные Сектором в их странах. По их мнению, подготовка кадров имеет особое значение, поскольку она позволяет повысить мастерство специалистов-практиков в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содействуя тем самым осуществлению новых законов и политики. Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия являются хорошей основой для такой подготовки кадров. В этой связи упоминались также руководства, разработанные для использования международным сообществом. В качестве важных областей возможного технического сотрудничества указывалось на деятельность, связанную с посредничеством и реституцией, а также на меры социального характера по предупреждению преступности в городах.

102. Отмечая важность проблемы предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте операций по поддержанию мира, некоторые участники заявили о том, что отсутствие действующей системы правосудия для приведения преступников и нарушителей прав человека к ответственности часто делает невозможным достижение целей операций по поддержанию мира. Поэтому следует прилагать усилия к тому, чтобы с самого начала включать в операции по поддержанию мира компонент, касающийся уголовного правосудия, в целях восстановления местных судебных структур.

103. Многие участники подчеркнули, что эффективность программы и доверие к ней зависят от ее способности оказывать помощь. Хотя в рамках программы предпринимаются усилия, направленные на дальнейшее расширение подготовки кадров и консультативных услуг в ходе миссий, программа по-прежнему испытывает финансовые трудности, что сказывается на ее способности отвечать на запросы в отношении оказания технической помощи. Осуществление такой деятельности требует реальной поддержки программы со стороны международного сообщества, в частности в форме внебюджетных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Прозвучал призыв к странам-донорам значительно расширить финансовую поддержку. Кроме того, многие участники подчеркнули острую необходимость в увеличении людских и финансовых ресурсов, выделяемых Сектору, и повышении его статуса до отдела.

104. Отмечалось, что обмен информацией в рамках информационно-аналитических функций программы является важной составной частью технического сотрудничества. Представители государств-членов выразили надежду, что Сектор сможет продолжать расширять базу данных по различным темам преступности и правосудия, перечисленным в докладе Генерального секретаря о предложениях, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы (E/CN.15/1995/6/Add.1). Эти базы данных, доступ к которым должен быть обеспечен через Информационную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, имеют особо важное значение для определения направления будущей политики, что позволит осуществлять сбор и распространение информации о предупреждении преступности и

уголовном правосудии на глобальной основе. Комиссии были продемонстрированы компьютерные возможности сети. В ходе демонстрационного показа участники ознакомились также с будущими возможностями сети, включая предлагаемое расширение сети до интерактивного информационно-координационного центра по проблемам преступности и правосудия.

105. Многие участники выразили мнение, что Сектору необходимо выделять достаточные ресурсы, с тем чтобы он мог расширять и вести такие базы данных в ближайшем будущем. Ряд участников обратились с просьбой представить более подробную информацию об имеющихся и будущих возможностях Сектора управлять базами данных. Была высказана обеспокоенность тем фактом, что в докладе Генерального секретаря о предложениях, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы (E/CN.15/1995/6/Add.1), не сказано о финансовых последствиях осуществления таких проектов в соответствии с резолюцией 3/3 Комиссии. Таким образом, Комиссия не получила необходимые руководящие указания в отношении планирования и распределения ресурсов. Был потерян год в том, что касается усилий по расширению и совершенствованию информационно-аналитических функций Сектора.

106. Все выступавшие по пункту 5 отметили, что для оптимизации деятельности программы важно расширять сотрудничество с различными подразделениями Организации Объединенных Наций, в частности Центром по правам человека, ЮНДКП и ПРООН, а также укреплять рабочие отношения с Международной организацией уголовной полиции и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями.

107. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и порнографии выступила с заявлением, в котором обратила внимание на необходимость реабилитации и возвращения к нормальной жизни в обществе как детей, подвергшихся жестокому обращению, так и лиц, подвергавших их эксплуатации. Она подчеркнула необходимость улучшения координации программ, затрагивающих детей, и расширения обмена информацией.

108. Институты, входящие в сеть программы, являются надежным источником знаний и опыта. Наблюдатель от Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями информировал о произошедших в последнее время позитивных изменениях, касающихся управленческих вопросов и финансового положения этого Института. Наблюдатель от Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями информировал о проделанной в прошлом году работе по перестройке Института в целях обеспечения более эффективного оказания услуг. Он информировал Комиссию о многостороннем подходе Латиноамериканского института, направленном на обеспечение участия всех государств региона в управлении и финансировании его программ.

109. Наблюдатели от Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Международного центра по реформам уголовного права и политики в области уголовного правосудия информировали Комиссию о своих программах работы. Наблюдатель от Международного научного и профессионального консультативного совета представил учебное руководство для сотрудников пенитенциарной системы, которое использовалось в различных семинарах, организованных Сектором. Учебное руководство составлено с учетом различных ситуаций, существующих в различных регионах мира.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

Учреждение информационно-координационного центра по международным проектам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

110. На 9-м заседании 7 июня представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции (E/CN.15/1995/L.5), озаглавленный "Учреждение информационно-координационного центра по международным проектам в области предупреждения преступности и уголовного правосудия", в котором говорится следующее:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, в которой Ассамблея постановила, что программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия предназначена для оказания государствам практической помощи для выполнения задач по предупреждению преступности и принятия более эффективных мер по борьбе с преступностью,

ссылаясь также на свою резолюцию 1994/22 от 25 июля 1994 года, в которой он просил Генерального секретаря создать базу данных, касающихся технической помощи, включая данные о потребностях государств-членов, особенно развивающихся стран, а также о существующих соглашениях о сотрудничестве и источниках финансирования с учетом региональных интересов,

признавая необходимость использования с максимальной экономичностью и эффективностью все уменьшающейся помощи, выделяемой на цели развития, в момент, когда трудности в области предупреждения преступности и борьбы с ней растут,

отмечая, что в последние годы многие международные проекты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия были специально предназначены для государств Центральной и Восточной Европы, включая государства - члены Содружества Независимых Государств,

полностью сознавая, что международное сотрудничество имеет жизненно важное значение для успеха усилий по борьбе с международной преступной деятельностью,

признавая, что в настоящее время отсутствует центральное хранилище информации о планируемых, осуществляемых или прогнозируемых проектах по подготовке кадров и других проектах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. предлагает всем государствам-членам, международным организациям и другим учреждениям, участвующим в сотрудничестве в связи с осуществлением проектов по подготовке кадров и оказанию технической помощи в Центральной и Восточной Европе в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, представлять информацию в региональный информационно-координационный центр в целях, среди прочего, содействия обмену информацией для оказания помощи лицам, ответственным за выработку политики во всех государствах-членах, в деле более эффективного распределения ресурсов, а также в целях определения потенциальных партнеров для проектов по сотрудничеству и возможностей для принятия совместных мер и укрепления поддержки применению подхода, обеспечивающего постоянное пополнение информации в целях совершенствования политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия при том понимании, что доступ к любой информации, представленной в базу данных информационно-координационного центра, может быть ограничен по просьбе представившей ее страны;

2. приветствует предложение Европейского института по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанного с Организацией Объединенных Наций, взять на себя функции по управлению базой данных;

3. просит Генерального секретаря консультироваться и сотрудничать с Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанным с Организацией Объединенных Наций, в разработке проекта по учреждению региональной базы данных по международным проектам по подготовке кадров и оказанию технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая после ее создания будет предоставлять заинтересованным правительствам, международным организациям и другим учреждениям информацию о завершенных, осуществляемых или планируемых международных проектах;

4. рекомендует Генеральному секретарю рассматривать этот проект в качестве экспериментального проекта, направленного на то, чтобы продемонстрировать полезную роль региональной базы данных по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях рассмотрения возможности создания дополнительных региональных баз данных или глобальной базы данных по этому вопросу.

111. На своем 12-м заседании 9 июня Комиссия рассмотрела пересмотренный текст проекта резолюции (E/CN.15/1995/L.5/Rev.1), к авторам которого впоследствии присоединился наблюдатель от Бельгии⁴⁵.

112. На этом же заседании Комиссия одобрила проект резолюции E/CN.15/1995/L.5/Rev.1 и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел В, проект резолюции V).

Правопреемство государств в отношении международных договоров по борьбе с различными проявлениями преступности

113. На 9-м заседании 7 июня представитель Российской Федерации от имени Беларуси, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии⁴⁵, Финляндии и Шри-Ланки внес проект резолюции (E/CN.15/1995/L.11), озаглавленный "Правопреемство государств в отношении международных договоров по борьбе с различными проявлениями преступности". Впоследствии Бельгия, Германия, Испания и Соединенные Штаты Америки присоединились к авторам проекта резолюции.

114. На 12-м заседании 9 июня Секретарь Комиссии сообщил Комиссии, что в результате неофициальных консультаций была достигнута договоренность о том, чтобы заменить в пункте 3 постановляющей части слово "присоединение" словами "стать сторонами".

115. На этом же заседании выступили представители Соединенного Королевства, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Аргентины и наблюдатели от Испании и Хорватии.

116. Затем Комиссия приняла проект резолюции E/CN.15/1995/L.11 с внесенными в него устными поправками (см. главу I, раздел D, резолюция 4/1).

Техническое сотрудничество и межрегиональные консультативные услуги в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

117. На 11-м заседании 8 июня представитель Уганды от имени Анголы, Мадагаскара, Малави, Нигерии, Судана, Уганды и Шри-Ланки внес на рассмотрение проект резолюции (E/CN.15/1995/L.15), озаглавленный "Техническое сотрудничество и межрегиональные консультативные услуги в области

предупреждения преступности и уголовного правосудия". Впоследствии Германия, Египет⁴⁵, Индонезия, Колумбия, Марокко, Никарагуа, Португалия⁴⁵ и Эфиопия⁴⁵ присоединились к авторам проекта резолюции.

118. На своем 13-м заседании 9 июня Комиссия была проинформирована о том, что в результате неофициальных консультаций была достигнута договоренность о внесении в проект резолюции следующих изменений:

- а) в четвертом пункте преамбулы слова "является важным элементом" заменены словами "является одним из важных элементов";
- б) в пятом пункте преамбулы после слова "государств" добавлены слова "в этой области";
- с) в пункте 4 постановляющей части слово "укрепления" заменено словом "улучшения" и после слов "государств-членов" добавлены слова "по их просьбе";
- д) в пункте 10 постановляющей части слово "с удовлетворением" заменено словами "принимает к сведению";
- е) в пункте 13 постановляющей части слова "в целях дальнейшего развития ее оперативного потенциала и обеспечения надлежащей поддержки" заменены словами "в целях обеспечения лучшей поддержки в области планирования".

119. На этом же заседании Комиссия одобрила пересмотренный проект резолюции E/CN.15/1995/L.15 и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел В, проект резолюции VIII).

**СТАНДАРТЫ И НОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ**

120. Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня на своем 6-м заседании 2 июня 1995 года. Ей были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/1995/7);

б) добавление к докладу Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия: разработка минимальных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления уголовного правосудия (E/CN.15/1995/7/Add.1);

с) доклад Генерального секретаря, подготовленный согласно резолюции 1993/80 Комиссии по правам человека, о совещании группы экспертов по вопросу о задержанных детях и несовершеннолетних; применение стандартов, касающихся прав человека (E/CN.4/1995/100);

д) письменные заявления были представлены следующими неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Интернационал "Зонта" (категория I); Арабский союз юристов, "Каритас интернационалис" (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), Фонд помощи для борьбы со злоупотреблением наркотиками, Международная федерация аболиционистов, Международная ассоциация судей по делам несовершеннолетних и семейному праву, Международная ассоциация клубов Льва, Международный совет по проблемам алкоголизма и наркомании, Международная федерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин с университетским образованием, Итальянский центр солидарности, "Пакс Романа" (Международное движение католической интеллигенции) (Международное движение студентов-католиков), Международное движение за реформу уголовного права, Всемирная ассоциация девушек - гидов и скаутов, Всемирная ассоциация отдыха и досуга (категория II); Международная организация "Иннер Уил", Международная конференция круглого стола по совершенствованию консультативного обслуживания (реестр) (E/CN.15/1995/NGO/1).

121. Представляя пункт 6 повестки дня, руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию подчеркнул исключительно важное значение стандартов, норм, руководящих принципов и типовых договоров Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Такие документы представляют собой согласованные на международном уровне принципы надлежащей практики, на основе которых правительства могут оценивать свои собственные системы и внести вклад в дальнейшее укрепление правопорядка. Многие из этих стандартов составляют основу для внутреннего законодательства и для двустороннего и многостороннего сотрудничества по борьбе с национальными и транснациональными формами преступности. Большое значение придается эффективному сотрудничеству и координации мероприятий с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как Центр по правам человека Секретариата, региональными институтами и заинтересованными межправительственными и неправительственными организациями.

122. Многие участники указали на то, что широкое распространение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия позволит лицам, ответственным за выработку политики, и сотрудникам системы уголовного правосудия выполнять повседневные задачи по отправлению правосудия более

справедливо и гуманно. Программы технического сотрудничества и консультативные услуги, включая программы и стипендии в области подготовки кадров, а также работа по созданию руководств имеют важнейшее значение для оказания содействия использованию и применению этих стандартов и норм. Особое внимание следует уделить содействию распространению этих документов среди заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций и научных кругов, особенно студентов-юристов, а также среди широкой общественности.

123. В числе причин, по которым государства не применяют такие стандарты и нормы в своих системах уголовного правосудия, указывалось на различия в правовых механизмах, отсутствие информации о таких документах, отсутствие заинтересованности и нехватка ресурсов. Проблемы отсутствия информации и заинтересованности можно отчасти решить путем опубликования и распространения на языках соответствующих стран Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия³⁰, как это сделало правительство Португалии. Представитель Республики Кореи отметил, что завершается работа над переводом Сборника на корейский язык.

124. Некоторые участники заявили, что применение существующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций представляет собой одно из необходимых условий для эффективной деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Была высказана обеспокоенность в связи с тем, что Комиссия в ущерб практической работе уделяет так много времени рассмотрению методов и графиков. Настало время для принятия конкретных мер. Предыдущие сессии Комиссии были посвящены установлению приоритетов и определению стратегий и планов; затем Сектор претворял принятые директивные указания в жизнь. В качестве примеров приводились прекрасные вопросники, подготовленные Сектором и одобренные Комиссией. Вопросы практического применения, подготовки результатов проводимых обзоров и разработки нового свода вопросников следует по-прежнему рассматривать в качестве первоочередных. Практическая деятельность представляет собой *sine qua non* работы Комиссии.

125. Многие представители и некоторые наблюдатели от неправительственных организаций указали на необходимость продолжать сбор информации посредством обзоров и использования других источников. Создание базы данных было сочтено шагом в правильном направлении в целях содействия использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Следует незамедлительно продолжить процесс обзора конкретных стандартов или категорий стандартов с помощью вопросника.

126. Некоторые участники подчеркнули огромную важность таких международных стандартов для стран, находящихся на переходном этапе, которые могут использовать их при реформировании своих правовых систем и при разработке и применении уголовных кодексов и международных договоров. Другой областью первоочередного внимания является эффективное планирование и разработка национальной политики, связанной со стратегиями в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

127. Комиссии было сообщено о создании, по инициативе Венгерской национальной ассоциации следователей и венгерского правительства, Международной ассоциации работников прокуратуры.

128. Подводя итог обсуждению, Председатель вновь подтвердил необходимость уделять первоочередное внимание предоставлению помощи заинтересованным правительствам в использовании и применении таких международных стандартов, выявлении проблем, которые могут препятствовать их применению, и в подготовке предложений об эффективных решениях. Это потребует, в частности, расширения связей с университетами и другими академическими учреждениями, а также подготовки руководств, справочников и исследований по этому вопросу. Председатель подчеркнул большую роль неправительственных организаций в этой области и важность повышения уровня профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных

органов и системы уголовного правосудия. Председатель выразил также признательность Комиссии за работу, проделанную сессионной группой открытого состава.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

129. На своем 12-м заседании 9 июня Комиссия рассмотрела проект резолюции (E/CN.15/1995/L.9), озаглавленный "Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия", представленный Председателем.

130. На этом же заседании представитель Исламской Республики Иран предложил, чтобы в пункте 12 постановляющей части слова "Центр по правам человека Секретариата" были заменены словами "Управление Верховного комиссара по правам человека".

131. Затем Комиссия одобрила проект резолюции E/CN.15/1995/L.9 с внесенными в него устными поправками и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел В, проект резолюции VI).

Борьба с коррупцией

132. На 11-м заседании 8 июня наблюдатель от Нидерландов⁴⁵, выступая также от имени Аргентины, внес на рассмотрение проект резолюции (E/CN.15/1995/L.10), озаглавленный "Борьба с коррупцией". Впоследствии Ангола, Беларусь, Бурунди, Израиль⁴⁵, Испания⁴⁵, Италия, Колумбия, Республика Корея, Мадагаскар, Саудовская Аравия⁴⁵, Уганда и Хорватия⁴⁵ присоединились к авторам проекта резолюции.

133. На 12-м заседании 9 июня Секретарь Комиссии зачитал следующие поправки к проекту резолюции, которые были согласованы в ходе неофициальных консультаций:

а) первый пункт преамбулы, который гласил:

"будучи встревожен серьезностью проблем, создаваемых коррупцией, которая ставит под угрозу стабильность и безопасность обществ, подрывает демократические и моральные ценности, наносит ущерб социальному, экономическому и политическому развитию, а также создает угрозу миру";

был заменен следующим текстом:

"будучи обеспокоен серьезностью проблем, создаваемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию";

б) во втором пункте преамбулы перед словом "обеспокоен" было вставлено слово "также";

с) в третьем пункте преамбулы слова "выходящее в настоящее время за пределы национальных границ и затрагивающее" были заменены словами "может выходить за пределы национальных границ и затрагивать";

d) в четвертом пункте преамбулы слова "в особенности развивающиеся страны и страны, находящиеся на переходном этапе" были исключены из последней части пункта;

e) пункт 1 постановляющей части, который гласил:

"настоятельно призывает государства разработать и применять конкретные и комплексные стратегии по борьбе с коррупцией, при осуществлении которых основное внимание уделялось бы широкой информированности и подотчетности посредством принятия и обеспечения исполнения уголовно- и административно-правовых мер, в том числе законодательных актов, направленных на регулирование деятельности юридических лиц и применение соответствующих санкций, и также предусматривающих конфискацию доходов, полученных в результате актов коррупции";

был заменен следующим текстом:

"настоятельно призывает государства в случае необходимости разрабатывать и применять конкретные и комплексные стратегии, призванные укрепить подотчетность посредством принятия и обеспечения исполнения гражданских, административных, фискальных и уголовно-правовых мер, обеспечивающих, среди прочего, широкую информированность и справедливость, включая законодательные акты, направленные на регулирование коррумпированных форм деятельности юридических лиц и применение соответствующих санкций, и предусматривающие арест и/или конфискацию доходов, полученных в результате актов коррупции";

f) в пункте 2 постановляющей части фраза "и судебному преследованию актов коррупции посредством создания специальных информационных пропагандистских программ для населения" была заменена фразой "преследование актов коррупции посредством проведения специальных пропагандистских программ для населения";

g) в пункте 4 постановляющей части после слов "отмечает" были исключены слова "с признательностью" и после слова "правительств" исключены слова "являющегося полезным инструментом в борьбе с коррупцией";

h) в пункте 6 постановляющей части после слов "этого руководства" исключены слова "дополненного проектом международного кодекса поведения государственных должностных лиц";

i) в пункте 7 постановляющей части исключено слово "тесное" перед словом "сотрудничество"; перед словом "организациями" были включены слова "в рамках их соответствующих мандатов" и перед словом "мероприятий" исключено слово "оперативных".

134. Представитель Японии предложил исключить в пункте 2 постановляющей части слово "специальных" после слова "создания".

135. С заявлением выступил наблюдатель от Испании.

136. На этом же заседании Комиссия одобрила проект резолюции E/CN.15/1995/L.10 с внесенными в него устными изменениями и поправками и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять его (см. главу I, раздел 3, проект резолюции VII).

Предложение в отношении разработки минимальных правил,
касающихся отправления уголовного правосудия

137. На своем 11-м заседании 8 июня Комиссия рассмотрела резолюции (E/CN.15/1995/L.12), озаглавленный "Предложение в отношении разработки минимальных правил, касающихся

отправления уголовного правосудия", представленный заместителем Председателя Комиссии г-жой Масумой Хасан (Пакистан) в ее качестве Председателя сессионной рабочей группы открытого состава.

138. На 12-м заседании 9 июня Секретарь Комиссии сообщил Комиссии, что в результате неофициальных консультаций была достигнута договоренность о том, чтобы в пункт постановляющей части вставить между словами "замечания" и "проекту минимальных правил" слова "относительно желательности и конкретного содержания" и после слов "уголовного правосудия" исключить слова "и представить конкретные замечания по проекту минимальных правил".

139. На этом же заседании представитель Колумбии внес поправки к проекту резолюции, в соответствии с которыми:

а) во втором пункте преамбулы необходимо было исключить слова "и принятия" после слова "подготовки";

б) в четвертом пункте преамбулы после слова "государства" следовало исключить слова "и из других соответствующих источников";

140. С заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Германии и наблюдатель от Испании.

141. На 13-м заседании 9 июня с разъяснением выступил руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

142. На этом же заседании после выступления представителя Германии Комиссия приняла проект резолюции E/CN.15/1995/L.12 с внесенными в него устными изменениями и поправками представителя Колумбии, упомянутыми в пункте 139 (b) (см. главу I, раздел D, резолюция 4/2).

СОТРУДНИЧЕСТВО И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ
ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ДРУГИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

143. Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня на своем 7-м заседании 6 июня 1995 года. Ей были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о сотрудничестве и координации деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая деятельность Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (E/CN.15/1995/8);

б) доклад Генерального секретаря о деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и других институтов, включая Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (E/CN.15/1995/9);

с) добавление к докладу Генерального секретаря о деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и других институтов, включая Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/1995/9/Add.1).

144. В своем вступительном заявлении руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию отметил, что вопросы сотрудничества и координации деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия входили в программу работы Комиссии с момента ее создания. Он сослался на раздел IV резолюции 1992/22 Экономического и Социального Совета, в котором были определены формы координации такой деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Налаживание более тесного взаимодействия имеет важное значение не только для повышения эффективности и качества работы программы, но и для всех усилий, направленных на смягчение негативных последствий преступности для общества.

145. В период после третьей сессии Комиссии Сектор продолжал предпринимать усилия в целях расширения сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями. Во исполнение просьб Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам Сектор установил более тесные связи с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП). Совместными усилиями Сектор и ЮНДКП подготовили доклад (E/CN.7/1995/15/Add.2) об укреплении общесистемного сотрудничества и координации деятельности по контролю над наркотиками, который был представлен Комиссии по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии. Этот доклад был включен в доклад Генерального секретаря (E/CN.15/1995/8, пункты 8-19) о сотрудничестве и координации деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая деятельность ЮНДКП. Внимание Комиссии было обращено на резолюцию 9 (XXXVIII) Комиссии по наркотическим средствам, озаглавленную "Оперативные меры по обеспечению и укреплению сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата". Сектор установил также более тесные связи с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В частности, Сектор принимал активное участие в первом совещании Многосторонней целевой группы по вопросам демократии, управления и участия в странах Центральной и Восточной Европы и Содружества независимых государств, организованном ПРООН и проходившем с 16 по 18 января 1995 года в

Женеве. Предполагалось, что в результате проведения этого совещания в ближайшем будущем будет подписан меморандум о договоренности. Кроме того, Сектор провел ряд мероприятий совместно с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, Центром по правам человека, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

146. Огромное значение по-прежнему придавалось координации деятельности с институтами, входящими в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Серьезную обеспокоенность в этой области вызывает, в частности, неустойчивое финансовое положение ряда региональных институтов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, связанных с Организацией Объединенных Наций. В частности, с серьезными финансовыми проблемами сталкиваются Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

147. Была дана высокая оценка деятельности Сектора по оказанию помощи государствам-членам. В то же время ряд участников подчеркнули необходимость дальнейшей координации усилий с другими органами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями.

148. Несколько участников подчеркнули пользу организации на регулярной основе встреч специалистов в различных областях предупреждения преступности и уголовного правосудия для обмена мнениями и опытом на региональном уровне. В отношении укрепления сотрудничества в правоохранительной области было предложено приглашать на каждую сессию Комиссии для выступления на ней руководителя Международной организации уголовной полиции. В свою очередь Сектору по предупреждению преступности и уголовному правосудию следует быть представленным на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи Международной организации уголовной полиции, которая будет проведена в сентябре 1995 года в Пекине.

149. Многие участники указывали на резолюцию 3/5 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой Комиссия рекомендовала расширять скоординированные мероприятия с участием Сектора и ЮНДКП. Ряд участников приветствовали совместно подготовленный Сектором и ЮНДКП доклад об укреплении общесистемного сотрудничества и координации деятельности по контролю над наркотиками (E/CN.7/1995/15/Add.2) и сохранении на прежнем уровне координации между ЮНДКП и Сектором, особенно в области оперативной деятельности. Особой оценки заслуживает ряд совместных мероприятий, таких как проекты в Беларуси, Пакистане и Украине, в рамках которых осуществляется сотрудничество по контролю за доходами от преступной деятельности и отмыванием денег. Ряд участников положительно оценили вклад ЮНДКП в проведение семинара-практикума, озаглавленного "Выдача преступников и международное сотрудничество: обмен национальным опытом и отражение принципов выдачи в национальном законодательстве" и проведенного в рамках программы работы девятого Конгресса. Было отмечено, что, поскольку Сектор и ЮНДКП базируются в Вене, у них есть все возможности для обеспечения тесной координации.

150. Некоторые участники отметили, что во многих странах мира наблюдается рост масштабов злоупотребления наркотиками и деятельности организованных преступных групп по незаконному обороту наркотиков. Поскольку проблемы преступности и незаконного оборота наркотиков взаимосвязаны, важно и впредь укреплять сотрудничество между Сектором и ЮНДКП.

151. Один из участников предложил изменить формулировку пункта предварительной повестки дня пятой сессии Комиссии следующим образом: "Сотрудничество с другими организациями, ассоциированными или связанными с Организацией Объединенных Наций, и координация их деятельности".

152. Наблюдатели от институтов, входящих в сеть программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, информировали о мерах, принимаемых в целях укрепления сотрудничества и координации между входящими в сеть программы институтами, ассоциированными или связанными с Организацией Объединенных Наций. На девятом Конгрессе институты представили совместный доклад о сети программы. Было подчеркнуто, что институты, входящие в сеть программы, предпринимают энергичные усилия для обеспечения того, чтобы не конкурировать друг с другом, а дополнять деятельность каждого института и в максимально возможной степени укреплять сотрудничество. Для дальнейшего укрепления координации деятельности институтов и мероприятий в рамках программы в этом году следует провести ежегодное совещание сети программы по координации совместной программы в целях содействия выполнению рекомендаций Комиссии.

153. Идея создания сети программы заключалась в том, чтобы обеспечить наличие структуры, которая будет оказывать поддержку и содействие осуществлению программы работы. Институты постоянно работают над выполнением этой задачи. Во многих случаях они играли решающую роль, содействуя правительствам в удовлетворении их потребностей в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Особое признание получили учебные семинары и практикумы Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в которых приняли участие сотрудники правоохранительных органов этого региона для обсуждения соответствующих вопросов и обмена опытом. Была дана высокая оценка деятельности Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями по оказанию помощи государствам - членам этого региона несмотря на тяжелое финансовое положение. Отмечалась также работа в поддержку программы Международного центра по реформам уголовного права и политики в области уголовного правосудия. В частности, Центр осуществлял деятельность в таких областях, как применение исправительных мер и насилие в семье в отношении женщин. Указывалось также на деятельность Международного центра по предупреждению преступности в отношении предупреждения преступности, в частности, преступности в городах. Государствам-членам, которые заинтересованы в оказании поддержки этой деятельности, предлагалось стать членами Комитета по консультативным вопросам и политике, членами которого уже являются Канада и Франция.

154. Хотя было признано, что сеть программы является важным компонентом программы, а институты, входящие в сеть программы, получают свои мандаты главным образом от государств-членов, а также от Комиссии, их деятельность почти полностью финансируется за счет внебюджетных ресурсов. В результате сокращения ресурсов им становится все труднее выполнять свои мандаты; положение некоторых из них таково, что им приходится бороться за свое дальнейшее существование. В связи с этим Комиссии предлагается признать проблемы, с которыми сталкивается ряд институтов, и рассмотреть возможность осуществления мер в целях обеспечения жизнеспособности сети программы и, следовательно, самой программы. Заинтересованным участникам было предложено более подробно обсудить данный вопрос в самое ближайшее время.

155. Ряд участников отметили, что активизация сотрудничества с неправительственными организациями является важной составной частью разработки политики в рамках программы.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

156. На своем 7-м заседании 6 июня Комиссия рассмотрела вопрос о назначении членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

157. Генеральным секретарем были выдвинуты следующие кандидаты (см. E/CN.15/1995/9/Add.1):
- от Африки: Толани Азуни (Нигерия) и Адедокун А. Адейеми (Нигерия);
 - от Восточной Европы: Душан Котич (Югославия) и Кароль Бард (Венгрия);
 - от Европы: Ян Я.М. Ван Дийк (Нидерланды).
158. Председатель сообщил Комиссии, что Душан Котич (Югославия) снял свою кандидатуру.
159. Затем Комиссия избрала члена от Африки: Адедокун А.Адейеми (Нигерия) (см. главу I, раздел С, проект резолюции I).

ПРОГРАММНЫЕ ВОПРОСЫ

160. Комиссия рассмотрела пункт 8 повестки дня на своих 9, 10, 11 и 13-м заседаниях 7-9 июня 1995 года. Комиссии была представлена записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов (E/CN.15/1995/10), а также соответствующие выдержки из доклада Комитета по программе и координации (A/49/16).
161. Представляя этот пункт, руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию отметил, что предлагаемая программа работы отражена в разделе 13 (Борьба с преступностью) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов (A/50/6/Sect.13). Бюджет станет окончательным после его утверждения Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии. Предлагаемая программа работы согласуется с Декларацией принципов и Программой действий, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/152, и с первоочередными темами, определенными Экономическим и Социальным Советом в разделе VI его резолюции 1992/22.
162. Руководитель Сектора подчеркнул важное значение оценки выполнения программы. В этой связи он обратил внимание Комитета на соответствующие части доклада Генерального секретаря о выполнении программы Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1992-1993 годов и на необходимость постоянного контроля за этой программой.
163. Руководитель Сектора отметил, что в соответствии с предложениями Генерального секретаря Сектор должен быть преобразован в отдел, что отразит расширение его мандатов Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом; при этом в Секторе будут созданы две дополнительные должности категории специалистов. Раздел 13 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов был рассмотрен Комитетом по программе и координации, который провел свою сессию в Нью-Йорке. Он будет рассмотрен также Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.
164. Выделение определенных дополнительных ресурсов и повышение статуса Сектора были поддержаны практически всеми выступавшими по пункту 8. Было отмечено, что произошедшие изменения знаменуют начало процесса, который, надо надеяться, приведет к дальнейшему укреплению программы во исполнение многочисленных резолюций, призывающих укрепить ее. Было отмечено, что Сектор является единственным международным органом, которому поручено осуществлять и координировать широкий спектр мероприятий в области уголовного правосудия и предупреждения преступности, и что поэтому особо важно оценить его деятельность по достоинству и наделить его надлежащим статусом.
165. Участники заявили о своей поддержке рекомендаций, касающихся будущей деятельности программы, которая начинает в большей степени ориентироваться на налаживание технического сотрудничества, особенно с развивающимися странами и странами, с переходной экономикой. Было отмечено, что предлагаемая программа работы свидетельствует о переориентации программы в соответствии с рекомендациями Совещания на уровне министров по разработке эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проходившей с 21 по 23 ноября 1991 года в Версале (A/46/703 и Согг.1). Ряд участников приветствовали решение о согласовании распределения ресурсов с установленными целями. Тем не менее было отмечено, что большие потребности, связанные с преступностью, и объем установленной деятельности по-прежнему существенно превышают возможности программы. Необходимо изыскать средства для обеспечения принятия более эффективных мер в связи с глобальной проблемой преступности. Поэтому Комиссии следует настоятельно рекомендовать

Комитету по программе и координации и другим соответствующим органам утвердить предложение об укреплении программы и повышении статуса Сектора.

166. Ряд участников с удовлетворением отметили, что техническому сотрудничеству практического характера придается особое значение, указав, однако, на несоответствие между растущими оперативными задачами, вытекающими из многочисленных направляемых Сектору просьб об оказании технической помощи и по-прежнему ограниченным объемом ресурсов, которыми он располагает. Следует также обеспечить предоставление соответствующей поддержки межрегиональным консультантам по предупреждению преступности и уголовному правосудию и принятие последующих мер на основе результатов их работы; кроме того, необходимо активизировать усилия по мобилизации дополнительных внебюджетных средств. Необходимо также использовать услуги экспертов при разработке проектных предложений, которые должны представляться на рассмотрение финансирующих учреждений и других потенциальных доноров.

167. Ряд участников выразили сожаление в связи с тем, что в текстовую часть предлагаемого бюджета по программам не были включены конкретные цифры. Некоторые участники отметили, что рекомендации Всемирной конференции на уровне министров и девятого Конгресса не нашли отражения в предлагаемом бюджете по программам и не обсуждались в Комитете по программе и координации. По их мнению, до принятия решений о последующих мерах и их осуществлении Комиссии следует рассматривать бюджетную информацию и финансовые последствия установленных мандатов. В то же время было высказано мнение о том, что Комиссией в первую очередь должны рассматриваться вопросы существа, а потребности в ресурсах должны определяться именно исходя из них, а не наоборот.

168. В ответ на замечания относительно отсутствия бюджетной информации в записке Генерального секретаря (E/CN.15/1995/10) о предлагаемой программе работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов начальник Финансовой службы Отделения Организации Объединенных Наций в Вене сказал, что, в соответствии с положением 4.9 Положений, регулирующих планирование программ, программные аспекты бюджета, контроль за исполнением и методы оценки (ST/SGB/PPBME Rules/1(1987)), бюджетные и административные вопросы рассматриваются другими межправительственными органами, а именно Комитетом по программе и координации, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи. Тем не менее, в соответствии с правилом 28 Правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, в связи с любым намечаемым решением или программным изменением должно делаться письменное или устное заявление о соответствующих финансовых последствиях.

169. Отвечая на вопросы участников, начальник Сектора заявил, что документация, касающаяся бюджета по программам, подготовлена в соответствии с официальными инструкциями и стандартными процедурами. Он согласился с замечаниями некоторых участников относительно того, что Сектор функционирует в условиях острой нехватки ресурсов, пытаясь при этом выполнять свои уставные обязанности и осуществлять мероприятия по выполнению первоочередных задач, установленных Комиссией.

170. По просьбе ряда государств-членов Председатель представил предложение, касающееся программных вопросов (см. приложение IV к настоящему докладу). Ввиду недостатка времени Комиссия сочла невозможным сделать всесторонний глубокий обзор данного предложения. Многие выступавшие высказали принципиальное согласие с необходимостью принятия мер в отношении многих вопросов, содержащихся в этом предложении, и предложили включить это предложение в качестве приложения в доклад Экономического и Социального Совета, с тем чтобы ознакомить его с изложенными взглядами. Некоторые ораторы указали на их право зарезервировать свою позицию по этому вопросу и изложить ее в соответствующих органах Организации Объединенных Наций, которые занимаются относящимися к программе вопросами, затронутыми в этом предложении.

Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять во внимание это предложение в ходе своих обсуждений вопросов программы, относящихся к борьбе с преступностью.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

Выполнение Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию плана стратегического управления программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

171. На 11-м заседании 8 июня представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции (E/CN.15/1995/L.14), озаглавленный "Выполнение Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию плана стратегического управления программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия", в котором говорится следующее:

"Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая, что в пунктах 21 и 22 Декларации принципов и программы действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащихся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года, изложены руководящие принципы в отношении определения первоочередных задач и контроля за осуществлением программы;

напоминая, что в целях выполнения упомянутых руководящих принципов в приложении к резолюции 1/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию Комиссия приняла план стратегического управления Комиссией программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

1. вновь подтверждает положение резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи о том, что основная цель программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия состоит в оказании государствам практической помощи в борьбе с национальной и транснациональной преступностью;

2. вновь заявляет о своей роли как основного директивного органа в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в функции которого входит координация всей соответствующей деятельности в этой области;

3. постановляет, что при выполнении мандатов, предусмотренных в резолюции 1/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в отношении всей деятельности в этой области она будет придерживаться критериев, которые подробно излагаются в приложении к настоящей резолюции.

Приложение

ВЫПОЛНЕНИЕ КОМИССИЕЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ ПЛАНА СТРАТЕГИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию была учреждена в результате продолжительного обзора вопросов, связанных с развитием программы Организации Объединенных Наций в этой области в период 1948-1990 годов. Причины проведения обзора заключались в обнаружившихся слабых местах в программе, особенно в связи с формированием ресурсов и структурными ограничениями и при отсутствии органичной системы целей и первоочередных задач.
2. В своей резолюции 46/152 Генеральная Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет учредить комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию. В приложении к этой резолюции на Комиссию были возложены функции по разработке, руководству, контролю и обзору хода осуществления этой программы. Впоследствии в приложении к своей резолюции 1/1 Комиссия признала, что на выполнении этой важной задачи может сказаться целый ряд факторов, в том числе сохраняющаяся неопределенность по вопросу о том, какие ресурсы будут выделены на программу и в какой степени Комиссия сможет контролировать их использование, противоборствующее давление в целях включения определенных мероприятий, нехватка времени для рассмотрения различных вариантов решений и отсутствие эффективного механизма осуществления. При этом отмечалось, что потребности чрезвычайно разнообразны и что для их полного удовлетворения ресурсов никогда не будет хватать, и что поэтому необходимо занять реалистичные позиции и согласиться с тем, что нельзя на постоянной основе выполнять все пожелания и что решение некоторых проблем потребует отложить до того момента, пока не будут выполнены другие первоочередные задачи.
3. Помимо этого в приложении к резолюции 1/1 Комиссии указывалось, что принцип стратегического управления программой предполагает согласование Комиссией общих целей программы (как с точки зрения разработки программы, так и ее осуществления); потребностей, которые необходимо удовлетворить; имеющихся возможностей для удовлетворения этих потребностей; задач разработки программы; конкретных мероприятий, необходимых для содействия выполнению этих задач; механизмов, которые следует использовать при определении задач и конкретных мероприятий; мер по содействию осуществлению программы и мер по оценке результатов осуществления программы. Было отмечено, что в рамках усилий по достижению целей программы, если не будет разработан метод определения более конкретных целей, на Комиссию и Секретариат будет возлагаться большое число вполне разумных задач, однако она не будет располагать какими-либо средствами для определения их относительной важности и контроля за их осуществлением; процесс реформ, приведший к созданию Комиссии, окажется неэффективным, и Комиссия не сможет поддержать свой авторитет.
4. В этой связи было решено, что число конкретных задач должно быть реальным и что Комиссии следует разрабатывать как среднесрочные, так и краткосрочные планы действий. Среднесрочный план действий должен быть рассчитан на шесть лет, а краткосрочный план - на два года, что совпало бы соответственно с циклами среднесрочного плана и бюджета по программам. Было предложено тесно увязывать краткосрочный план действий с повесткой дня последующих сессий Комиссии. Повестка дня каждой сессии могла бы включать только пять основных пунктов, которые являлись бы задачами на соответствующий двухгодичный период, и в рамках двухгодичного плана действий можно было бы планомерно обновлять повестки дня, причем в любой конкретный момент времени программа должна быть нацелена на выполнение десяти конкретных задач. Для

обеспечения должного соотношения между краткосрочными и среднесрочными мероприятиями в повестку дня каждой сессии следует включать также некоторые постоянные пункты, такие, как обзор различных проектов технического сотрудничества либо развитие Информационной сети Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия (ныне именуемой Информационная сеть Организации Объединенных Наций в области преступности и правосудия).

5. Для принятия решения о проведении какого-либо предлагаемого мероприятия Комиссия должна давать оценку проделанной работе в этой области. В предложениях о конкретных мероприятиях должны указываться причины, содержание, исполнители и сроки их проведения, а также ресурсы, которые имеются в наличии, и такие дополнительные ресурсы, которые могут потребоваться, критерии успешного итога, а также объективные количественные и качественные критерии оценки успешного осуществления. Это не означает, что автор обязательно должен нести бремя представления такой информации, поскольку у некоторых стран может не быть соответствующего опыта и средств на эти цели.

6. Такой подход позволит Комиссии выполнять свою функцию по оценке результатов воздействия мероприятий, предложенных в рабочей программе, и принимать решения о том, какие мероприятия следует отложить до поступления дополнительных средств в соответствии с решениями Ассамблеи о бюджете Комиссии, а также позволит сосредоточить усилия на определенных целях и конкретных мероприятиях. Выполнение достигается в основном путем предоставления, по запросу, технической помощи и консультативных услуг, особенно развивающимся странам.

II. ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНА СТРАТЕГИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ

7. Совокупность множества предложений в отношении осуществления мероприятий, внесенных девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, предложений в отношении осуществления мероприятий, внесенных Комиссией на ее четвертой сессии, и заявок на выделение ресурсов Комиссии и Секретариата требует более конкретного определения процедур, которых следует придерживаться при выполнении плана стратегического управления, с тем чтобы обеспечить должное выполнение мандатов в связи с этим планом. Поэтому в настоящем приложении излагаются критерии, которым необходимо удовлетворять в преддверии выполнения предлагаемого мероприятия.

8. До принятия каких бы то ни было мер в Комиссию следует представить на утверждение заявление по вопросу о последствиях любого предложенного мероприятия. Заявление может готовить автор предложения в консультации с Секретариатом. Если такое заявление к предложению не приложено, то Секретариату следует указать автору на необходимость такового, а если автор подготовить такое заявление или часть его не может, то это следует сделать Секретариату.

9. Заявление следует готовить с учетом действующих правил Организации Объединенных Наций, включая процедуру подготовки документа о финансовых последствиях для бюджета по программам, как того требует правило 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, и оно должно содержать нижеследующие сведения:

- а) описание предлагаемого мероприятия и его охват, включая описание задач, подлежащих выполнению;
- б) график выполнения предлагаемого мероприятия с описанием каждой задачи, изложенной выше в пункте (а), и с указанием времени, необходимого для ее выполнения;
- в) определение органа системы Организации Объединенных Наций или иного органа, которому следует выполнить это мероприятие или часть его с пояснением, при необходимости, идеи его разделения между двумя или более организациями, и заявление о том, запрашивалось ли

согласие этого органа на предлагаемое мероприятие, и если да, то с кем велись переговоры и их результаты;

d) описание того, в какой степени предложенное мероприятие уже выполнено любым органом системы Организации Объединенных Наций или иным органом с приложенным заявлением о том, что предлагаемое мероприятие в принципе не дублирует такие мероприятия;

e) описание любых связанных с этим текущих мероприятий, осуществляемых каким-либо органом системы Организации Объединенных Наций или иным органом, с приложенным заявлением о том, что предлагаемое мероприятие не будет в принципе дублировать аналогичных мероприятий;

f) предполагаемое время работы сотрудников Секретариата в часах за год и калькуляции иных административных расходов, которые потребуются для выполнения, надзора или иных мер по выполнению предлагаемого мероприятия;

g) описание любого источника или источников, согласившихся на финансирование осуществления этого предложения, объем средств и описание любых ограничений, налагаемых любым источником на использование этих средств;

h) ожидаемый результат на конец периода, отведенного на выполнение мероприятия, и конкретные количественные и качественные критерии, которые необходимо будет соблюсти, для того чтобы можно было считать это мероприятие успешным.

10. Комиссии не следует принимать никаких мер, направленных на выполнение предлагаемого мероприятия, до ознакомления с таким заявлением. Рассмотрение предложения будет отложено при серьезном несоблюдении процедур, изложенных в настоящем приложении, в сроки, позволяющие рассмотреть этот вопрос на сессии Комиссии, на которой или до которой было представлено предложение.

11. До представления такого заявления Комиссии не следует представлять резолюцию с рекомендацией Экономическому и Социальному Совету осуществить предлагаемое мероприятие.

12. Изложенные в настоящем приложении процедуры распространяются на все предложения о мероприятиях, предлагаемых девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, отдельные предложения в отношении мероприятий, представленных на текущей сессии Комиссии, и все предложения в отношении какого-либо мероприятия, представленные после нее.

13. В случае решения об осуществлении впоследствии предложенного мероприятия Секретариату следует ежегодно докладывать о ходе его осуществления. В докладе резюмируется информация, изложенная в заявлении, представленном Комиссии на момент рассмотрения ею этого предложения, и сопоставляется ход осуществления мероприятия с прогнозами, представленными в заявлении.

14. Начиная с пятой сессии Комиссии в повестку дня следует включить постоянный пункт, с тем чтобы Комиссия могла следить за тем, насколько выполнение мероприятий соответствует положениям резолюции 1/1 Комиссии и процедурам, изложенным в настоящем приложении.

III. РЕЗЮМЕ

15. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию подтверждает принципы, изложенные в резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1/1 Комиссии.

16. Для того чтобы Комиссия смогла в максимально возможной степени применять практический подход, который предусматривается в этих резолюциях, необходимо готовить заявления о последствиях предлагаемого мероприятия еще до того, как будут предприняты шаги по осуществлению такого мероприятия. В этом заявлении, которое должно соответствовать всем применимым правилам Организации Объединенных Наций, необходимо определить меры, которые предполагается принять; сроки проведения данного мероприятия; органы Организации Объединенных Наций или другие органы, которым будет поручено осуществление плана; степень, в которой данное предложение осуществлялось или осуществляется другими органами, предполагаемый объем работы Секретариата в связи с данным мероприятием; любые уже выявленные источники финансирования для выполнения плана, а также качественные и количественные критерии, которым должно удовлетворять данное мероприятие, с тем чтобы его можно было считать успешным".

17. Обладая такой информацией, Комиссия сможет выбирать ограниченное число задач, которые будут включаться в программу работы на любой определенный срок, работать в тесном сотрудничестве с Секретариатом и институтами для определения конкретных мероприятий, призванных содействовать выполнению каждой отдельной задачи, и осуществлять контроль за их эффективным выполнением".

172. На своем 13-м заседании 9 июня Комиссия рассмотрела пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/1995/L.14/Rev.1), озаглавленный "Представление информации в соответствии с планом стратегического управления Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Впоследствии Австралия⁴⁵, Ангола, Германия, Италия, Канада, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии⁴⁵ и Финляндия присоединились к авторам пересмотренного проекта резолюции.

173. На этом же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.15/1995/L.14/Rev.1 (см. главу I, раздел D, резолюция 4/3).

174. После принятия проекта резолюции представитель Бразилии выступил с заявлением, в котором изложил оговорки его делегации.

175. Заявление сделал представитель Соединенных Штатов Америки.

Глава VIII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

176. Комиссия рассмотрела пункт 9 своей повестки дня на 13-м заседании 9 июня 1995 года. Ей была представлена записка Секретариата, в которой излагался проект предварительной повестки дня и перечень документации к ее пятой сессии (E/CN.15/1995/L.16).

177. Руководитель Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию представил на рассмотрение проект предварительной повестки дня.

178. Заслушав выступление представителей Канады, Колумбии, Мексики и Соединенных Штатов Америки, а также руководителя Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету утвердить предварительную повестку дня своей пятой сессии с внесенными в нее устными поправками (см. главу I, раздел C, проект резолюции III).

179. Также на 13-м заседании по предложению представителя Соединенных Штатов Америки Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект решения об организации работы своей пятой сессии (текст проекта решения см. в главе I, раздел C, проект резолюции II).

Глава IX

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

180. На 13-м заседании 9 июня 1995 года Докладчик представил на рассмотрение проект доклада Комиссии о работе ее четвертой сессии и внес в него устные поправки (E.CN.15/1995/L.8 и Add.1 и Согл.1 и Add.2-6).

181. Заслушав выступление представителей Германии, Колумбии, Мексики, Японии и наблюдателя от Турции, Комиссия утвердила доклад с учетом устных поправок, внесенных в него в ходе обсуждения, и поручила Докладчику придать ему окончательную форму.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

А. Открытие и продолжительность сессии

182. Четвертая сессия Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию состоялась в Вене с 30 мая по 9 июня 1995 года. Комиссия провела 13 заседаний (1-13-е), несколько заседаний рабочей группы открытого состава и ряд неофициальных заседаний.

183. Четвертую сессию открыла Председатель третьей сессии Сенаида Осорио Вискаино (Куба), выразившая признательность за поддержку, которая помогла ей выполнять ее функции в ходе третьей сессии Комиссии. Она рекомендовала Комиссии на ее четвертой сессии сосредоточить усилия на осуществлении рекомендаций девятого Конгресса. Она выразила благодарность правительству Египта за щедрое предложение выступить в качестве принимающей стороны девятого Конгресса и за усилия, которые обеспечили чрезвычайно успешное проведение девятого Конгресса.

184. После избрания на свой пост Председатель четвертой сессии Фердинанд Майрхофер-Грюнбюэль (Австрия) поблагодарил членов Комиссии за оказанное ему доверие. Он отметил, что в последнее время состоялся ряд важных совещаний по проблемам предупреждения преступности и уголовного правосудия, рекомендации которых могут послужить полезной основой для работы Комиссии на ее четвертой сессии. Поскольку на проведение этих мероприятий были мобилизованы значительные усилия и ресурсы, Комиссии на ее четвертой сессии следует, по его мнению, приложить все усилия для того, чтобы обеспечить полное осуществление этих рекомендаций.

185. В своем вступительном заявлении Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене передал приветствия и наилучшие пожелания от Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали, который придает большое значение программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и высоко оценивает роль Комиссии. Являясь единственным международным органом, разрабатывающим политику в этой области, Комиссия проявляет политическую мудрость, оказывает техническое содействие и выступает ведущим органом в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, представляя собой уникальный механизм мобилизации международных усилий в этой области.

186. Генеральный директор подчеркнул важность результатов девятого Конгресса и выразил глубокую признательность правительству и народу Египта, которые выступили принимающей стороной Конгресса. В ходе девятого Конгресса были проведены обсуждения по четырем основным темам, а также шесть демонстрационных и научно-исследовательских семинаров-практикумов, которые позволили более конкретно рассмотреть первоочередные проблемы, непосредственно затрагивающие государства-члены. Значительное внимание привлекли к себе пленарные заседания, на которых обсуждались опыт и практические меры борьбы с коррупцией среди государственных должностных лиц. В результате были выработаны различные рекомендации, требующие принятия соответствующих мер всеми заинтересованными сторонами. Пленарные заседания по проектам технического сотрудничества позволили оценить достигнутые успехи и существующие проблемы в области оперативной деятельности. Государства-члены, в частности развивающиеся страны и страны, находящиеся на переходном этапе, обсудили потребности в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом. Становится очевидным, что в этих странах, как и в некоторых развитых странах, масштабы преступной деятельности превышают возможности систем уголовного правосудия. Вследствие нехватки подготовленного персонала, дефицита современного оборудования и отсутствия современного законодательства многие системы оказались не в состоянии бороться с организованной преступностью. Девятый Конгресс подтвердил мнение о том, что новые формы и масштабы преступности и связи между различными преступными

организациями создают угрозу безопасности и стабильности государств, в связи с чем необходимость принятия усилий на глобальном уровне становится еще более насущной.

187. Генеральный директор отметил, что по важным вопросам был достигнут консенсус и что Комиссии надлежит выработать рекомендации относительно реализации этого консенсуса на практике в контексте первоочередных тем, определенных Экономическим и Социальным Советом в разделе VI его резолюции 1992/22. Он отметил, что Совет в своей резолюции 1994/12 просил Комиссию принять соответствующие меры в связи с результатами Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности. Аналогичную просьбу высказала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/159.

188. Генеральный директор заявил, что Организация Объединенных Наций выражает глубокую признательность правительству Италии за его щедрую поддержку. Он отметил важность Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/159. В Политической декларации главы государств и правительств, министры, на которых возложена ответственность за системы уголовного правосудия, а также другие высокопоставленные представители правительств приняли твердое решение защищать свои страны от организованной преступности путем введения эффективных законодательных мер и оперативных средств. Они заявили также о том, что они обязуются направлять особые усилия на то, чтобы сокрушить экономическую мощь преступных организаций. Они выразили намерение обеспечить более эффективное международное сотрудничество в борьбе с угрозой организованной транснациональной преступности, особенно в отношении более тесной увязки законодательных актов, касающихся организованной преступности; укрепления международного сотрудничества в вопросах оперативной деятельности на уровнях расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства; внедрения методов и основополагающих принципов для сотрудничества на региональном уровне; разработки международных соглашений по организованной преступности; и принятия мер и стратегий по предупреждению отмывания денег, а также по борьбе с использованием преступных доходов. В Глобальном плане действий подчеркивается, что Организации Объединенных Наций следует содействовать развитию технического сотрудничества, включая проведение систематического обмена опытом и информацией, в частности, путем разработки законодательства, организации специального обучения для сотрудников системы уголовного правосудия, а также сбора, анализа и обмена информацией. В своей резолюции 49/159 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря препроводить Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий Комиссии для соответствующих действий, одновременно рекомендуя повысить приоритетность программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в рамках системы Организации Объединенных Наций.

189. Генеральный директор отметил, что по мере развития и расширения программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия будет активизироваться взаимодействие с другими соответствующими программами, учреждениями и организациями, а также будут устанавливаться новые контакты и новые формы сотрудничества, включая создание различных механизмов осуществления принятых решений, например, на основе партнерских отношений или других форм совместной деятельности. На Комиссию, которая была создана в период радикальных изменений на глобальном уровне, возложена важная функция по координации всей соответствующей деятельности и мобилизации поддержки.

190. Напомнив о том, что директивные органы Организации Объединенных Наций неоднократно и настоятельно рекомендовали преобразовать Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию в отдел, с тем чтобы обеспечить его необходимыми ресурсами, Генеральный директор сообщил о том, что Генеральный секретарь предложил провести это преобразование в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, подлежащего утверждению Генеральной Ассамблеей. Комиссия призвана сыграть ведущую роль в определении направлений практической деятельности и выработке конкретных инициатив, направленных на осуществление

рекомендаций девятого Конгресса и Всемирной конференции на уровне министров, а также в обеспечении максимальной эффективности программы в целом для удовлетворения растущих потребностей и ожиданий государств. Это позволит повысить качество помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые являются ключевыми элементами развития, мира и демократии.

В. Участники

191. В соответствии с резолюцией 1992/1 Экономического и Социального Совета Комиссия состоит из 40 государств - членов Организации Объединенных Наций, избираемых на основе принципа справедливого географического распределения.

192. В работе сессии приняли участие представители 38 государств - членов Комиссии. В ее работе принимали также участие наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, а также представители организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

С. Выборы должностных лиц

193. На своих 1-м и 2-м заседаниях 30 мая 1995 года Комиссия путем аккламации избрала следующих должностных лиц:

Председатель: Фердинанд Майрхофер-Грюнбюэль (Австрия)

Заместители Сергей Рухлядев (Беларусь)

Председателя: Абдельрахман Ибрахим Эльхалифа (Судан)

Масума Хасан (Пакистан)

Докладчик: Эухенио Мариа Куриа (Аргентина)

194. На своем 6-м заседании 2 июня в соответствии с правилом 19 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета (E/5975/Rev.1) Комиссия избрала г-на Али Халид эль-Хуссейна (Судан) для замещения г-на Эльхалифа, который не мог выполнять функции заместителя Председателя.

D. Повестка дня и организация работы

195. На своем 1-м заседании 30 мая Комиссия утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.15/1995/1 (см. приложение II к настоящему докладу) и одобрила организацию работы своей четвертой сессии, содержащуюся в приложении II к этому документу.

Е. Документация

196. Документы, представленные Комиссии на ее четвертой сессии, перечислены в приложении III к настоящему докладу.

Ф. Консультации с неправительственными организациями

197. Письменные заявления, представленные неправительственными организациями в соответствии с правилом 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, содержатся в приложении III к настоящему докладу.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Члены Комиссии*

<u>Ангола:</u>	Агустинью Домингуш, Ф.Л. Ди Фигейреду, Мануэль Франчиску Ди Ассиш, Тереза Родригеш Диаш, Жуао Баптишту Да Кошту, Бенжамин Ломанду, Томаш Жоао Альфреду, Вашку Антониу Гранду Рамуш
<u>Аргентина:</u>	Элиас Хассан, Андрес Песси Бурель, Марияно Сиафардини, Эухенио Мария Куриа, Марияно Солессно, Асиела Скарнати Альманда
<u>Австрия:</u>	Фердинанд Майрхофер-Грюнбюэль, Роланд Миклау, Кристиан Штрохал, Вернер Кейт, Эмиль Теллиан, Ирен Фройденшус-Райхл, Ульрике Катрайн, Вольфганг Богенсбергер, Хельмут Вайнхарт, Франц Петутшиг
<u>Беларусь:</u>	Сергей Рухлядев, Валентин Фисенко
<u>Бразилия:</u>	Тереса Мариа М. Кинтеллья, Сандра Грака Ф. Ди А. Валли, Антония Умберто К.А.Ф.Брага, Эдмундо Альберто Бранко Ди Оливейра, Марсело Баумбах
<u>Бурунди:</u>	Марко Бирианьяма
<u>Канада:</u>	Питер Ф. Уолкер, Дональд К. Пирагофф, Филипп Макиннон, Люси Ангерс, Дениз Дюфрен, Жан-Жак Шуйнард
<u>Китай:</u>	Лю Ян, Ли Чуанхэ, Гун Сяопин, Хуан Юнань, Мэн Сяньин, Ян Югуань, Чжан Юэ, Лю Госян, Чэнь Минь
<u>Колумбия:</u>	Карлос Лемос Симмондс, Фернандо Сильва Гарсия, Алисия Фернанда Кихано, Идойя Астрид Валадарес Мартинес, Адриана Мендоза Агудело, Жоанна Салах
<u>Конго:</u>	Корнель Эдуард Мока
<u>Коста-Рика:</u>	Энрике Кастильо Б., Стелла Авирам Нойманн
<u>Куба:</u>	Сенаида Осорио-Вискайно, Элизео Самора Эрнандес
<u>Финляндия:</u>	Кирсти Риссанен, Матти Йутсен, Каарле Лемус, Ханна Бьоркман
<u>Франция:</u>	Жан-Мишель Дак, Даниэль Лябросс, Кристоф Гильу, Мари-Анн Шпель, Антуан Бюше, Рене Брежон, Мишель Ипас, Франсуа Пуансо, Тибо Фуррьер
<u>Германия:</u>	Карл Борхард, Конрад Хобе, Альфред Проц, Рейнер Хофмайер, Каролин Будде, Герда Бухалла, Анна Клапп
<u>Венгрия:</u>	Кароль Бард, Эндре Боч, Имре Кертеш, Дьёзо Шомодьи
<u>Индонезия:</u>	Мулади Мулади, И. Гле Джелантик, Первиторини Виджоно, Индарто, Зулькарнаен Юнус, И. Густы, А. Весака Пуджа

*Объединенная Республика Танзания и Заир на сессии представлены не были.

Иран (Исламская Республика):

Сейед Моджтаба Арасту, Мехди Мир Афзал, Мехди Хамзи, Али М. Мусави

Италия:

Луиджи Скотти, Луиджи Лауриола, Джованни Полици, Виталино Эспозито, Гаetano Пикколелла, Франко Теста, Элизабетта Бельджорно, Бруно Фраттаси, Витторио Меле, Джанкарло Капальдо, Сальваторе Чириньотта, Лоренцо Салазар, Донателла Салари, Антонио Казелли

Япония:

Юки Фурута, Таданори Иномата, Джиро Оно, Кейчи Аизава, Масао Хорикане, Соичиро Изобе, Кикуко Като, Нобуюки Каван, Йошики Кобаяши, Хироказу Урата, Такеша Гото

Мадагаскар:

Виктор Раманитра, Жак Адольф Тсабото

Малави:

Дж.Б. Калайле

Малайзия:

Самсури Бин Аршад, Салиха Сайнол Абидин, Завиах Бе Бте Лот Хан

Мексика:

Еверато Суарес Амескуа, Норма Пенсадо Морено, Хулиан Вентура Валеро

Марокко:

Абдерраджим Бенмусса, Омар Думу, Абдеслам Добдуби, Ахмед Эль Гернути, Эль-Хассан Лемуэр

Никарагуа:

Карлос Эрнандес Лопес, Хавьер Аргельо Х., Соня Роа, Франко Монтеалегре Кайехас

Нигерия:

Уилкокс Е. Экента

Пакистан:

Масума Хасан, Асад Махмуд Альви, Мустак Али Шах

Парагвай:

Руан Рафаэль Кавайеро, Хосе Кавайеро Киньонес, Карлос Пейрат

Польша:

Лусьян Луказик, Иринеуш Матела, Януш Потоцки, Мирослав Куманек

Республика Корея:

Хо-Джин Ли, Тонг-Джи Чун, Джин-Му Парк, Сун-Йол Су, Хи-Сеог Квон, Бьун-Ин Чо, Хи-Джи Сим

Российская Федерация:

Евгений А. Абрамов, О.М. Соколов, Александр В. Змеевский, Борис С. Авраменко, Н.И. Гольцова, Анатолий Г. Радачинский, А.А. Дронов, И.В. Ткачева

Шри-Ланка:

М.А.К. Гирихагама

Судан:

Али Халид Эль Хуссейн, Адам Юсиф Мохамед Мохамеден, Анас Ельтаеб Ельгайлани

Таиланд:

Канит На Накорн, Сухарт Трайпразит, Праджак Будисомбут, Киттипонт Киттаярак, Джампон Фансумрит, Крит Крайчитти, Кертисукди Вонгчайсуван, Адул Удомпол, Йосаван Борибунтана

Тунис:

Мохамед Эль Фадел Халил, Тофик Жабер, Мохамед Салах Бен Айед, Тахар Феллус, Эмна Лазугли

Уганда:

Джозеф А. Этима, Альфред П.В. Насаба

Соединенные

Штаты

Америки:

Джонатан Уайнер, Джон Рич, Роберт Симс, Марлен Бекман, Майкл Дефио, Кеннет Харрис, Томас А. Джонсон, Эрик Э. Свендсен, Беверли З. Звейбен

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австралия, Алжир, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Венесуэла, Дания, Египет, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Катар, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, бывшая югославская Республика Македония, Мальта, Монако, Нидерланды, Оман, Панама, Перу, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка

Не являющиеся членами Организации Объединенных Наций
государства, представленные наблюдателями

Святейший Престол, Швейцария

Организация Объединенных Наций

Комиссия по правам человека, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Региональные институты и ассоциированные институты

Азиатский и дальневосточный институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Европейский институт по предупреждению преступности и борьбе с ней, ассоциированный с Организацией Объединенных Наций, Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международный центр по реформе уголовного права и политики в области уголовного правосудия, Международный научно-профессиональный консультативный совет

Специализированные учреждения

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Межправительственные организации, представленные наблюдателями

Арабский исследовательский и учебный центр по проблемам безопасности, Азиатско-африканский правовой консультативный комитет, Совет министров внутренних дел арабских стран, Комиссия Европейских сообществ, Группа по наркотикам Европола, Международная организация уголовной полиции, Лига арабских государств

Неправительственные организации

Категория I:

"Каритас интернационалис", Международный совет женщин, Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Международная ассоциация сороптимисток, Интернационал "Зонта"

Категория II:

Организация "Международная амнистия", Азиатский фонд по предупреждению преступности, Бахаистское международное сообщество, Centro Nazionale di Prevenzione e Difesa Sociale (Национальный центр по предупреждению преступности и социальной защите), Международное движение в защиту детей, Лига Говарда по реформе пенитенциарной системы, Международная ассоциация судей по делам несовершеннолетних и семейному праву, Международная комиссия юристов, Международный совет по праву окружающей среды, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация женщин-юристов, "Пакс Романа" (Международное движение католической интеллигенции) (Международное движение студентов-католиков), Международная организация по реформе пенитенциарной системы, Армия спасения, Международная лига женщин за мир и свободу, Всемирная федерация по охране психического здоровья, Всемирная ассоциация юристов Центра всеобщего мира посредством права, Всемирное общество виктимологии

Реестр:

Ассоциация старших должностных лиц, отвечающих за пробацию, Международный совет психологов, Международная ассоциация сотрудников правоохранительных органов по борьбе с наркотиками, Всемирный альянс реформатских церквей

Приложение II

ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

1. **Выборы должностных лиц**
2. **Утверждение повестки дня и организация работы**
3. **Рассмотрение рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями**
4. **Обзор первоочередных тем**
5. **Техническое сотрудничество и укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**
6. **Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**
7. **Сотрудничество и координация деятельности с другими органами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями**
8. **Программные вопросы**
9. **Предварительная повестка дня пятой сессии Комиссии**
10. **Утверждение доклада Комиссии о работе ее четвертой сессии.**

Приложение III

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИССИИ НА
ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.15/1995/1	2	Предварительная повестка дня
E/CN.15/1995/2	4	Доклад Генерального секретаря о предложениях, касающихся программных аспектов Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности
E/CN.15/1995/3	4	Записка Секретариата о дополнительной информации о мерах по борьбе с контрабандным провозом иностранцев
E/CN.15/1995/4	4	Доклад, подготовленный Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями о мировом положении в области международной торговли несовершеннолетними
E/CN.15/1995/5	4	Доклад Генерального секретаря о деятельности органов и учреждений Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин и детей
E/CN.15/1995/6	5	Доклад Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и консультативных услугах программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/1995/6/Add.1	5	Доклад Генерального секретаря о предложениях, направленных на улучшение информационно-аналитических возможностей программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/1995/7	6	Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/1995/7/Add.1	6	Добавление к докладу Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия: разработка минимальных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления уголовного правосудия

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.15/1995/8	7	Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве и координации деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая деятельность Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками
E/CN.15/1995/9	7	Доклад Генерального секретаря о деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и других институтов, включая Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями
E/CN.15/1995/9/Add.1	7	Добавление к докладу Генерального секретаря о деятельности Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и других институтов, включая Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия
E/CN.15/1995/10	8	Записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов
E/CN.15/1995/11	4	Вербальная нота Постоянного представительства Италии при Организации Объединенных Наций (Вена) от 25 мая 1995 года на имя Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, включающая предварительный доклад о совещании специальной рабочей группы для изучения возможности создания международного учебного центра для сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия, которая состоялась в Риме 17 и 18 мая 1995 года
E/CN.15/1995/12	5	Доклад Генерального секретаря об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/1995/16	3	Доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.15/1995/NGO/1	6	Заявление, представленное следующими неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Интернационал "Зонта" (категория I); Арабский союз юристов, "Каритас интернационалис" (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), Фонд помощи для борьбы со злоупотреблением наркотиками, Международная федерация аболиционистов, Международная ассоциация судей по делам несовершеннолетних и семейному праву, Международная ассоциация клубов Льва, Международный совет по проблемам алкоголизма и наркомании, Международная федерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин с университетским образованием, Итальянский центр солидарности, "Пакс Романа" (Международное движение католической интеллигенции) (Международное движение студентов-католиков), Международное движение за реформу уголовного права, Всемирная ассоциация девушек - гидов и скаутов, Всемирная ассоциация отдыха и досуга (категория II); Международная организация "Иннер Уил", Международная конференция круглого стола по совершенствованию консультативного обслуживания (реестр)
E/CN.15/1995/CRP.1	3	Conference room paper prepared by the Secretariat on matters arising from the resolutions of the Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders requiring follow-up action or consideration by the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice
E/CN.15/1995/CRP.2	3	Conference room paper prepared by the Secretariat providing an overview of the ancillary and professional meetings held on the occasion of the Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders
E/CN.15/1995/CRP.3	4	Draft monograph on capacity-building in criminal enforcement of environmental law
E/CN.15/1995/L.1	3	Проект резолюции, представленный Председателем Комиссии
E/CN.15/1995/L.2	3	Тунис: проект резолюции
E/CN.15/1995/L.3	4	Франция: проект резолюции

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.15/1995/L.4	4	Соединенные Штаты Америки: проект резолюции
E/CN.15/1995/L.4/Rev.1	4	Германия и Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/1995/L.5/Rev.1	5	Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/1995/L.6	3	Япония: проект резолюции
E/CN.15/1995/L.7/Rev.2	4	Пересмотренный проект резолюции, представленный г-ном Луиджи Лауриолой (Италия) на основе неофициальных консультаций, проведенных по пункту 4 повестки дня
E/CN.15/1995/L.8 и Add.1 и Corr.1 и Add.2-6	10	Проект доклада Комиссии
E/CN.15/1995/L.9	6	Проект резолюции, представленный Председателем
E/CN.15/1995/L.10	6	Аргентина и Нидерланды: проект резолюции
E/CN.15/1995/L.11	5	Беларусь, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия и Шри-Ланка: проект резолюции
E/CN.15/1995/L.12	6	Проект резолюции, представленный Председателем сессионной рабочей группы открытого состава, г-жой Масумой Хасан (Пакистан)
E/CN.15/1995/L.13/Rev.1	3	Пересмотренный проект резолюции, представленный г-ном Луиджи Лауриолой (Италия) на основе неофициальных консультаций, проведенных по пункту 3 повестки дня
E/CN.15/1995/L.14/Rev.11	8	Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/1995/L.15	6	Ангола, Мадагаскар, Малави, Нигерия, Судан, Уганда и Шри-Ланка: проект резолюции
E/CN.15/1995/L.16	9	Предварительная повестка дня и документация, представленные пятой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Приложение IV

ПРЕДЛОЖЕНИЕ, КОТОРОЕ БЫЛО ОБСУЖДЕНО КОМИССИЕЙ НА ЕЕ 13-М ЗАСЕДАНИИ

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1992/22 от 30 июля 1992 года, 1993/34 от 27 июля 1993 года и 1994/16 от 25 июля 1994 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 46/152 от 18 декабря 1991 года, 47/91 от 16 декабря 1992 года, 48/103 от 20 декабря 1993 года и 49/158 от 23 декабря 1994 года,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 49/159 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея постановила принять решения на своей пятидесятой сессии в отношении выделения адекватных ресурсов программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на основе предложений об изменении программы, которые должен представить Генеральный секретарь, принимая во внимание полномочия, предоставленные Организации Объединенных Наций в соответствии с Неапольской политической декларацией и Глобальным планом действий против организованной транснациональной преступности¹,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в проекте резолюции I, а также проект резолюции, касающийся выполнения выводов и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, для принятия его Генеральной Ассамблеей,

1. одобряет предлагаемую программу работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов, содержащуюся в записке Генерального секретаря², представленной Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии;

2. просит Генерального секретаря продолжать разработку предлагаемой программы работы в свете всех резолюций и рекомендаций, содержащихся в проектах резолюций, которые были представлены Комиссии на ее четвертой сессии;

3. выражает свою обеспокоенность по поводу того, что в предлагаемой программе работы в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов не в полной мере отражены потребности в ресурсах для осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, и просит Генерального секретаря обеспечить выполнение пункта 7 резолюции 49/159 Генеральной Ассамблеи;

4. рекомендует Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее должным образом принять во внимание рекомендации Комиссии в отношении выполнения выводов и рекомендаций Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности и девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями при рассмотрении раздела 13 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов;

¹ A/49/748, приложение, глава I, раздел A.

² E/CN.15/1995/10.

5. просит Генерального секретаря предоставить членам Комиссии полную информацию по программам и бюджетную информацию, содержащуюся в предлагаемом бюджете по программам, а также заявления о последствиях для бюджета по программам, связанных с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций в отношении планирования и составления бюджета по программам;

6. рекомендует Комитету по программе и координации, Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету Генеральной Ассамблеи руководствоваться предлагаемой программой работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов, рекомендациями Комиссии, принятыми на ее четвертой сессии, а также рекомендациями Экономического и Социального Совета в отношении целей и осуществления данной программы.

Приложение V

УСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ I, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ДИРЕКТОРОМ ОТДЕЛА АДМИНИСТРАТИВНОГО И ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ОТДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ВЕНЕ, КОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ НА ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ*

1. Директор Отдела административного и общего обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Вене изложил в устной форме Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии последствия для бюджета по программам, связанные с проектом резолюции I Комиссии, озаглавленном "Осуществление резолюций и рекомендаций девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями":

а) в соответствии с положениями проекта резолюции I Экономический и Социальный Совет просит Комиссию и Генерального секретаря провести в течение 1995 года и двухгодичного периода 1996-1997 годов ряд мероприятий, осуществление которых потребует дополнительных средств;

б) если Экономический и Социальный Совет примет этот проект резолюции, мероприятия, которые необходимо будет провести в 1995 году, в частности, те из них, которые связаны с регулированием оборота огнестрельного оружия (раздел IV.A проекта резолюции), будут финансироваться за счет средств, уже утвержденных по разделу 13 (Борьба с преступностью) бюджета по программам на 1994-1995 годы путем перераспределения приоритетов или за счет внебюджетных средств, как это предлагается в указанном проекте резолюции;

в) что касается потребностей на двухгодичный период 1996-1997 годов, то, как предполагается, в значительной степени они могут быть удовлетворены за счет программы работы и средств, уже предложенных Генеральным секретарем в его бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов по разделу 13 или за счет внебюджетных средств, как это предлагается в указанном проекте резолюции. В то же время некоторые мероприятия являются новыми, и на их осуществление потребуются средства сверх тех, которые предлагаются по разделу 13. Эти мероприятия включают:

Полл. США

i)	Поездки членов Комиссии для участия в работе межсессионной рабочей группы (раздел I.B указанного проекта резолюции)	112 000
ii)	Совещание специальной группы экспертов по регулированию оборота огнестрельного оружия (раздел IV.A.4 указанного проекта резолюции)	56 000
iii)	Консультативное обслуживание в целях подготовки специализированного доклада по огнестрельному оружию (раздел IV.A.4. указанного проекта резолюции)	<u>24 000</u>
		192 000

*В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Эти дополнительные потребности (192 000 долл. США) будут представлены Генеральной Ассамблее и рассмотрены в соответствии с процедурой использования и функционирования резервного фонда, учрежденного в соответствии с резолюцией 42/211 Генеральной Ассамблеи;

d) предполагаемые расходы по конференционному обслуживанию межсессионных и сессионных рабочих групп открытого состава и других совещаний, которые предлагаются в проекте резолюции, составляют 330 000 долларов США. Вопрос об этих расходах будет рассмотрен с учетом общих возможностей конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и соответствующих ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на эти цели. Фактические расходы на конференционное обслуживание таких совещаний будут представлены Генеральной Ассамблее в контексте доклада об исполнении бюджета за этот двухгодичный период.

2. После представления вышеуказанного заявления на своих 12 и 13-м заседаниях Комиссия, как отмечается в пункте 51 указанного доклада, постановила внести поправку в резолюцию. Принимая во внимание внесенную поправку, в частности, в отношении пункта, касающегося создания регионального центра подготовки кадров и исследований по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств района Средиземного моря, подпункт (с) вышеуказанного заявления следует сформулировать следующим образом:

"с) что касается потребностей на двухгодичный период 1996-1997 годов, предполагается, что в значительной степени они могут быть удовлетворены за счет программы работы и средств, уже предложенных Генеральным секретарем в его бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов по разделу 13 или за счет внебюджетных средств, как это предлагается в указанном проекте резолюции. В то же время некоторые мероприятия являются новыми, и на их осуществление потребуются средства сверх тех, которые предлагаются по разделу 13. Эти мероприятия включают:

Долл. США

i)	Совещание специальной группы экспертов по регулированию оборота огнестрельного оружия (раздел IV.A.4 указанного проекта резолюции)	56 000
ii)	Консультативное обслуживание в целях подготовки специализированного доклада по огнестрельному оружию (раздел IV.A.4. указанного проекта резолюции)	24 000
		80 000

Эти дополнительные потребности (80 000 долл. США) будут представлены Генеральной Ассамблее и рассмотрены в соответствии с процедурой использования и функционирования резервного фонда, учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 42/211 ".